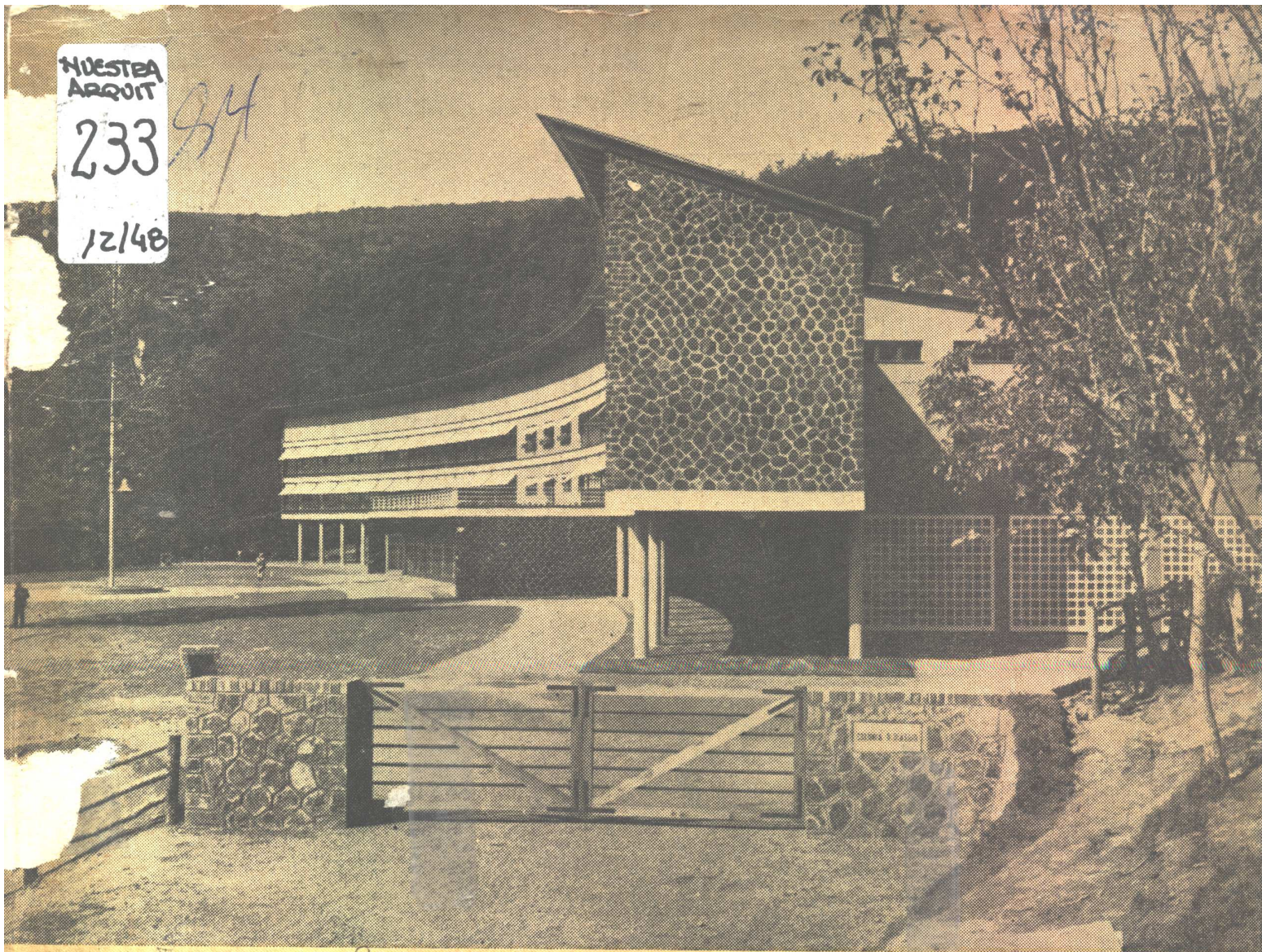


NUUESTRA  
ARQUIT

233

12/48

94



COLONIA DE VACACIONES EN ITALI

FACULTAD DE A  
Y VEBANISMO  
BIBLIOTECA

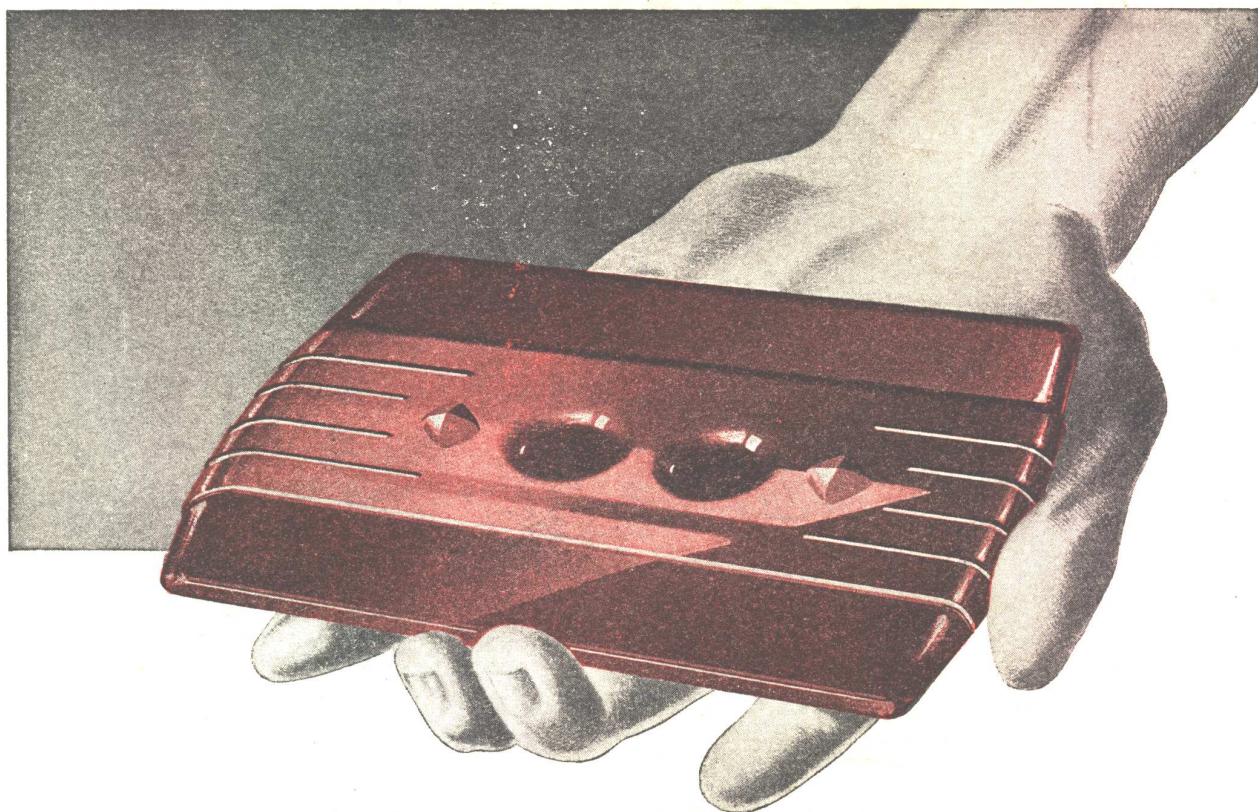


12

Bs. AIRES. DICIEMBRE 1948

# NUUESTRA ARQUITECTURA

Correo Argentino Casa Central	FRANQUEO PAGADO CONCESION N° 291
	TARIFA REDUCIDA CONCESION N° 1089

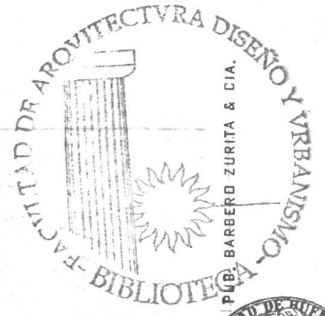


**ATMA...**

Más de 28 millones de artículos eléctricos “**ATMA**” fabricados y colocados en el país, evidencian una selección privilegiada.

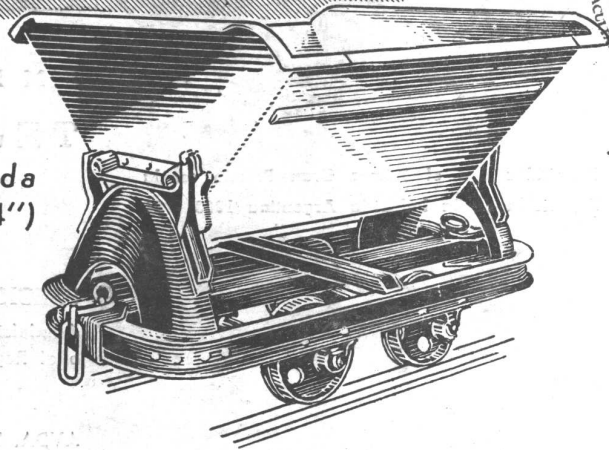
CALIDAD EN ELECTRICIDAD

# MATERIAL DECAUVILLE

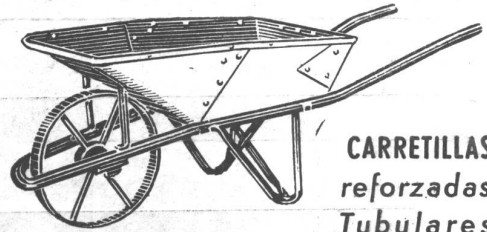
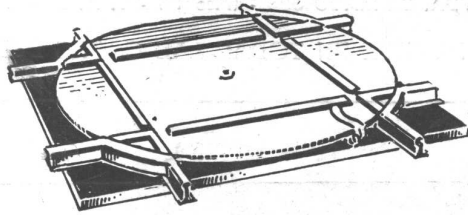


BIBLIOTECA

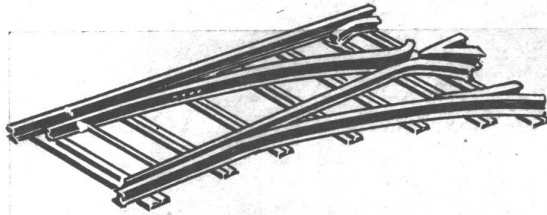
**VAGONETA VOLCADORA**  
de 0,83 m<sup>3</sup> reforzada  
Trocha 600 m/m. (24")



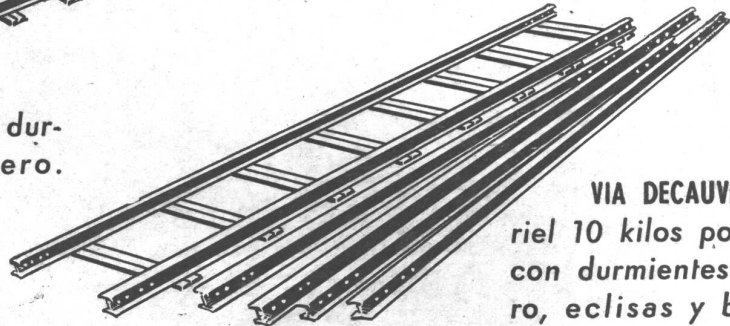
**PLATAFORMA GIRATORIA**  
a bolillas, con seguro.  
Trocha 600 mm. (24")



**CARRETILLAS**  
reforzadas,  
Tubulares,  
inglesas,



**CAMBIOS**  
Montados sobre dur-  
mientes de acero.



**VIA DECAUVILLE**  
riel 10 kilos por metro,  
con durmientes de ace-  
ro, eclisas y bulones.

CASA **Juan Rico** S.R.L.

CAPITAL \$ 2.000.000.- m/n.

Gral. J. G. de ARTIGAS 2152 - T. E. 59 · 0041

GRAN FÁBRICA DE BALDOSAS TIPO MARSELLA - TEJAS Y LADRILLOS PRENSADOS Y HUECOS

PREMIADA con MEDALLA de ORO en LA EXPOSICIÓN INTERNACIONAL del CENTENARIO 1910



Premiadas con el Primer Gran Premio en la  
Exposición de la Industria Argentina 1933 - 34

FÁBRICA CERÁMICA  
**Alberdi S.A.**

ESCRITORIO Y ADMINISTRACIÓN  
SANTA FE 882 - ROSARIO  
U. T. 22956

EMPLEE EN SUS OBRAS  
TEJAS Y BALDOSAS  
**ALBERDI**

ORGULLO DE LA INDUSTRIA ARGENTINA

PRECIOS, MUESTRAS E INFORMES:

Administración: SANTA FE 882 - T. A. 22936 - ROSARIO  
o al Representante en Buenos Aires:

**O. GUGLIELMONI**

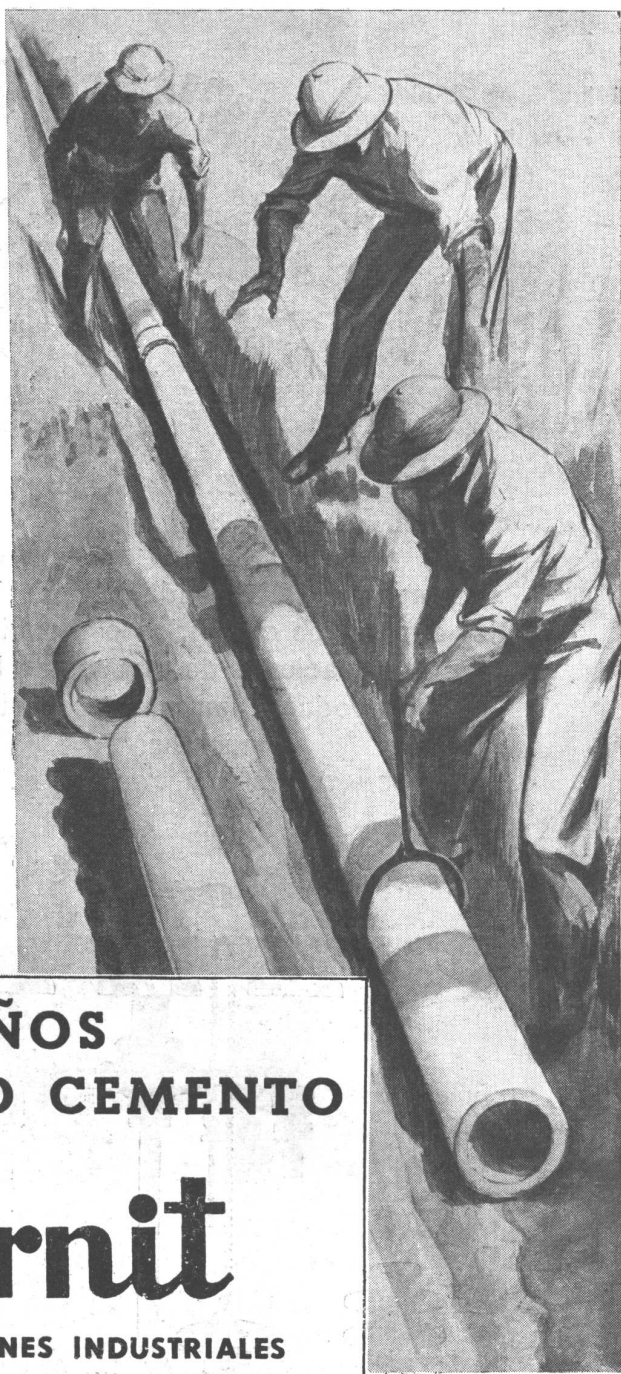
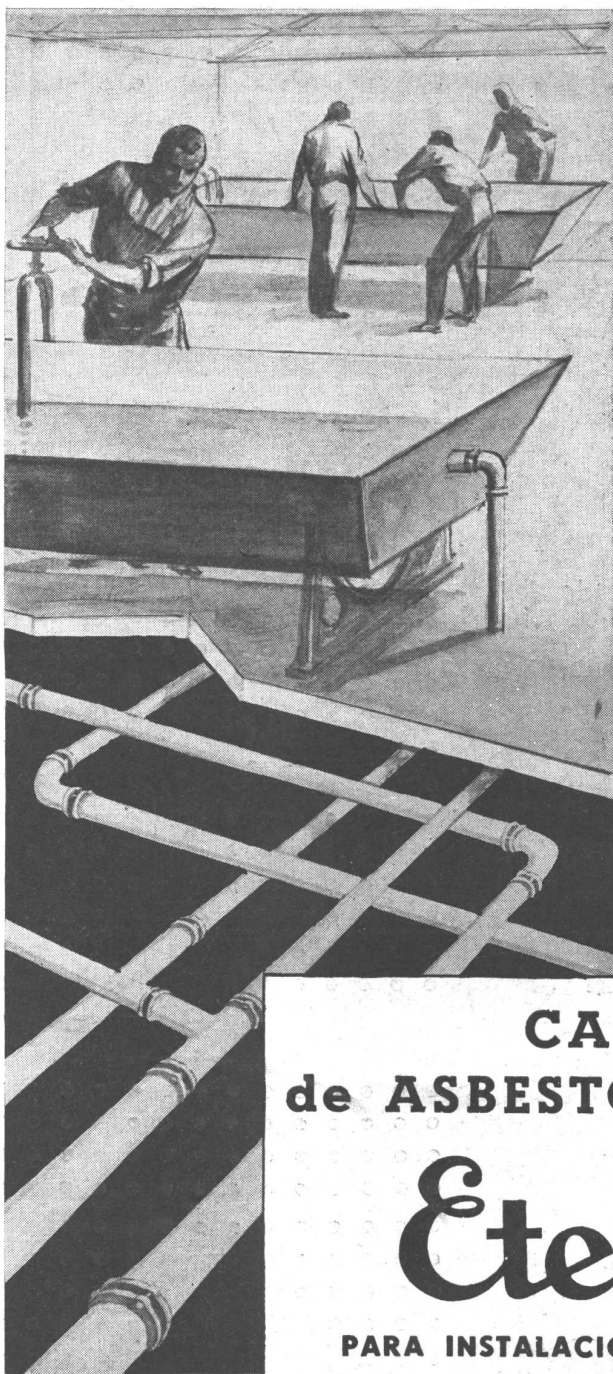
AVDA. DE MAYO 634 - (Piso 1º) - T. A. 34 - 2792 - 2793

EN VENTA EN TODAS LAS CASAS DEL RAMO



**BALTASAR F. GOMEZ** URUGUAY 145  
T. A. 37-7458

EL CLIMA PERFECTO PARA SU BIENESTAR Y CONFORT



**CAÑOS  
de ASBESTO CEMENTO**

**Eternit**

**PARA INSTALACIONES INDUSTRIALES  
Y RED DE DISTRIBUCION DE  
A G U A P O T A B L E**

Nuestra oficina técnica está a su completa disposición, para resolver cualquier problema de instalación de cañerías.

EXISTENCIAS PERMANENTES

**KREGLINGER LTDA.**

COMPAÑIA SUDAMERICANA S. A.

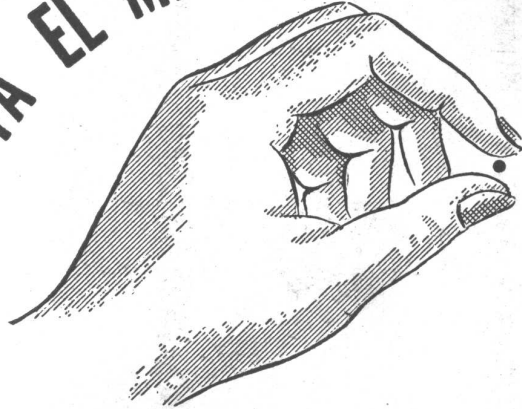
CHACABUCO 151

BUENOS AIRES

T.E.33 Av.2001-8

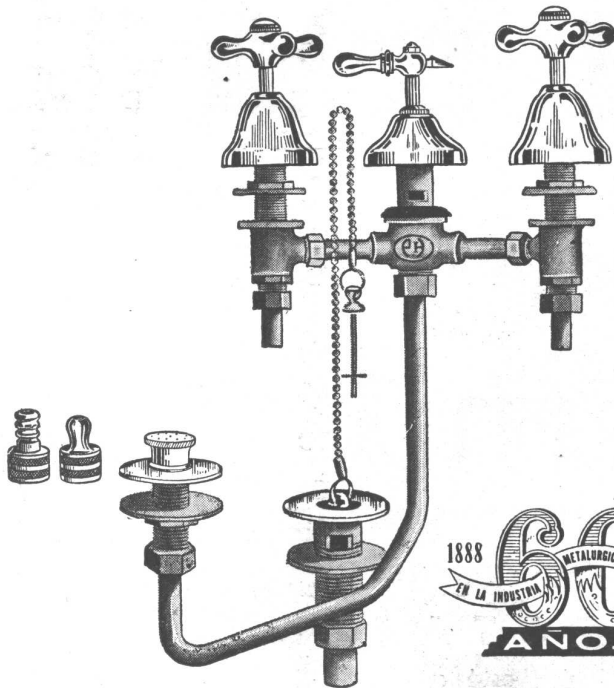
PUBLI-ART

HASTA EL MINIMO DETALLE...

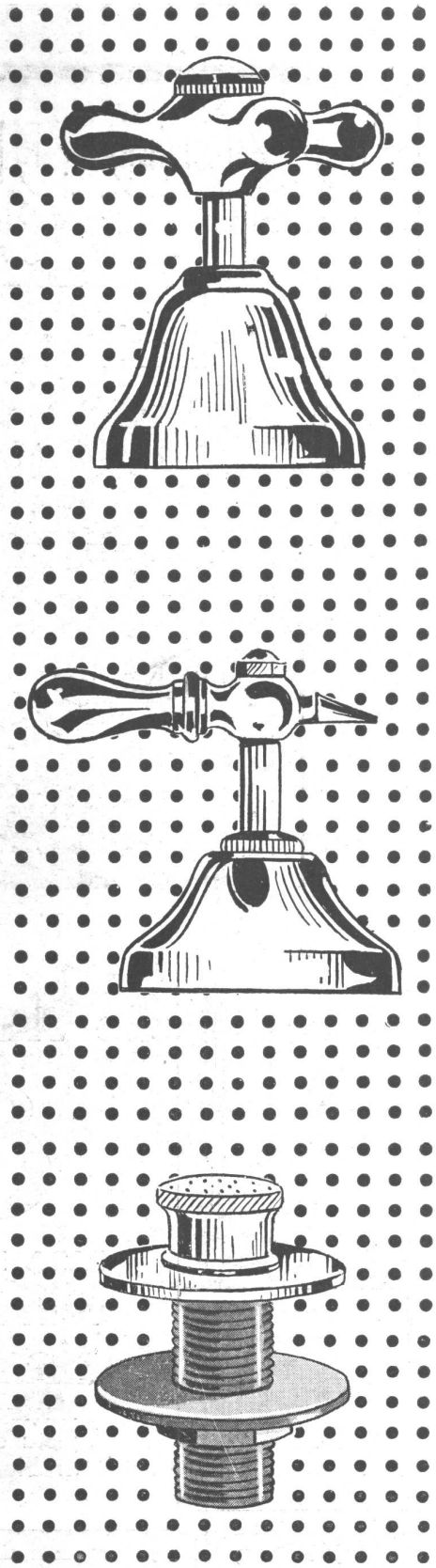


...demuestra la acabada perfección de los accesorios cromados o niquelados, para instalaciones de cuartos de baño, que se producen en nuestros establecimientos.

VENTA EN TODAS LAS CASAS DEL RAMO

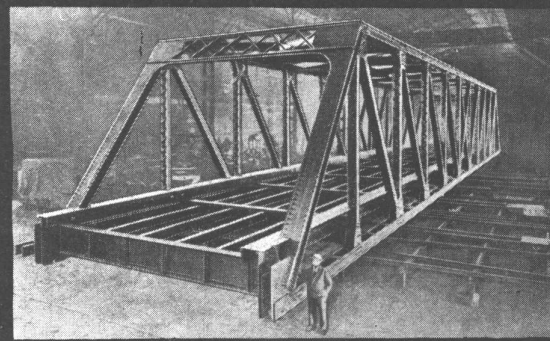
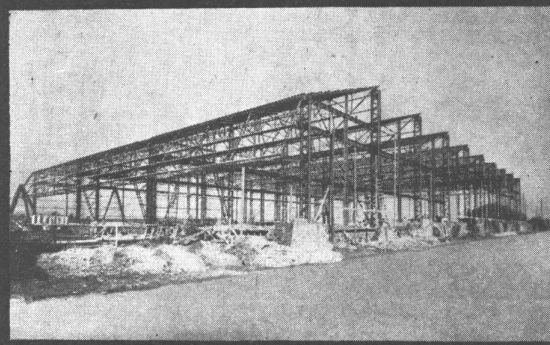
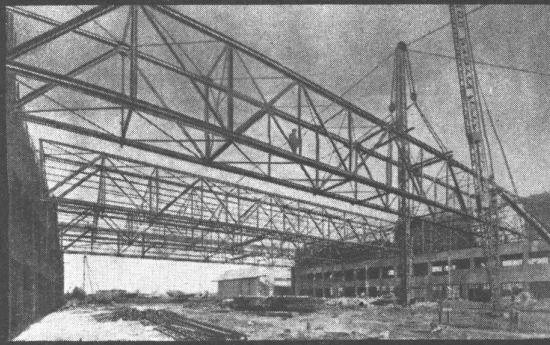
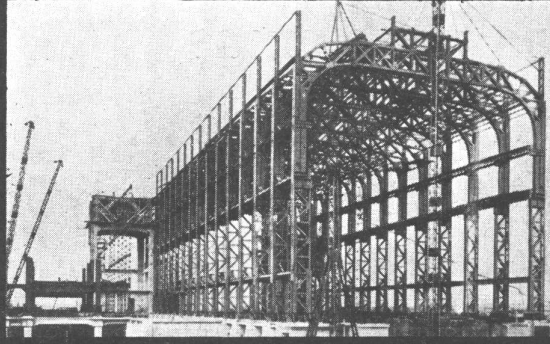


SON ARTICULOS NOBLES INDUSTRIA ARGENTINA



ESTABLECIMIENTOS METALURGICOS **PIAZZA H<sup>NOS</sup>**. SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA CAPITAL M\$N. 1.680.000.-  
Administración - Ventas y Talleres: ARRIOLA 154/58 (Suc. 37, Rto. 1) U. T. 61, 3389 y 3312 \* Exposición: BELGRANO 502 - Bs. As.

# CONSTRUCCIONES METALICAS



S. A. TALLERES METALURGICOS SAN MARTIN

## TAMET

CHACABUCO 132

BUENOS AIRES

USINAS

HANGARES

TALLERES

PUENTES

INDUSTRIA

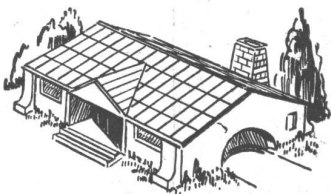


ARGENTINA

# LA RESOLUCION

eficaz de los problemas

de un techado...

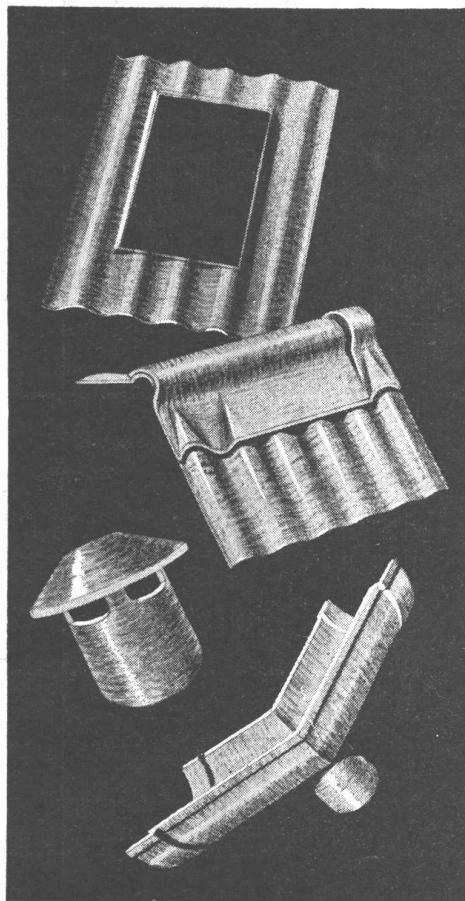


*se consigue mediante  
las piezas moldeadas*

## MONOLIT

*tales como:*

chapa con marco para claraboya,  
chapa con caño para ventilación,  
chapa terminal,  
cubrerías, cenefas y  
babetas,  
sombreretes,  
canaletas, embudos,  
hoja para persiana; y  
las que diseñe el profesional sobre plano  
o croquis.



SOLICITELAS A  
SU PROVEEDOR

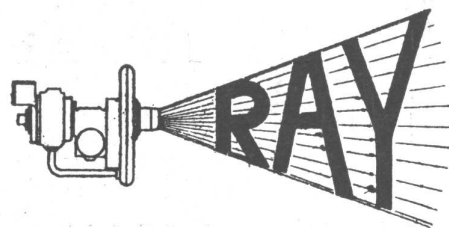
COMPANÍA FIBROCEMENTO **MONOLIT** S. A. INDUSTRIAL Y COMERCIAL

Fábrica en SAN JUSTO - Pcia. de Bs. As.

Distribuidores exclusivos: **TAMET** Chacabuco 132 - Buenos Aires

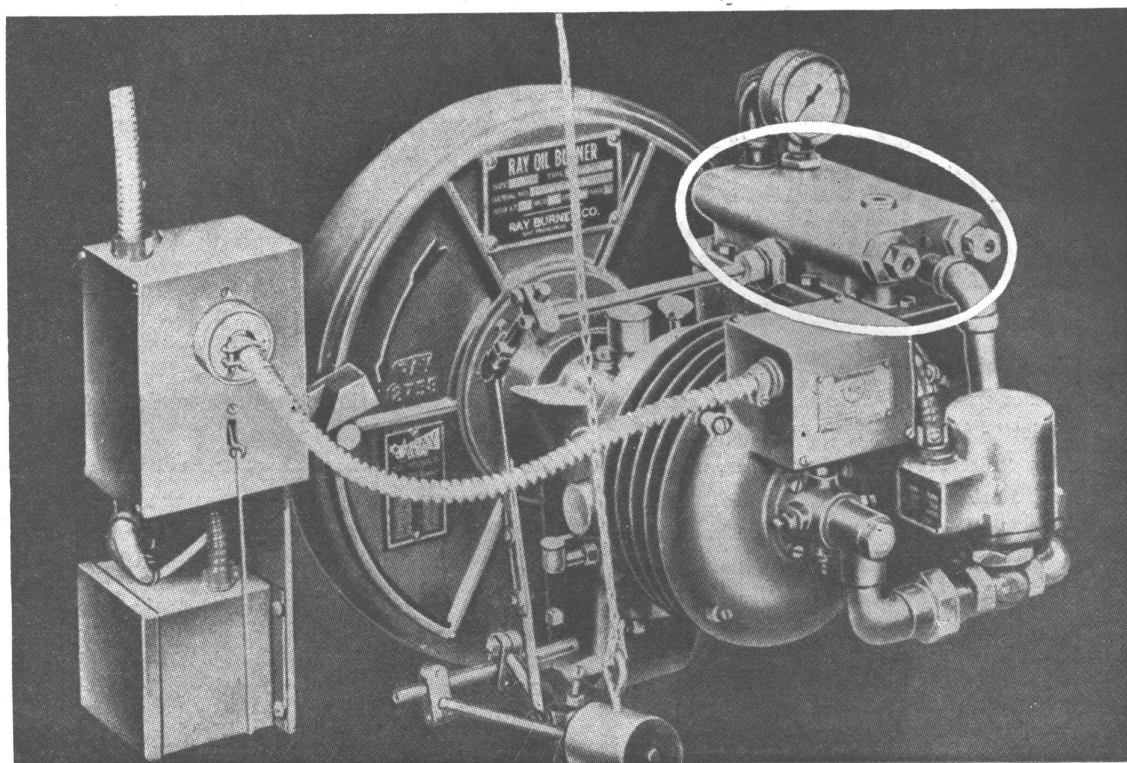


# QUEMADORES



FABRICADOS POR LA

RAY OIL BURNER Co. - SAN FRANCISCO



Quemador RAY completamente automático, para fuel-oil, tipo AR-141, con la famosa "VALVULA DE VISCOSIDAD RAY"

UNICOS DISTRIBUIDORES

ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES

## "FEBO"

Soc. de Resp. Ltda. — Cap. m\$.n. 3.000.000

Oficina Técnica y Administración:

**MORENO 574**

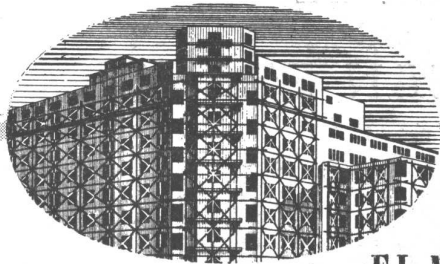
T. A. 33-8391 (con 7 líneas)

**BUENOS AIRES**

Telegramas "ESTAFEBO"



# AL SERVICIO DE LA CONSTRUCCION



## EL MAS CALIFICADO SURTIDO DE ESPECIALIDADES

Artefactos sanitarios en general - Mosaicos - Revestimientos graníticos y revestimientos de escaleras "Tudor" - Azulejos y mayólicas ingleses - Materiales "Eternit" de asbesto cemento - Techado asfáltico frío "Agartech" - Tablas aislantes "Treetex" - Chapas de fibra de madera satinada (Hardboard) "Tablotex" - Refrigeración centralizada "Agar" para edificios residenciales e instalaciones afines con equipos eléctricos automáticos "York" a freón - Aire acondicionado e Instalaciones frigoríficas "York" adaptables a cualquier requisito - Pistas de patinaje sobre hielo - Bombas centrífugas "Worthington" para elevación de agua corriente y aguas cloacales, extracción de aguas de pozos semisurgentes y en otros tipos para toda aplicación industrial - Radiadores y calderas "Ideal" para calefacción central, etc. - Instalaciones completas "Empire" para lavaderos de ropa y cocinas - Ascensores eléctricos - Instalaciones de alarma automática contra incendio sistema "Vigilarm" - Etc.

*Solicite sin compromiso anteproyectos  
y asesoramiento técnico a:*

**AGAR CROSS & CO** Ltd

Bs. AIRES - ROSARIO - B. BLANCA - TUCUMAN - MENDOZA

## NOTICIAS

### EL ARQUITECTO Y LA INDUSTRIALIZACION DE LA EDIFICACION

Publicamos el informe presentado al Congreso de Lausanna, en junio de 1948, por los arquitectos Mirabaud y Chemineau sobre el asunto del epígrafe, y que responde a las cuestiones siguientes, tan debatidas a la hora actual.

1. — En qué condiciones la racionalización de las obras, la standardización, la prefabricación, pueden aportar a la construcción la precisión, la rapidez y la amplitud de la producción industrial?

2. — Qué posibilidades tiene el arquitecto de luchar con éxito contra los peligros posibles de la standardización, sin caer en el error no menos pesado de recaer en el pasado?

3. — La aplicación juiciosa de los elementos industriales ¿puede conducir a un estilo que sea la expresión de nuestro tiempo?

#### Ter. Punto

La racionalización de las obras, la standardización y la prefabricación pueden aportar a la construcción la precisión y la amplitud de la producción industrial en grados extremadamente diferentes.

**A. — La racionalización de las obras** permitirá economías apreciables en cuanto al tiempo de ejecución (por lo tanto sobre la mano de obra) y respecto a las cantidades de materiales empleados.

En efecto, en la realización de las tareas en la obra, introduciendo el orden y la organización, se reducirán las pérdidas de tiempo obligatorias actualmente por causa del carácter empírico e insuficientemente ordenado de las operaciones que se realizan.

Un perfecto ejemplo de racionalización entre tantos otros: en la construcción de los inmuebles americanos de gran altura, la importancia de los capitales invertidos es de tal naturaleza como para permitir la amortización de los estudios más costosos mediante cualquier ganancia, por pequeña que sea, en el tiempo de ejecución.

**B. — La standardización.** El problema es menos claro.

Si bien ella es hoy ampliamente empleada y si son numerosos los objetos para los cuales una fabricación standardizada ha permitido la realización de economías substanciales, si en la fabricación ella es cosa corriente, no ocurre lo mismo con la standardización en el empleo.

En las obras más tradicionales, son numerosos los elementos que han sido objeto de una fabricación standard: los ladrillos, las tejas, los pisos, los maderos de la carpintería, todos los

*(Sigue en la pág. 422)*

*Justificada*



**PREFERENCIA**



Raros son los trabajos de categoría para los que no se especifican Pinturas SHERWIN-WILLIAMS. Es que propietarios y profesionales saben que las afamadas pinturas de esa marca son garantía de calidad, belleza, protección, duración y economía.

PINTURAS

**SHERWIN-WILLIAMS**

Productos de

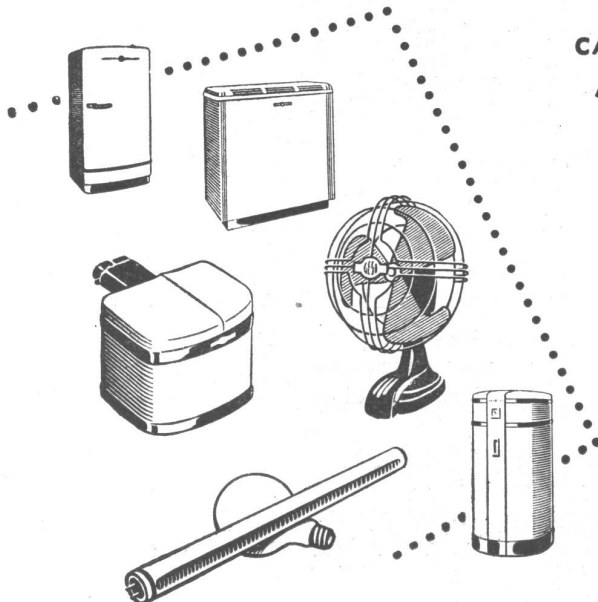
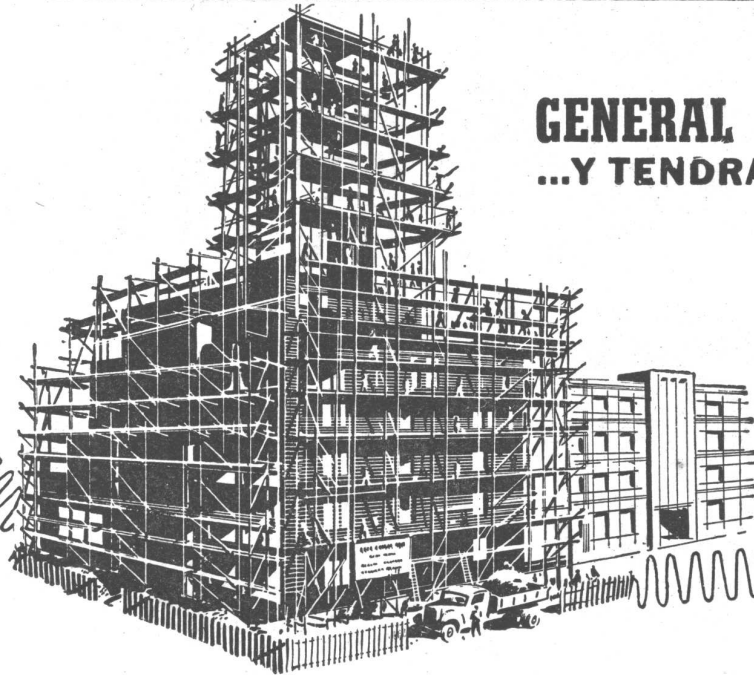
**SHERWIN WILLIAMS ARGENTINA S.A.**

ALSINA 1360 - BUENOS AIRES

PINTURAS — ESMALTES — LACAS — BARNICES

**EN SUS OBRAS** especifique siempre

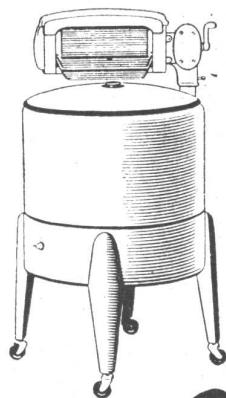
**GENERAL ELECTRIC**  
**...Y TENDRA LO MEJOR**



CAÑOS SPRAGUE G. E. • CABLES • BOMBAS PARA  
AGUA • COMPRESORES • AIRE ACONDICIONADO •  
CAMARAS FRIGORIFICAS • REFRIGERACION  
CENTRAL • QUEMADORES DE PETROLEO •  
CALDERAS Y CALENTADORES DE AGUA •  
LAMPARAS FLUORESCENTES E IN-  
CANDESCENTES • PROYECTO -  
RES DE ILUMINACION •  
RELOJES ELECTRICOS •  
VENTILADORES  
*Consúltenos sin Compromiso*

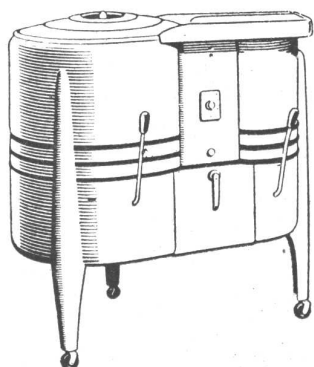
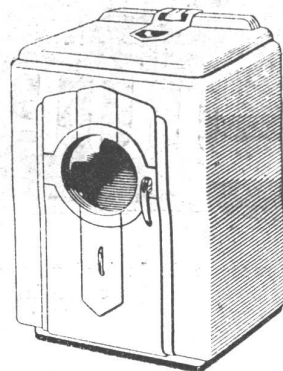
**GENERAL**  **ELECTRIC**  
SOCIEDAD ANONIMA

CON DISTRIBUIDORES Y CONCESIONARIOS EN TODO EL PAIS



# RESERVE ESPACIO PARA EL LAVARROPA!

El lavarropa eléctrico es indispensable en el hogar moderno. Los ocupantes de los edificios de renta que usted construye, lo van a necesitar. Evítele los contratiempos... Al proyectar la distribución de las dependencias, prevea un espacio adecuado para el lavarropa... Los futuros inquilinos y el propietario mismo se lo agradecerán.



Nuestra oficina de Asesoramiento  
le facilitará amplias informaciones.



## COMPañIA ARGENTINA DE ELECTRICIDAD S. A.

Av. Pte. R. Sáenz Peña 832, oficina 112 - T. A. 34 - Def. 6001, interno 19

**LA CASA IDEAL**

**ARMONIA EN EL PORCHE**

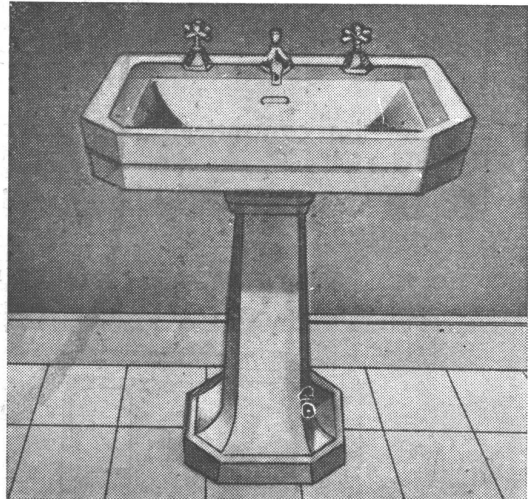
**Y en el  
BAÑO...**



ARTEFACTOS SANITARIOS  
**DURCELANA**  
A TONO CON LA EPOCA

El concepto de la higiene moderna, exige para su cuarto de baño artefactos sanitarios que sean una buena garantía de salubridad. Los Artefactos Sanitarios DURCELANA - porcelana vitrificada - brindan en este sentido la máxima seguridad, pues su porosidad prácticamente nula, permite realizar una fácil y perfecta limpieza.

Esta excepcional cualidad, unida a la sobria belleza de sus líneas, extraordinaria blancura e ilimitada durabilidad, hacen de los Artefactos Sanitarios DURCELANA, el más valioso complemento de calidad y buen gusto para integrar la casa ideal.



UN PRODUCTO DE

**FERRUM**

S. A. DE CERAMICA Y METALURGIA



Adm. y Fáb. - España 402 - 600 - Avellaneda - Exp. Chacabuco esq. Alsina - Bs. Aires

# SELECCION



PINTURA EMULSIONADA

*Para interiores*

# Lupomuro

SECA EN UNA HORA

SE DILUYE CON AGUA

CUBRE FACILMENTE  
SUPERFICIES DE  
CEMENTO, LADRILLO  
Y MADERA

LAVABLE CON AGUA Y JABON

**PRODUCTO DE BACIGALUPO y Cía. Ltda. S. A.**

Ventas: **PEDRO ECHAGÜE 3072**

Administración: **25 DE MAYO 460 - 6° p.**

*Superior a todas!*

# En construcciones de CATEGORIA

hace años que se instalan artefactos  
a gas Orbis debido a...

## SU SOLIDEZ

Bajo la severa vigilancia de técnicos espe-  
cializados y con material de primera calidad  
se construyen los artefactos Orbis para  
un servicio ininterrumpido de largos años.

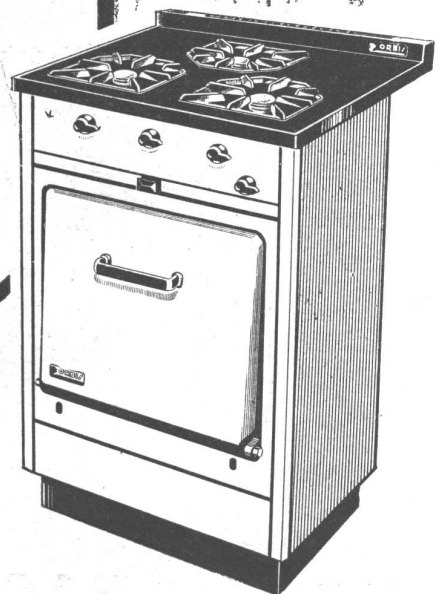
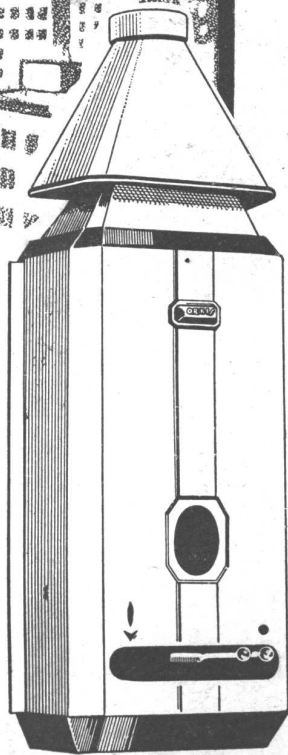
## SU EFICIENCIA

El diseño de los mecheros, válvulas, llaves  
de seguridad y otros detalles técnicos, ase-  
gura un perfecto funcionamiento con un  
mínimo gasto de combustible.

## SU TERMINACION

Las elegantes líneas y el im-  
pecable enlazado en blanco y  
negro de los artefactos Orbis  
traducen fielmente su intrínseco  
confort moderno.

*Una marca de*  
**PRESTIGIO**



# ORBIS

ROBERTO MERTIG

**EXPOSICIONES Y VENTAS: CALLAO 53/61 - GAONA 1845 - BUENOS AIRES**  
INTERIOR: BAHIA BLANCA • CAÑUELAS • CORDOBA • CUTRAL-CO (PLAZA HUINCUL) • LA FALDA  
LA PLATA • MAR DEL PLATA • MENDOZA • MIRAMAR • NEUQUEN • OLIVOS • PARANA  
PERGAMINO • RESISTENCIA • RIO CUARTO • ROSARIO • SAN NICOLAS • SANTA FE • ZARATE



\*

\*

ESTE SELLO **AVERSA** ES SU GARANTIA DE



*Calidad\**



INDUSTRIA DE METALES ESMALTADOS  
 \* **GENARO AVERSA**

SOC. DE RESP. LTDA. ★ CAPITAL \$ 1.000.000 M/N.

ADMINISTRACION Y FABRICA

T. A. 22 - 9538 - 3216 ★ AVELLANEDA ★ MADARIAGA 1301

**ARTEFACTOS SANITARIOS DE  
 HIERRO FUNDIDO ENLOZADO**

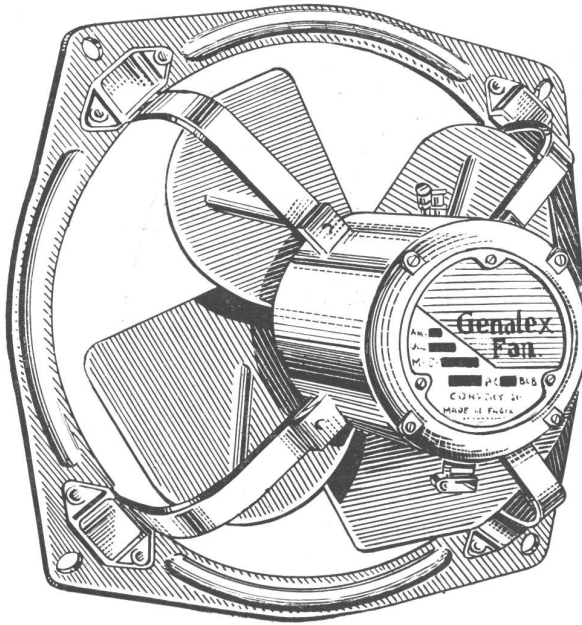
PIDALOS EN TODAS LAS BUENAS CASAS DEL RAMO

MANRIQUE



## EXTRACTORES DE AIRE

"GENALEX y GEC"



Por su rendimiento garantizado y por sus modernas líneas, los EXTRACTORES DE AIRE "GENALEX y GEC" son los más indicados para todo edificio moderno, especialmente los destinados a Oficinas, Talleres, Cinematógrafos, Confeiterías, Restaurants, etc. Su consumo es reducido. Su capacidad desde 14 m<sup>3</sup> hasta 1908 m<sup>3</sup> por minuto.

DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS

**CAEBA**  
MORENO 846

ROSARIO - MENDOZA - CORDOBA - TUCUMAN - SALTA

## NOTICIAS

### EL ARQUITECTO Y LA...

(Viene de la pág. 414)

objetos de equipamiento (desde el robinete del radiador hasta el radiador mismo, desde las canalizaciones hasta los elementos de la instalación eléctrica, mecánica, etc.). Todos los objetos son standardizados, pero los resultados de economía obtenidos en el trabajo profundo de su fabricación, son malogrados en el momento de la puesta en obra.

La puesta en obra de un ladrillo por la mano de un albañil, de un piso por la de un parquetista, son operaciones de un carácter totalmente empírico, que una vez colocadas las piezas en su sitio, no son más objetos standard.

Y eso ocurre con todas las piezas de la construcción, desde las más grandes hasta las más pequeñas.

Mencionamos el ejemplo conocido del interruptor eléctrico que, siendo un objeto standard cuando deja la fábrica, no lo es más absolutamente una vez puesto en su sitio, ya que su colocación ha sido acompañada de todos los errores habituales de la obra.

**C. — Queda la prefabricación.** Empezaremos por definirla. La prefabricación es la operación que permite, mediante la ayuda de un herramienta extremadamente preciso, obtener, terminados, materiales de construcción de dimensiones más o menos grandes, cuya puesta en obra, no demandará más que un transporte y una colocación fácil y rápida.

Citemos un ejemplo característico: la casa estudiada por la Administración del Valle del Tennessee (T.V.A.), libralbe en dos piezas; una sola contiene todos los elementos de equipo y de instalación, a fin de permitir un ensamblaje en el lugar, mediante la simple operación de apretar algunos bulones, sin ninguna necesidad de unir canalizaciones.

Otro ejemplo: La casa realizable con la ayuda de paneles ensamblados en el lugar, con o sin armadura, sobre planos si no de variabilidad infinita, por lo menos extremadamente variables.

Si bien en los tres casos: racionalización, standardización, industrialización, que venimos de considerar, se consiguen economías, simplificaciones, ganancias de tiempo, no ocurren en la misma proporción en cada uno de los tres.

La operación constructiva se realiza, en los dos primeros, "en la obra", y siendo ésta por definición la menos organizable y la menos controlable, es por el tercer procedimiento, que suprime totalmente el trabajo "en obra", que se obtendrá el máximo de rendimiento.

La prefabricación aportará a la construcción la

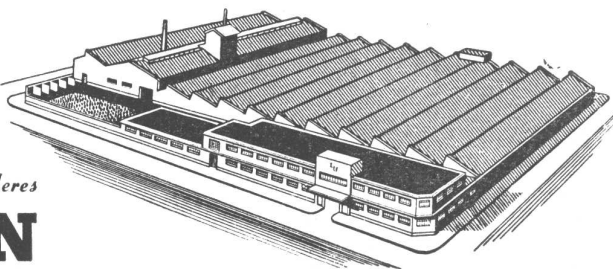
(Segue en la pág. 432)



**A TRAVES DE CASI MEDIO SIGLO, LA MARCA  
"L. U." REPRESENTA CALIDAD Y PROGRESO EN  
ACCESORIOS PARA INSTALACIONES SANITARIAS**

Los señores arquitectos e ingenieros pueden emplear en sus obras,  
con toda confianza, estos magníficos accesorios modernos. Están  
diseñados por técnicos especializados y fabricados con materiales  
de insuperable calidad. Perfectos hasta el último detalle, su hermoso  
aspecto armoniza en todo ambiente.

La Nueva Fábrica de "LA UNIÓN"  
San Martín, Prov. de Buenos Aires



*Soc. Anón. Fundición y Talleres*  
**LA UNIÓN**  
*Industria Argentina de Calidad*

**VEALOS EN TODAS LAS CASAS IMPORTANTES DEL RAMO**

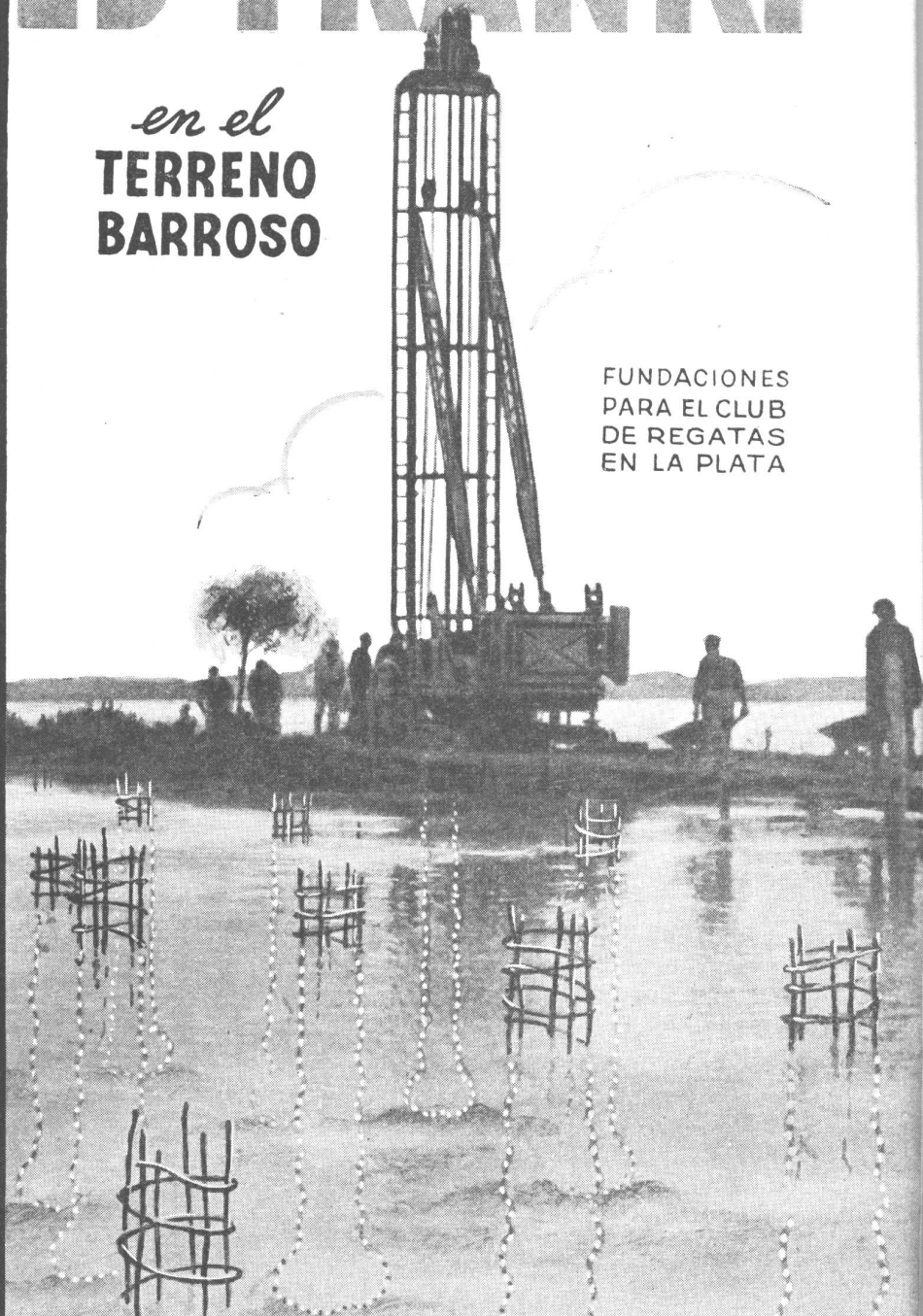
# PILOTES FRANKI

*en el*  
**TERRENO  
BARROSO**

FUNDACIONES  
PARA EL CLUB  
DE REGATAS  
EN LA PLATA

*Son*  
**BASES  
FIRMES**  
*de la*  
**MAYOR  
ESTABILIDAD  
y  
DURABILIDAD**

**SU CONSTRUCCION  
ES RAPIDA  
Y ECONOMICA**



CONSULTE A NUESTRAS OFICINAS TECNICAS

**PILOTES FRANKI ARGENTINA**

S. R. L. - Cap. \$ 1.000.000 m/n.

DIAGONAL NORTE 788 - BUENOS AIRES



BIBLIOTECA

# CONOCE EL OFICIO... y usa SANGAJOL

Los pintores prefieren siempre SANGAJOL porque es un aguarrás mineral de primer orden. SANGAJOL seca rápidamente y da mayor rendimiento a la pintura.

¡Ud ganará más porque... SANGAJOL hace ahorrar pintura!

## AGUARRAS MINERAL SANGAJOL

*Abarata el costo  
de pintar*



SHELL

SHELL - MEX ARGENTINA LIMITED

# ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL METALURGICO

FABRICA DE  
HERRAJES y CERRADURAS



## FRANCISCO AURELIO

SOC. DE RESP. LTDA. - CAPITAL \$ 1.000.000.- m/n.

PAVON 4068/84

T. E. 61 - 7437

BUENOS AIRES

# FLAMEX

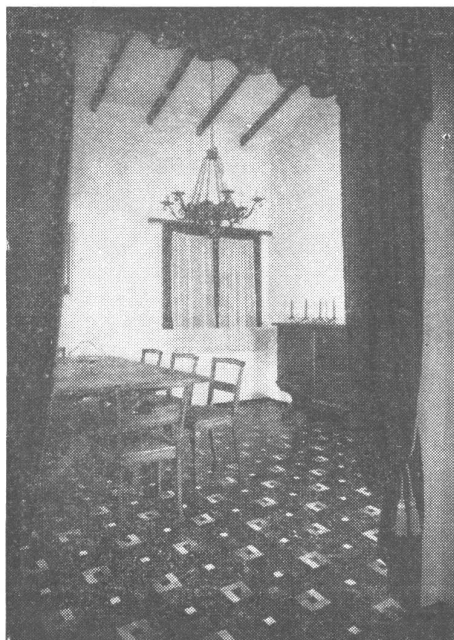
Soc. Anón. Ind. y Com.

INDUSTRIA ARGENTINA

PARAGUAY 423 - 31

T. E. 31 - 4774

BUENOS AIRES



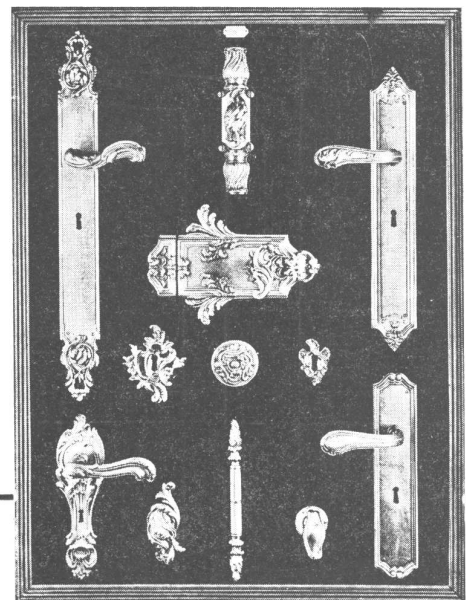
## PISOS DE LINOLEUM

*Casa Carmelo Capasso*

SOC. DE RESP. LTDA. - Capital \$ 150.000 m/n.

ALBERTI 2063

61 - 0896-8173



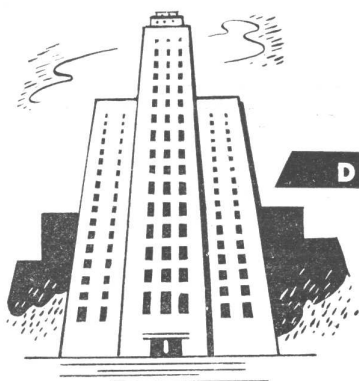
*Artefactos Morillos  
Herrajes Cerraduras*

## FERSA

SOCIEDAD ANONIMA

DARWIN 547/71  
T. A. 54-0099

C. PELLEGRINI 1071  
T. A. 31-5186

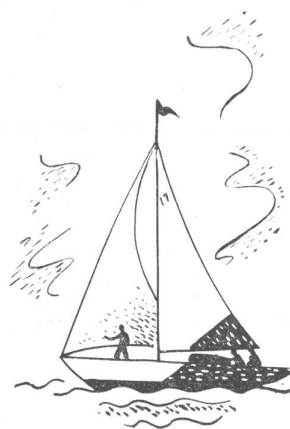


DESDE UN RASCACIELO

Aplicando en su fabricación todos los adelantos de la Química Moderna, utilizando en su elaboración materiales sintéticos de *la más alta calidad*, COLORIN brinda al arquitecto, al constructor, al pintor profesional, una línea completa de Pinturas preparadas y en pasta, Lacas, Barnices, Esmaltes Comunes y Esmaltes Sintéticos. Para pintar un rascacielo o para pintar un barco, el nombre de COLORIN, Industria de Materiales Sintéticos S. A., es toda una garantía en materia de Pinturas.

HASTA UN BARCO

PINTURAS  
**COLORIN**





M. R.

## Cortinas TOMIETTO

Mallas, Chapa Ondulada y Tablilla Individual

Puerta de escape enrollable Patente N.º 57057

Accionamiento automático Patente N.º 67186

Sistema de alta producción Patente N.º 59312

**SOLICITE PRESUPUESTO**

La importancia y organización de nuestro Establecimiento nos permiten abaratar los precios

**SANABRIA 2262/78**

**T. E. 67 - 8555**

### EN QUEMADORES

Sociedad C.A.R.E.N.

a la vanguardia

## SYNCR-FLAME

Están colocados en todos los Grandes Establecimientos Industriales del País y Casas de Renta

### "TODD" - Hex - Press

Preferidos por los Industriales de todo el país, por ser:

EFICIENTES, ECONOMICOS Y DE FACIL MANEJO

*Y Ahora*

EL FAMOSO QUEMADOR

## ENTERPRISE

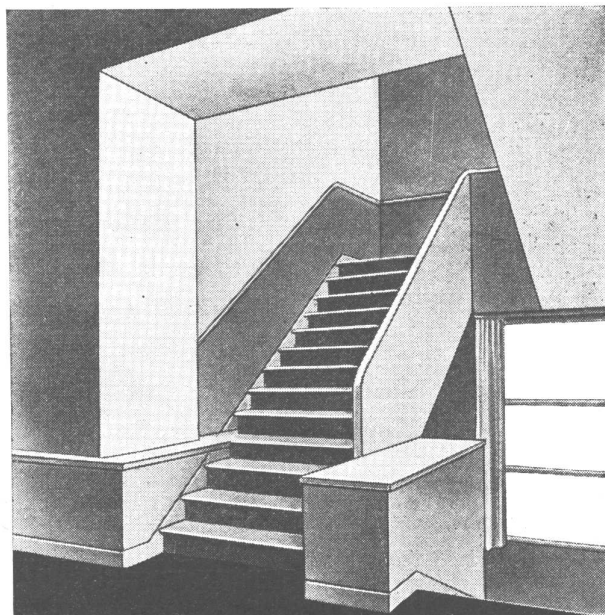
de nuevo en la Argentina

UNICOS DISTRIBUIDORES:

## Sociedad C.A.R.E.N.

Cía. Argentina de Representaciones Nacionales y Extranjeras

**GUAVIYU 2859** | **ANTONIO MACHADO 628/36**  
Teléf. 27635 | T. E. 60-1068/9 y 7 Internos  
Montevideo - R.O.U. | Buenos Aires - R. A.



## DUROSIL

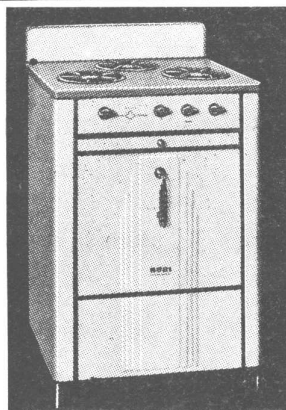
MARCA REGISTRADA

PISOS MONOLITICOS - ESCALERAS - REVESTIMIENTOS

**BONAVENTURA S.R.L.**

CAPITAL \$ w/n 50.000.-

SARMIENTO 938 BUENOS AIRES U. T. LIB. 35 - 2474



## HUERO

UN SIMBOLO DE CALIDAD EN ARTEFACTOS A GAS

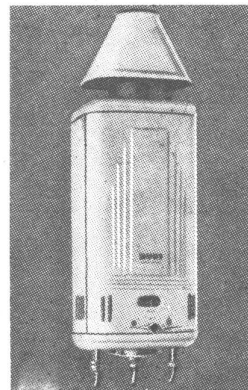
UNICOS ABSOLUTAMENTE  
SEGUROS - SOLIDOS - ECONOMICOS

## RIVA, BALDELLI & BIONDI

Exposición y Venta:

**SARMIENTO 2745**

**T. E. 47, Cuyo 4353**



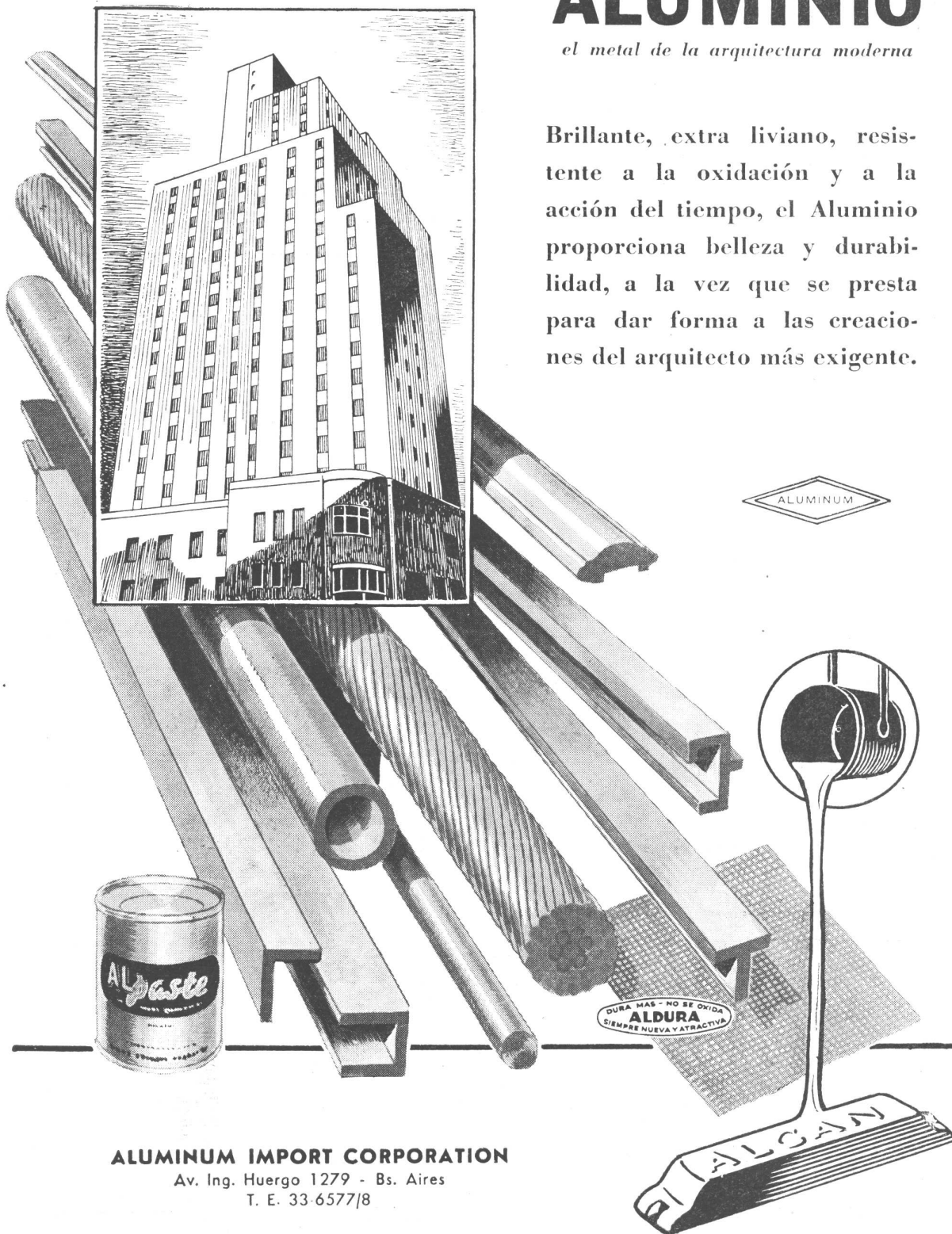


*La vida de los edificios se prolonga con el*

# ALUMINIO

*el metal de la arquitectura moderna*

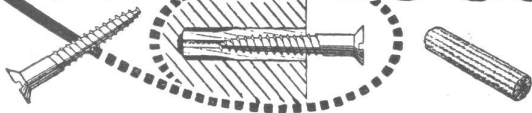
Brillante, extra liviano, resistente a la oxidación y a la acción del tiempo, el Aluminio proporciona belleza y durabilidad, a la vez que se presta para dar forma a las creaciones del arquitecto más exigente.



**ALUMINUM IMPORT CORPORATION**

Av. Ing. Huergo 1279 - Bs. Aires  
T. E. 33-6577/8

# RAWLPLUGS



TARUGOS DE FIBRA Y BULONES DE EXPANSION PARA SUJETAR MAQUINARIAS, MOTORES, TRANSMISIONES, Etc.

van Wermeskerken, Thomas y Cia.  
SOC. RESP. LTDA  
CHACABUCO 682 - T. E. 33 - 3827  
BUENOS AIRES



# CATTANEO

## CORTINAS DE ENROLLAR

Proyección a la Veneciana  
SISTEMA AUTOMATICQ

"8 en 1"



PERSIANAS PLEGADIZAS

"AMERICANA VENTILUX"

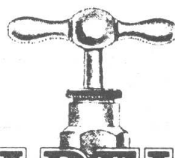
METALICAS Y DE MADERA

EXPOSICION Y VENTAS

GAONA 1422 • U. T. 59, Paternal 1655

**GAS-SUPERGAS**  
APROBADAS POR Y. P. F.

**CASA ROSSI**  
HUMBERTO 1° 1625 - T. E. 23-2858  
BUENOS AIRES



# J. R. Y A. VARELA S. R. LTDA.

CAPITAL: MSN. 200.000.000

FUNDICION Y TALLERES DE BRONCERIA en GENERAL

CASA FUNDADA EN 1905

BRONCERIA SANITARIA  
"J. R. Y A. VARELA" MARCA REGISTR.

GASCON 370-74  
POTOSI 4134

T. E. 60 - 0903  
BUENOS AIRES



Yo pinto tranquilo  
y siempre quedo bien:

uso

**Apeles**

PINTURA VIVA

A PRUEBA DE TIEMPO

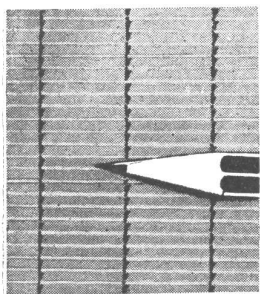
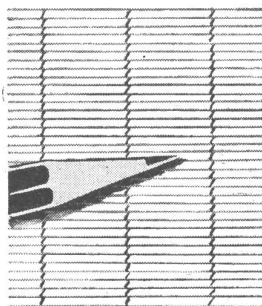
Mosquitero-Persiana  
**KOOLSHADE\***  
*deja el calor afuera*



**QUE ES KOOLSHADE?**

KOOLSHADE es un MOSQUITERO - PERSIANA DE BRONCE

**Visto de adentro**  
 Hay suficiente espacio  
 para ver claramente y  
 dejar pasar el aire.



**Visto de afuera**  
 Ofrece un frente macizo  
 contra el sol y los in-  
 sectos.

DIAGRAMA DE UN CORTE VERTICAL  
 Armazón vertical de  
 alhambre y tablillas ho-  
 rizontales de fleje. Todo  
 de bronce.

SOLICITE FOLLETO EN COLORES

**IRIARTE HNOS. & CIA.**

Av. Montes de Oca 1461 - Bs. As. - T. A. 21-0251

**NOTICIAS**

**EL ARQUITECTO Y LA...**

(Viene de la pág. 422)

precisión, la rapidez, la amplitud de la producción industrial.

Desde el punto de vista de la fabricación y el montaje, no hay razón seria para que exista una diferencia cualquiera entre una casa y una máquina fabricada por la industria.

Pero existe, por el contrario, una profunda diferencia, entre las dificultades que presentan los dos problemas. Los magros resultados obtenidos en el dominio de la construcción, son la mejor prueba de ello.

La mayor parte de las máquinas fabricadas por la industria, trátase de máquinas simples (motores o aparatos de cualquier clase) o de máquinas complejas (automóviles o aviones), son, con relación a la casa, máquinas elementales.

Desde luego, la casa moderna agrupará un cierto número de esas máquinas elementales. Ella tendrá motores, aparatos eléctricos y de calefacción, refrigeradores, etc. Pero además, siendo el cuadro de la vida, estará vinculada a condiciones de habitabilidad, de clima, de orientación, de niveles psicológicos, de diferencias de programa y entonces los problemas de las máquinas serán problemas simples con relación a la complejidad del problema "total" de la casa. ¿Quiere esto decir que el problema complejo es insoluble? Ciertamente no.

En materia de habitación, hay un cierto número de problemas que pueden constituir operaciones que justifiquen la serie.

Así, el conjunto de alojamientos dispuestos sobre un mismo terreno destinados a un mismo personal, construídos según los mismos standards, pueden ser hechos con la ayuda de piezas repetidas indefinidamente.

Un ejemplo son las casas hechas por la Administración del Valle del Tennessee, o bien las habitaciones colectivas a pisos en las cuales los mismos planos serán reproducidos en un gran número de ejemplares.

En el caso de viviendas que deben responder a problemas definidos, habrá que recurrir al panel de serie utilizado de manera de poder ensamblarlos según planos diferentes.

**D. — Importancia del Estudio Técnico.**

Cuando se trata de prefabricación, ella debe ser llevada a un grado que sólo pueden imaginar los industriales que hayan creado prototipos de máquinas, capaces por consecuencia de extrapolar sus conclusiones a la escala del "complejo" casa y aquellos que, por oficio, han sido ya impulsados a ocuparse del problema.

No existe actualmente ningún medio de establecer la posibilidad de un resultado positivo.

(Sigue en la pág. 436, 2ª parte)

# PARA LA INDUSTRIA DE LA CONSTRUCCION

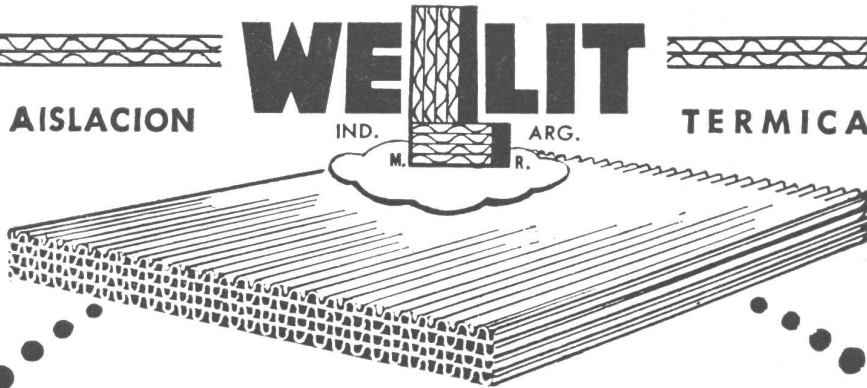
AISLACION

# WELLIT

TERMICA

IND. ARG.  
M. R.

LINO PALACIO & CIA. PUBL.



Material super liviano y económico, por su bajo costo.

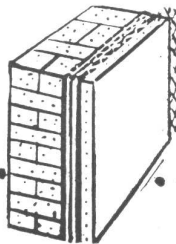
Wellit se aplica fácilmente sobre paredes, tabiques y cielorrasos.

Es ideal para aislar toda clase de techos.

No representa carga adicional en la construcción, y se revoca a la manera usual.

Se fabrica en todos los espesores.

*Adopte Wellit, porque... ¡ conviene más !*



## FABRICANTES STERNILWA

SOC. DE RESP. LTDA.

CAP. \$ 500,000.00 c/l.

RECONQUISTA 341 - Bs. As.

**DISTRIBUIDORES**

T. A. 32 - Dársena 0909. 5976

**AGAR CROSS & Cº Ltda.**

Buenos Aires - Rosario - Bahía Blanca  
Tucumán - Mendoza

**KREGLINGER Ltda.**

Cía. Sudamericana, S. A.

**C. R. E. A.**

Av. Gral. Paz 431, Córdoba

**S. A. FINANCIERA e INDUSTRIAL DE MISIONES**

Sarmiento 378 - Buenos Aires - Sucursal:  
Posadas (Misiones)



La calidad del cemento portland San Martín está garantizada por la organización que lo fabrica desde hace más de un cuarto de siglo bajo la más severa y permanente fiscalización de sus laboratorios químicos. De ahí que su calidad responda a las mayores exigencias y constituya, en todo momento, una garantía permanente para el profesional y una seguridad positiva para el propietario.



**COMPAÑIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND**

RECONQUISTA 46 (R3) ★ SARMIENTO 991  
BUENOS AIRES ROSARIO

# NUESTRA ARQUITECTURA

Director: W. HYLTON SCOTT



# 12

Diciembre 1948

AÑO 20 — NUMERO 233

## S U M A R I O

Julio Minoletti, Arq. — Pabellón de Química de una Exposición.

Julio Minoletti, Arq. — Pabellón de Construcciones Mecánicas de una exposición.

César y Mauricio Mazzocchi, Arqs. — Barrio de Casas Populares en Milán.

César y Mauricio Mazzocchi, Arqs. — La Escalera y la Distribución de los Departamentos.

Organización Cantieri. — Aeropuerto de Ezeiza.

Belgioioso, Peressutti y Rogers, Arqs. — Monumento a los Caídos en la Guerra.

Carlos Mollino, Arq. — Experiencias Formales en el Amueblamiento.

Gianni Patrini, Arq. — Casa en Novara.

Luis Carlos Daneri, Arq. — Colonia de Vacaciones de Montaña.

Luis Carlos Daneri, Arq. — Casa de Vacaciones.

Un Nuevo Libro.

Noticias Varias.

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual N° 261.143

TARIFAS: Suscripción anual, en la Argentina \$ 20.00; en el exterior, \$ 28.00. Números sueltos, en la Argentina, \$ 2.50; en el extranjero, \$ 3.00. Números atrasados, \$ 3.00.

## ESTE NUMERO

Desde hace algún tiempo hemos venido dando a publicidad algunas obras italianas, merced a los buenos oficios de nuestro colaborador, el arquitecto Bombelli Tiravanti. Pero deseando ofrecer a nuestros lectores un panorama al día, aunque forzosamente fragmentario, de la arquitectura italiana de hoy, pedimos a nuestro colaborador y amigo, el arquitecto Julio Minoletti, la remisión de suficiente material para ocupar todo un número de nuestra revista, que es el que presentamos hoy.

Nuestro propósito se justificaba por diversos motivos. Italia, país latino y muchos de cuyos hijos han venido desde hace décadas a convivir con nosotros, ha tenido una influencia preponderante en nuestra formación cultural. La arquitectura italiana se viene distinguiendo desde hace ya muchos años, por su esfuerzo para resolver, según una línea de pensamiento original y creador, los problemas estéticos y técnicos que plantea la arquitectura moderna. Y como país que ha soportado terribles daños de guerra, ha demostrado su capacidad de esfuerzo y su inteligencia para tratar de superar sus desgracias, resolviendo mediante ingenio y trabajo, los enormes problemas que es necesario afrontar.

Decimos que esta muestra de la arquitectura italiana es forzosamente fragmentaria. Difícil es, si no imposible, resumir en las pocas páginas de una revista, todo el inmenso esfuerzo constructivo de una gran nación. Y aunque suponemos haber hecho la selección dentro de una tendencia, la que nos ha parecido más expresiva del genio nacional, ella es inevitablemente un tanto ecléctica, lo suficiente como para exhibir los matices del pensamiento arquitectónico, pero limitada para que el conjunto no careciera de la indispensable unidad.

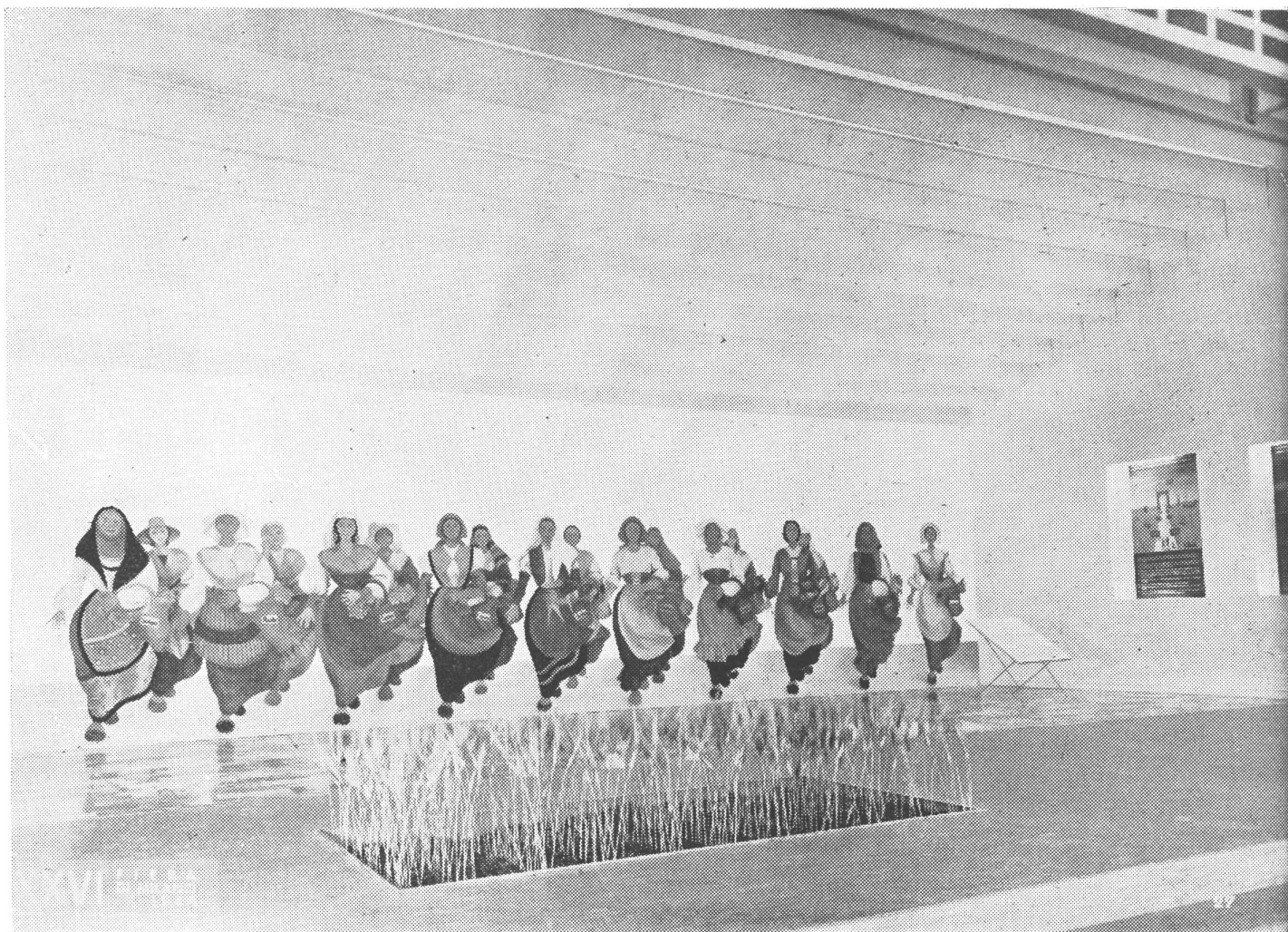
Hemos tratado también de diversificar el material y así hemos incluido fotografías de una exposición, las casas obreras de Milán, un proyecto para el aerodromo argentino de Ezeiza, un monumento funerario, una colonia de vacaciones, un amueblamiento y una casa de descanso, todas obras de arquitectos cuyos nombres no sólo son conocidos en Italia, sino que ya hace tiempo gozan de prestigio más allá de sus fronteras.

**EDITORIAL CONTEMPORA S. R. L.**

Capital: \$ 51.000.00

SARMIENTO 643, BUENOS AIRES

TELEF.: 31, RETIRO 2574 Y 1893



## PABELLON DE QUIMICA DE LA FERIA DE MUESTRAS DE MILAN, 1948

ARQ. JULIO MINOLETTI

La sala central del Pabellón Montecatini en la feria de Milán, tenía la función de sala de grupo y de representación de todas las numerosas y variadísimas actividades productivas de la Montecatini, pero naciendo siempre de un tema determinante de gran importancia.

Este año el tema determinante está resumido en la frase: "La química vence al hambre" y la tarea era poner en evidencia la enorme importancia de los fertilizantes químicos en la constante búsqueda del equilibrio entre el aumento de la población y la necesidad siempre mayor de productos alimenticios.

La sala, inicialmente constituida por la reunión de dos locales de distinto ancho, con diversos niveles de pavimento y, sobre todo, con gran diferencia de altura, planteaba un problema que ha sido resuelto con



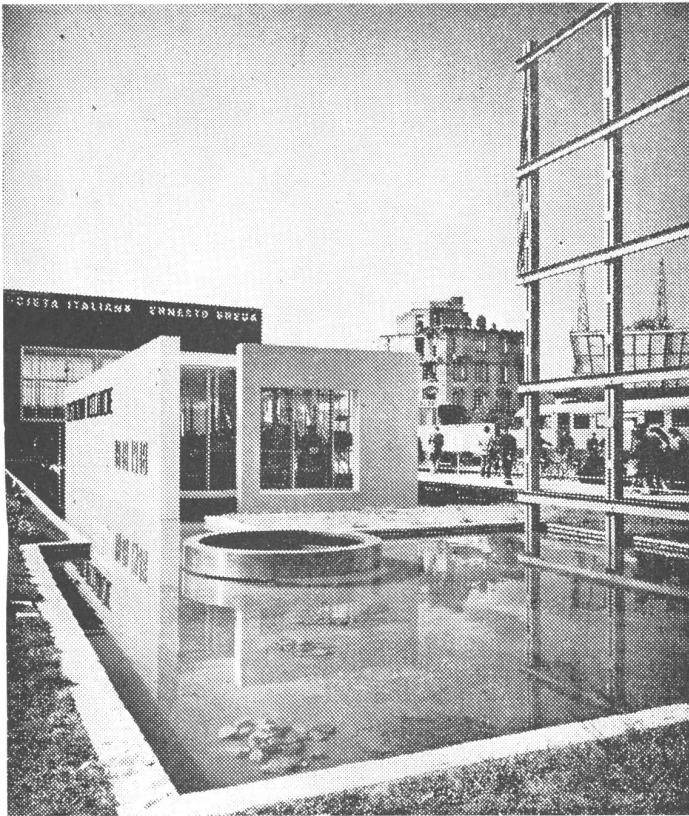


Paredes y cielo raso blanco marfil; pavimento gris.

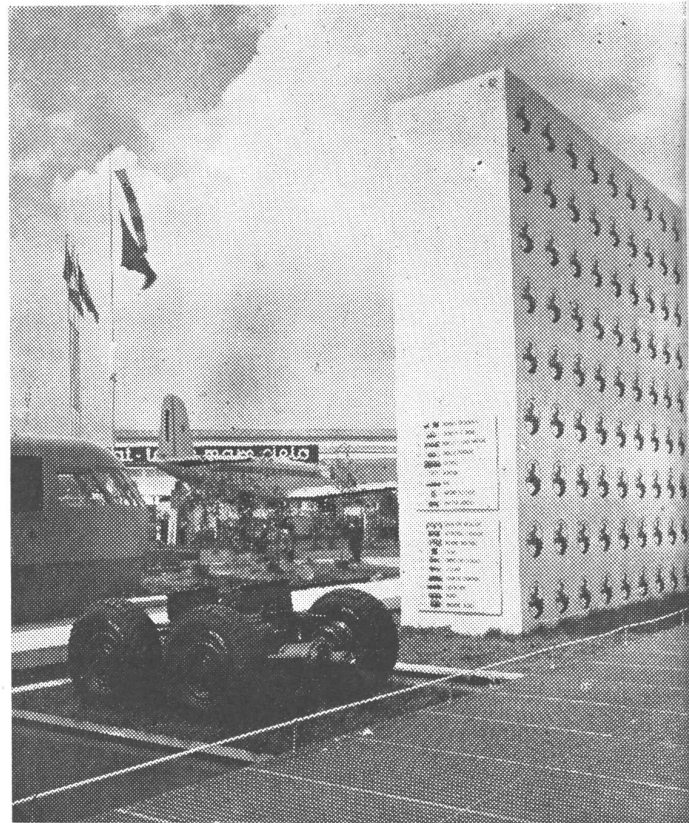


una estructura de escenografía perspectiva, apta a consumir la unidad del ambiente y a aumentar, en apariencia, la escasa profundidad.

El cielo raso está formado por una especie de enorme cubierta en tela, enriquecido por interesantes efectos de luces. Un gran bastidor pintado por Nizzoli ilustra "el hambre"; sigue después el gran cuadro de Mondaini "Fertilizad la tierra"; después se ve al fondo el gran cuadro estadístico horizontal. Sobre tal fondo y detrás de las espigas de trigo, la producción agrícola italiana está simbolizada por una "avanzada" de las regiones de Italia, representadas por figuras femeninas de Mondaini.



En primer plano, elementos de carpintería de hierro. Detrás, la construcción que alberga los telares de algodón (pared de la izquierda roja, pared de la derecha gris)



**Pabellón de Construcciones Mecánicas de la Feria de Muestras de Milán, 1948**

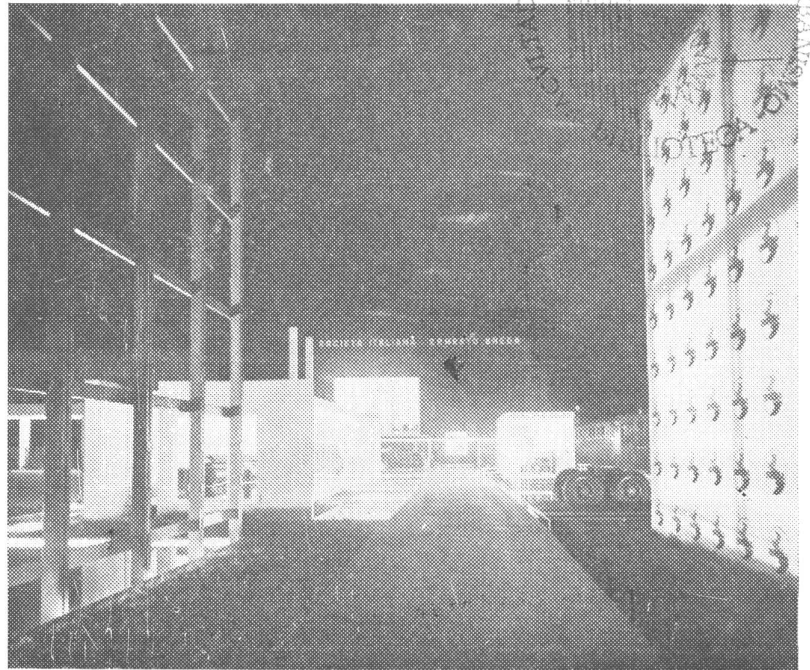
ARQ. JULIO MINOLETTI



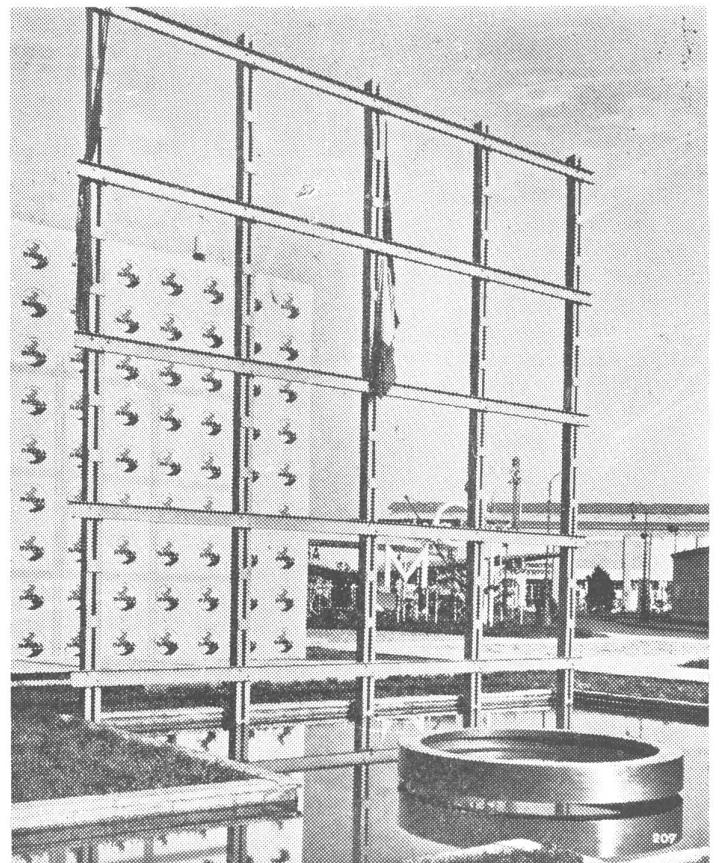
En primer plano la gran esfera que contiene la muestra de los fusiles de caza (interior negro)

El Pabellón de las Construcciones Mecánicas forma parte, con su gemelo de los textiles, de la entrada principal de la feria. En el estado actual, más que de un pabellón, se puede hablar de una instalación formado por aquello, que en cierto modo, constituirá el pavimento del verdadero pabellón; se trata de un entretejido de zona herbácea, de zona pavimentada y de zona de agua, unidas entre ellas por una larga pasarela transparente (emparrillado de hierro) de manera de dejar percibir siempre la hierba y el agua.

Los colores fundamentales son el blanco, el gris, el amarillo y el azul.



Una visión nocturna y dos diurnas de la entrada de la muestra. En las dos fotografías de la derecha se ve la pared publicitaria.





## BARRIO DE CASAS POPULARES EN MILAN

ARQS. CESAR Y MAURICIO MAZZOCCHI

Del barrio, que está integrado por dos partes distintas, publicamos la que ha sido proyectada por los Arqs. Mazzocchi, levantada sobre un terreno triangular limitado por la calle Maratta, el parque Mar Jónico, con uno de los vértices sobre la plaza Selinunte. El núcleo está compuesto de diez cuerpos de edificio: tres de ellos se alínean a lo largo del Parque Mar Jónico, tres sobre la calle Maratta, mientras otros tres son paralelos al primero y uno al segundo. Esta disposición fué estudiada en el intento de dar a todas las casas la mejor orientación posible. En realidad, la mayor parte de los departamentos están orientados al Este-Oeste, la otra parte al Sudeste-Noroeste.

Cuatro distintas entradas, con sus correspondientes por-

terías, dan acceso al barrio, ya desde la calle Maratta, ya desde el Parque Mar Jónico. Se han conseguido amplios espacios entre los edificios, y en ellos se han dispuesto patios con lugares de juegos para los niños. El barrio está además dotado de cuatro lavaderos y dos grupos de baños.

**ELEMENTOS TIPO.** — En relación a los elementos tipo de las viviendas, los edificios son de dos clases: los edificios que miran a las dos calles comprenden viviendas de dos y de tres locales, los internos sólo departamentos de dos locales.

Por razones técnicas, higiénicas, sociales y distribucionales, las escaleras de todos los edificios, sirven solo a dos

departamentos de cada piso. Han resultado así viviendas de planta muy simple y con la mejor ventilación.

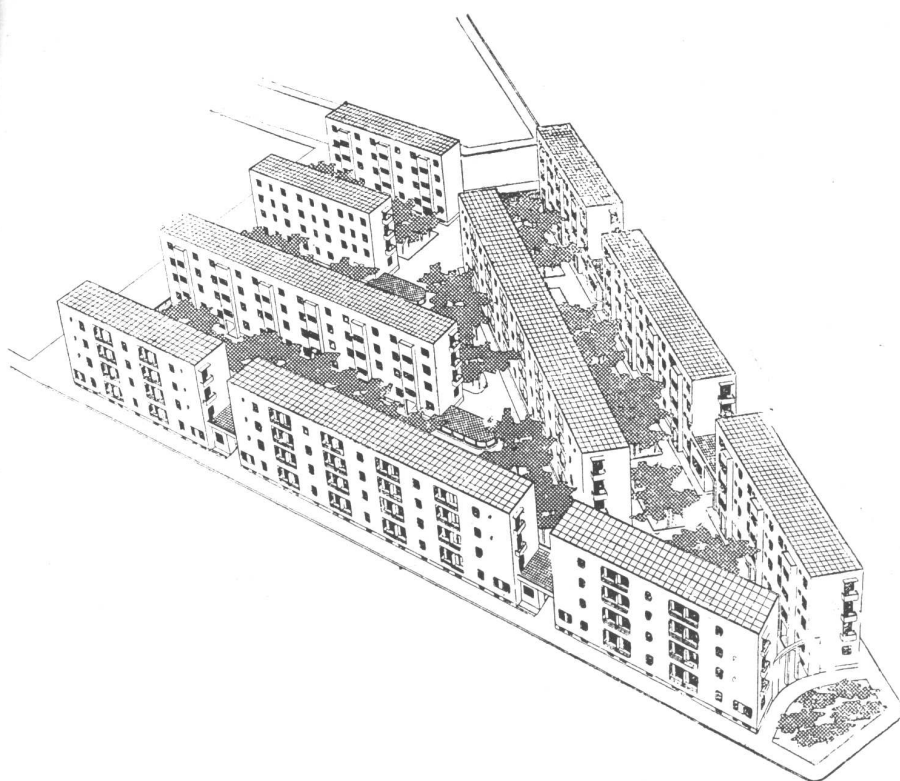
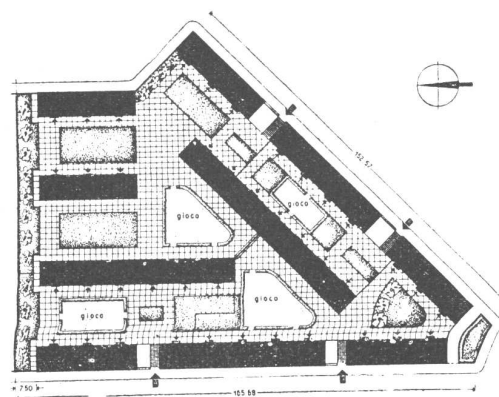
Los alojamientos tipo constituidos por dos locales ocupan una superficie útil de 32 y 36 metros cuadrados y comprenden:

Un dormitorio de dos camas,  
la antecámara,  
la cocina,  
el gabinete con lavabo y ducha.

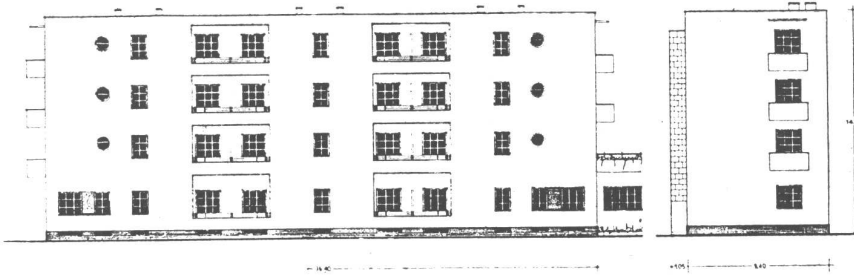
Los alojamientos tipo constituidos por tres locales ocupan una superficie útil de 41 metros cuadrados y comprenden:

dos dormitorios de dos camas,  
la antecámara,  
la cocina,  
el gabinete con lavabo y ducha.

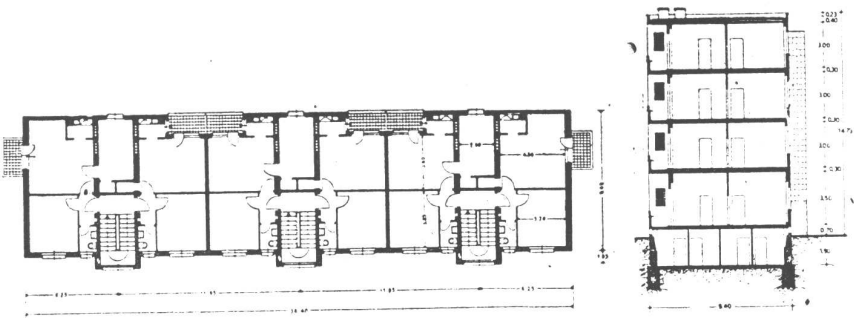
Las viviendas están provistas también de termococina, que sirve asimismo al calentamiento del agua en la ducha



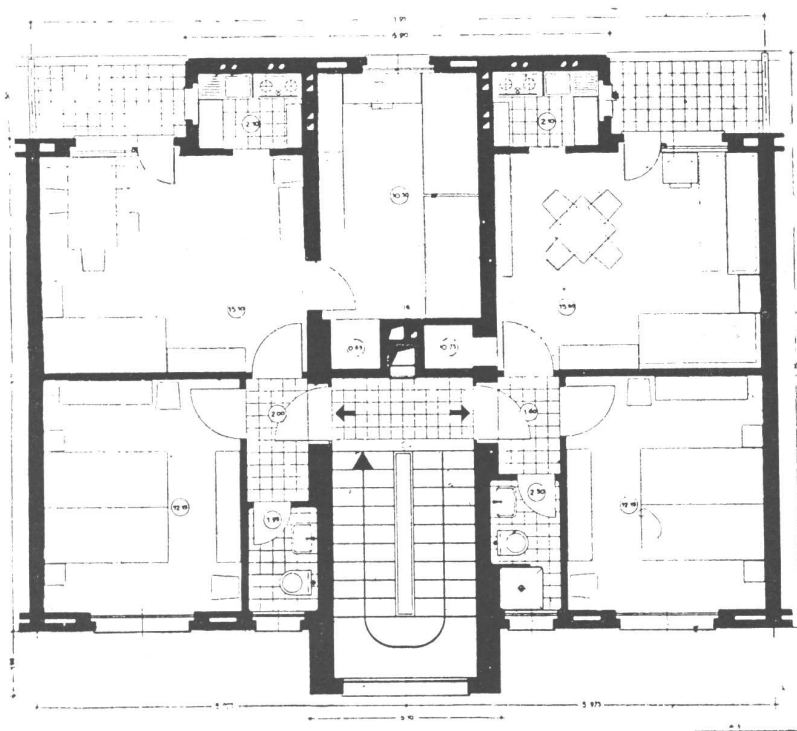
La disposición de los edificios, ordenada de manera de dar la mayor exposición a los departamentos, en forma compatible con la forma irregular del terreno, ha permitido la creación de amplios patios y una alegre distribución del verde y de los patios de juego para los niños. En el vértice del triángulo que mira hacia la amplia plaza Selinunte, se ha adoptado una solución abierta, para que fuera mejor la condición de los patios, y asimismo para que los edificios internos gozaran de la vista de las amplias calles y la plaza que rodean al conjunto.



La fachada hacia la calle pública. Revoque de color gris rosado, contornos en granulado blanco



Planta de un piso típico y sesión transversal de un edificio. Se nota que los muros portantes son los transversales, en lugar de los longitudinales



Planta de un grupo de alojamientos tipo de dos y tres ambientes principales

y están dotadas de una pequeña terraza cubierta accesible desde el local living comedor.

En total hay 234 alojamientos de dos ambientes y 84 de tres.

**CARACTERISTICAS TECNICAS.** Todos los edificios fueron proyectados con pisos en bóveda, con la intención de reducir lo más posible el empleo del hierro, pero el experimento de las bóvedas fué practicamente realizado en un solo edificio, en cuanto al Ente responsable ha querido antes de generalizar su empleo, estar seguro de los resultados, no solamente técnicos sino económicos.

En el total de los edificios la construcción del organismo portante ha quedado tal como se había proyectado en vista de usar bóvedas, de manera que los muros sobre los cuales apoyan las bóvedas o los entresijos planos, están dispuestos en el sentido transversal del edificio. Las escaleras, todas proyectadas en cuerpo saliente, están constituidas por peldaños de cemento armado y granulado de mármol pulido. Las paredes de estuco pulido a recuadros, completando así un conjunto perfectamente lavable.

Los techos del edificio son planos a terraza no practicable, constituidos por entablados a cámara de aire, con una capa superior impermeabilizante de asfalto, y una capa de material para el aislamiento térmico. El acceso a las terrazas de cada edificio se hace por una claraboya de doble cierre, accesible mediante una escalera fija.

Toda carpintería, sea externa o interna, es en madera de abeto; la de los sótanos, en alerce. La utilización del hierro se limita a los marcos de los traaaluces del sótano, a las boras de descaraa de las hasuras y a los peldaños de las escaleras de acceso a las terrazas (una por edificio).

#### DATOS TECNICOS

Superficie total del terreno . . .	12.985 m <sup>2</sup>
Superficie cubierta por los edificios . . . . .	4.830 "
Superficie útil habitable . . . . .	12.500 "
Superficie de patios . . . . .	8.155 "
Volumen total de los edificios . .	62.684 m <sup>3</sup>

234 viviendas de dos locales	Total 468 locales
84 viviendas de tres locales	Total 252 locales
4 porterías con viviendas	Total 10 locales

322 viviendas en total con 730 locales





Un patio con jardines y la portería

## LA ESTRUCTURA A BOVEDA

La disposición dada al apoyo de la bóveda, según una generatriz transversal en lugar de longitudinal al edificio, presenta dos ventajas: la de exigir un menor desarrollo del muro para hacerlo portante y la de estabilizar mejor la estructura con el contraste mutuo de la sucesión de bóvedas. A cuyas ventajas hay que agregar todavía, la de una mayor libertad en la ubicación de las ventanas en el frente del edificio. La solución elimina así como elemento portante a ese mismo muro lleno que —realizado en cortina continua como es necesario para la estructura mural—, vuelve generalmente bastante difícil la disposición racional de las viviendas.

La bóveda ideada encuentra su muro de apoyo dispuesto transversalmente al edificio, es decir en correspondencia

con la separación de las viviendas, allí donde siempre hace falta un engrosamiento de los tabiques, por la necesidad de una mejor aislación. Este muro divisorio tiene sección constante de 0,25 de espesor a partir de la planta baja y el contraste mutuo de bóvedas se repite sobre todos los muros divisorios transversales y sobre los de la escalera. Es bueno hacer notar que el mayor espesor de estos últimos muros de la escalera, no está determinado por exigencias estáticas, sino que es aconsejable por razones de práctica constructiva, habiéndose ubicado precisamente en el espesor de esos muros transversales, los huecos y conductores necesarios para los diversos servicios.

Conviene hacer resaltar cómo, engrosando los solos muros que lo requieren para fines estáticos y llevándolos a secciones de valor bastante modesto, se ha logrado una

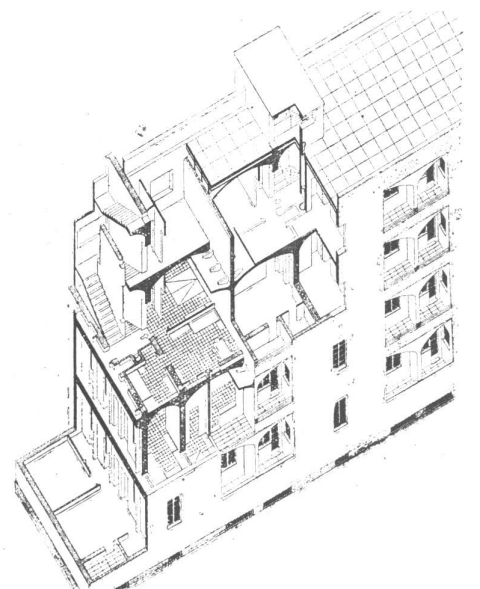




Vista del edificio a bóveda sobre la calle Maratta

notable economía en el empleo del hierro para los tirantes, limitado a kgs. 1.40 por metro cuadrado de superficie cubierta de bóveda. Dada la conformación de los edificios, los muros perimetrales externos no portantes han sido realizados con un doble tabique hueco, cuya capacidad aisladora ha sido reforzada con un tabique de pómez de 0,04 de espesor.

El hueco de la escalera comprende un muro intermedio de dos caras que sirve para apoyo de la bóveda sobre la cual apoyan los peldaños.



## LA ESCALERA Y LA DISTRIBUCION DE LOS DEPARTAMENTOS EN LAS CASAS POPULARES

La relación entre la escalera y el número de viviendas, no es solamente un problema económico, sino que implica criterios distributivos de los ambientes y en primer lugar influye sobre: a) la orientación de los locales que componen los diversos departamentos; b) la circulación de aire indispensable a la higiene de los departamentos; c) la iluminación natural de los rellanos de la escalera que distribuyen los departamentos.

Todos estos factores lógicamente determinados por el estudio del alojamiento tipo, están directamente vinculados a la distribución de la escalera del edificio.

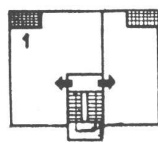
Si teóricamente en torno al cuerpo de una escalera se distribuyeran en rayos las alas de las viviendas, se tendría la solución ideal y límite a los efectos económicos, pero ocurriría que estarían mal expuestos a los efectos de la orientación.

Un rellano de escalera de dimensiones normales no puede servir más de cuatro, o al máximo cinco departamentos. Pero esta solución debe considerarse como límite y solo debe ser usada con extrema habilidad. Por ejemplo donde el rellano sirve a cinco alojamientos, el central debe ser mínimo, si no se quiere que los cinco, estén mal servidos y de una manera costosa por los corredores internos que se necesita crear.

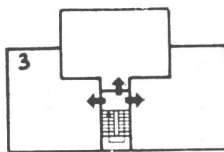
Desde el punto de vista de la sola distribución de ambientes, la más simple es la de cuatro departamentos, pero con este sistema se tendrán dos alojamientos con una orientación y dos con la orientación opuesta. Además este esquema no consiente una buena ventilación en todos los departamentos.

Para evitar estas desventajas, se podría resolver el problema encastrando un departamento en los otros, lo que lleva sin embargo a una prisión de locales encastrados y separados por antecámaras internas, cuando no se quiere tener una excesiva amplitud de la antecámara común, lo que también es antieconómico. En un edificio de cuerpo doble, tres alojamientos por rellano de escalera puede considerarse la solución límite menos defectuosa, en cuanto coloca a los efectos de la orientación un solo departamento a orientación obligada y consiente la corriente de aire a través del hueco de la escalera.

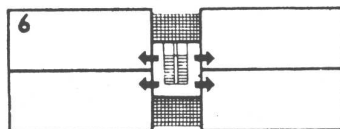
Aún la posible inserción del departamento central en un cuerpo avanzado, no está exento de defectos, en cuanto el cuerpo avanzado tiene la desventaja sobre los departamentos laterales de darle a uno som-



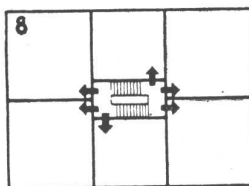
1. - Cada escalera sirve dos departamentos. Esta solución puede considerarse ideal, en cuanto resuelve el problema de la orientación, de la corriente de aire y de una simple distribución de las viviendas



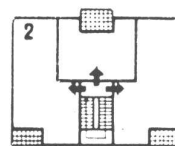
3. - Este esquema, semejante al 2, mejora la aereación, en cuanto el cuerpo central tiene la posibilidad de tener ventanas sobre los costados



6. - Esta solución de cuatro alojamientos por escalera, si no modifica las condiciones de orientación, elimina el inconveniente del esquema 5 en cuanto se refiere a la corriente de aire

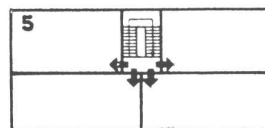
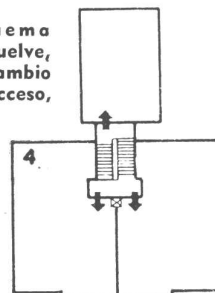


7-8. - Estos esquemas permiten servir un buen número de alojamientos desde un solo rellano de la escalera pero, aún presentando notables ventajas económicas, no pueden evitar los defectos que se han señalado más arriba. El esquema 8 recurre, como el 4, al cambio en los niveles de acceso

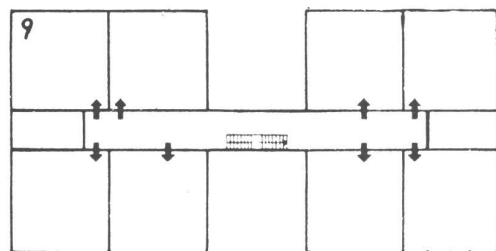
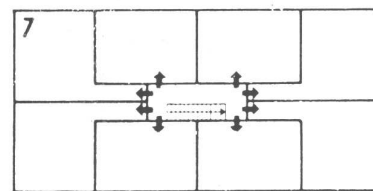


2. - Con tres alojamientos por escalera, el central resulta mínimo, la orientación parcialmente defectuosa

4. - Este esquema particular resuelve, mediante el cambio de nivel de acceso, la distribución de tres alojamientos, resolviendo a la vez el problema de la orientación y de la corriente de aire

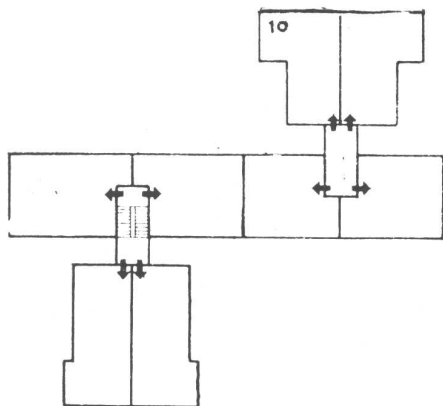


5. - El esquema de cuatro alojamientos sobre la escalera, así resuelto, presenta defectos de orientación y de corriente de aire

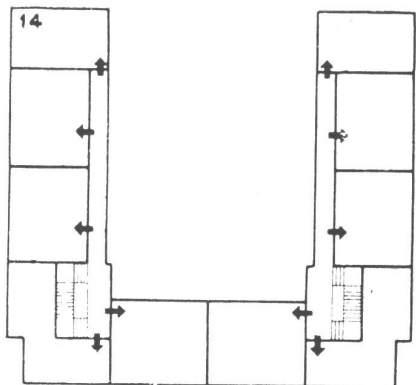
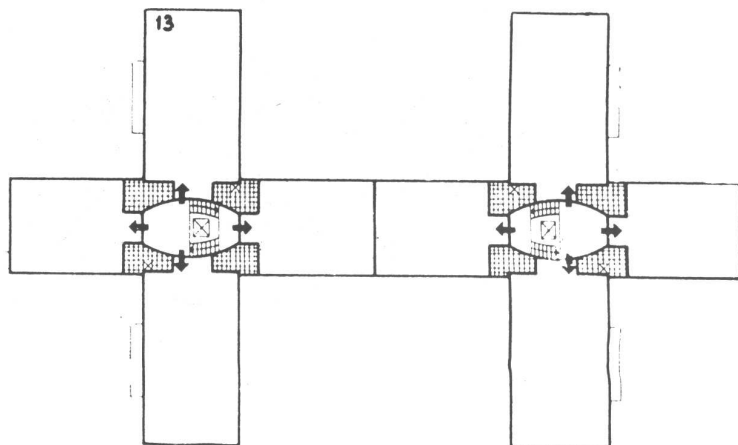
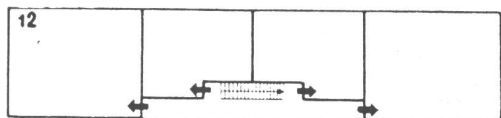
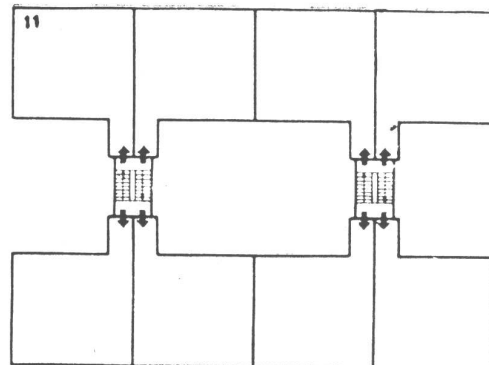


9. - Esta solución viene a crear un verdadero corredor interno y se presta únicamente cuando se trata de pequeños departamentos

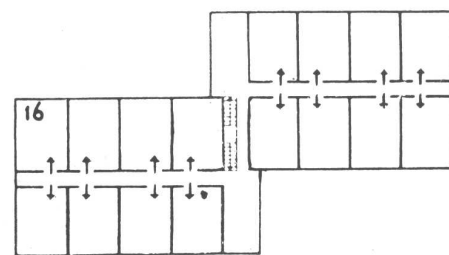
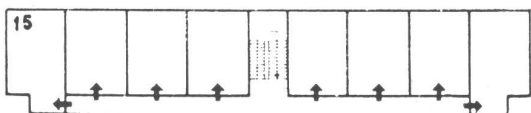
(Sigue en la pág. 440, 2ª parte)



10, 11, 12, 13. - Todos estos esquemas pueden considerarse variantes de los 6 y 9 y dan un interesante ejemplo de la variedad con que puede ser afrontado el problema de la distribución de los departamentos

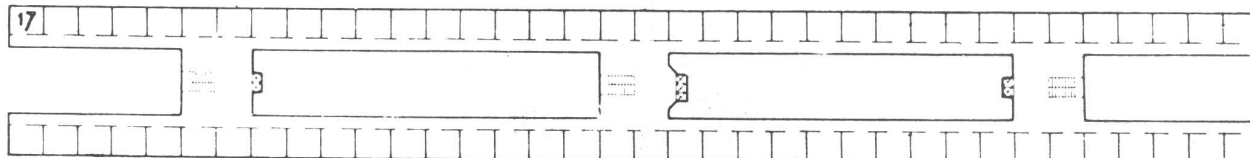


14-15. - La solución a corredor puede ser adoptada, sea en un edificio lineal, o en otro de formas particulares. El esquema 14 no resuelve, como el 15, el problema de la orientación



16. - Este esquema reproduce las características de la casa colectiva rusa, y no puede ciertamente considerarse como un modelo, por la promiscuidad en que vienen a encontrarse los diversos inquilinos

17. - Este esquema puede considerarse límite en la solución de edificios con pequeños departamentos



N. B. - Estos esquemas han sido extractados de realizaciones italianas y extranjeras

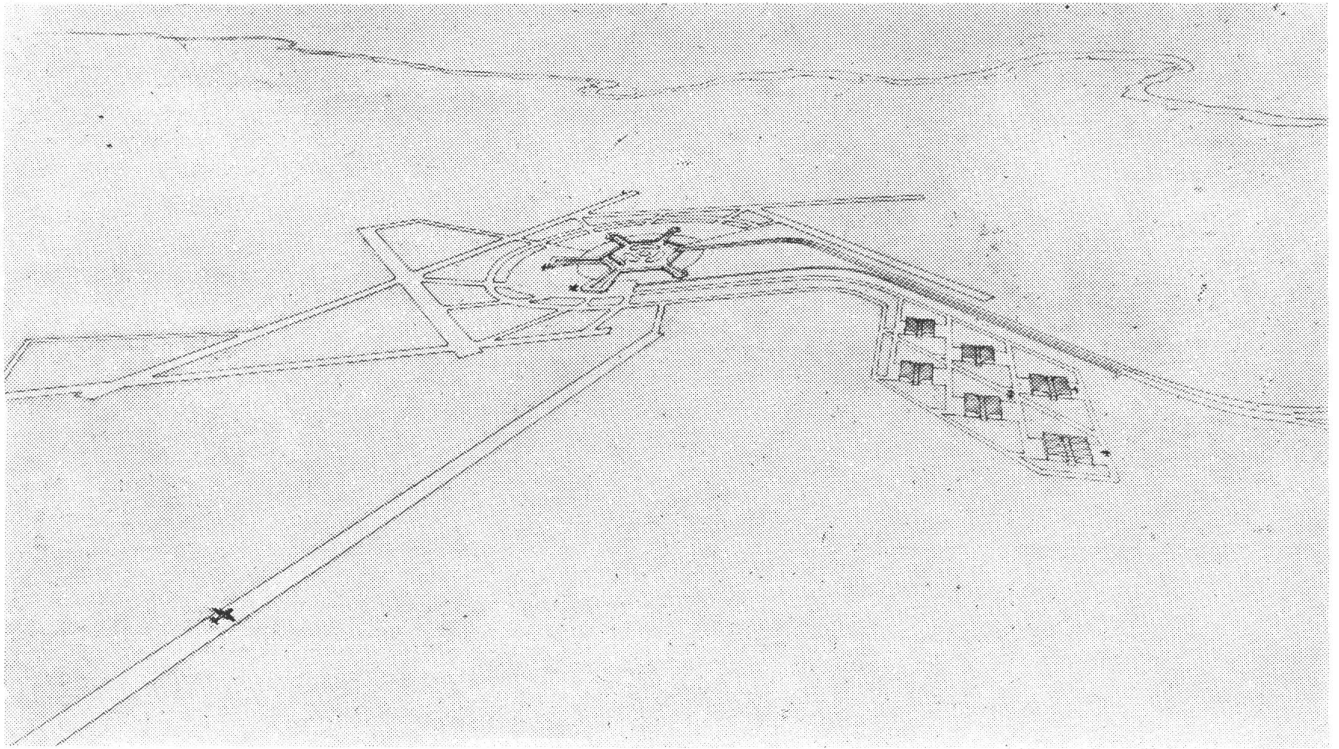
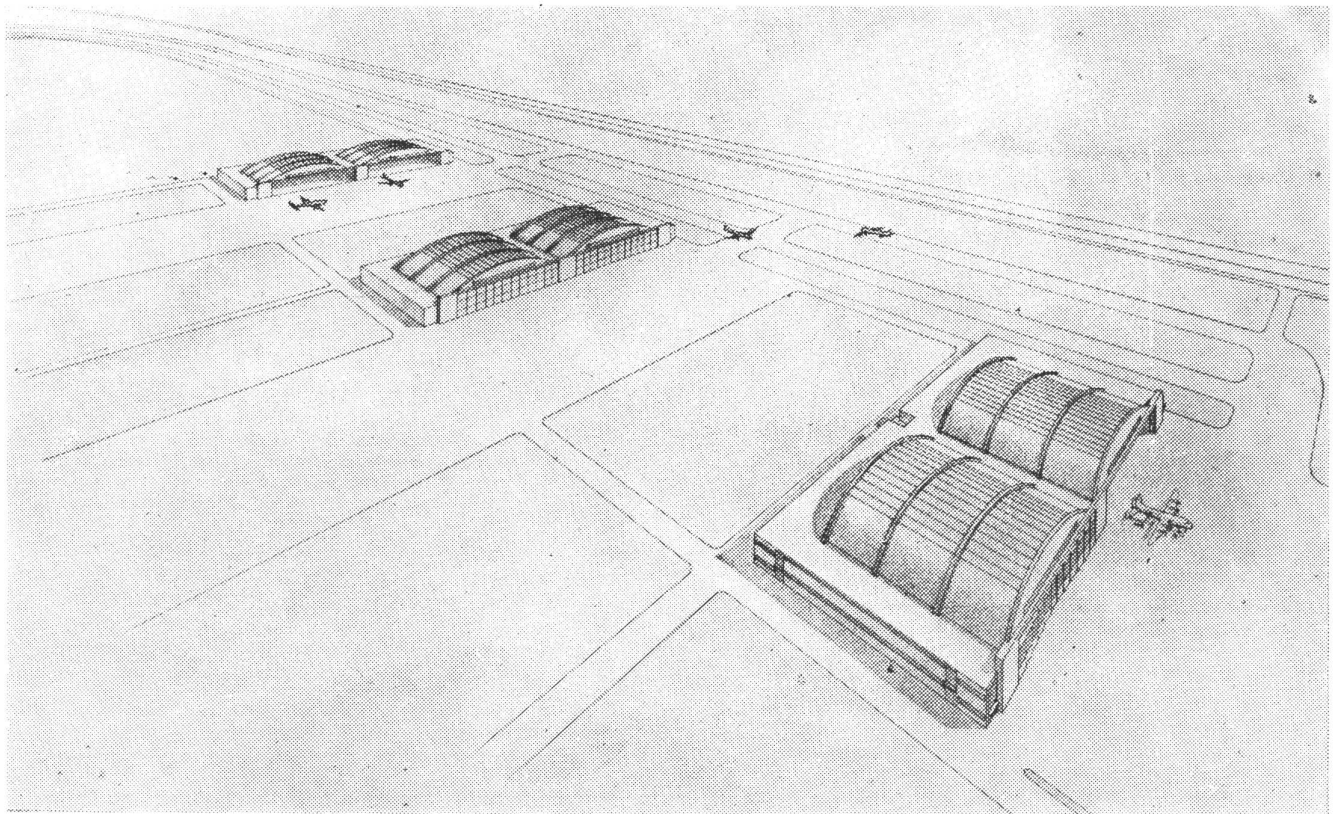


Foto 1. — Ubicación de los hangares con pista de sentido único

Foto 2. — Hangares con playas dispuestas tangencialmente a las pistas



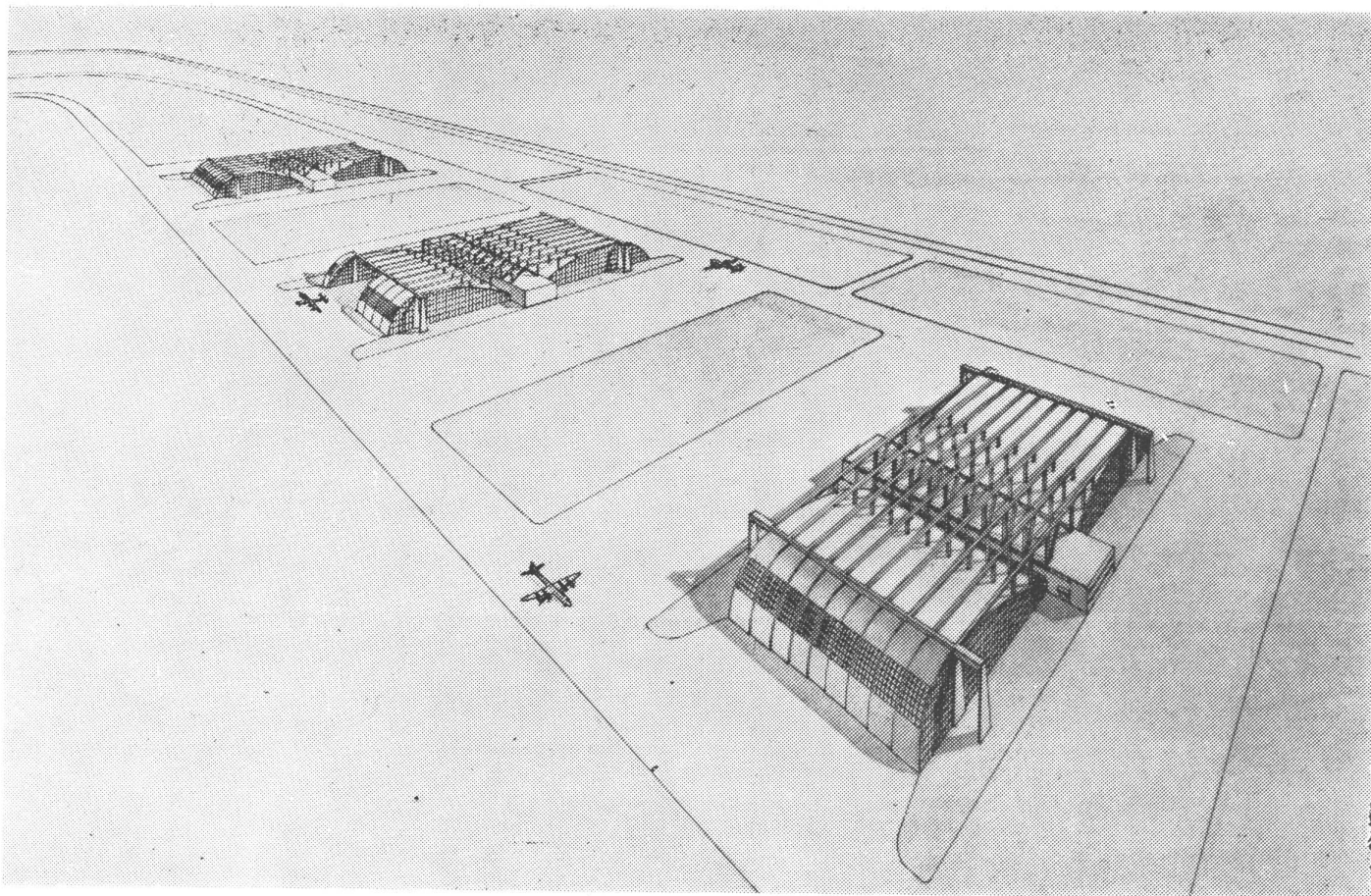


Foto 3. — Los hangares ubicados en el sistema giratorio a sentido único de las playas y las pistas.

## AEROPUERTO DE EZEIZA, BUENOS AIRES

ORGANIZACION CANTIERI, MILAN (Italia)

ARQ. ING. LUIS GUAGLIUMI

El problema que se propone resolver el siguiente proyecto, es la ubicación de los hangares en un moderno aeropuerto intercontinental, en consideración de los movimientos de los grandes aviones a lo largo de la pista de maniobra y sobre las playas de parada.

En la solución A que refleja el esquema propuesto por el Ministerio de Obras Públicas (fig. 2), los hangares están dispuestos en sentido tangencial a la pista de rodamiento, el que presenta la posibilidad de tener algún cruce sobre las playas y sobre la pista misma, manteniendo orientadas del mismo modo las puertas de los hangares.

La solución B (figs. 1 y 3) aporta la innovación de disponer los hangares entre las pistas, en sentido giratorio único, evitando los cruces de los aviones que parten y que llegan. En el hecho, uno de los más graves inconvenientes de la maniobra de los grandes aeroplanos es el de evitar el "embotellamiento" y las "colisiones" durante el carreteo, ya que la visibilidad, el movimiento y la señalización en tierra son muy escasos y difíciles.

Los hangares de este modo son a pabellones paralelos opuestos, en lugar de ir colocados de flanco, evitando un fuerte aflujo de aparatos sobre una playa única, y permiten cualquier orientación de los flancos en la dirección de los vientos reinantes, que es la misma dirección de las pistas. Las dimensiones propuestas por el Ministerio de Obras Públicas, eran de 90 metros de abertura del hangar, 12 de altitud de la abertura y 60 de fondo. Siendo la altura de 12 metros presumiblemente insuficiente, en previsión del aumento de las dimensiones de los aviones de gran crucero, la solución B propuesta resuelve tal inconveniente, llevando la altura útil de la abertura a 20 metros.

La estructura concebida para tal tipo de hangar (figs. 4, 5 y 6), es a pabellones paralelos, con locales interpuestos de dos pisos para servicios y oficinas, dejando los flancos libres para el eventual aumento del hangar y el desarrollo de los servicios. La luz neta es de 90 metros, la profundidad útil de 60 metros, para hospedar en los dos pabellones tres grandes aviones transoceánicos

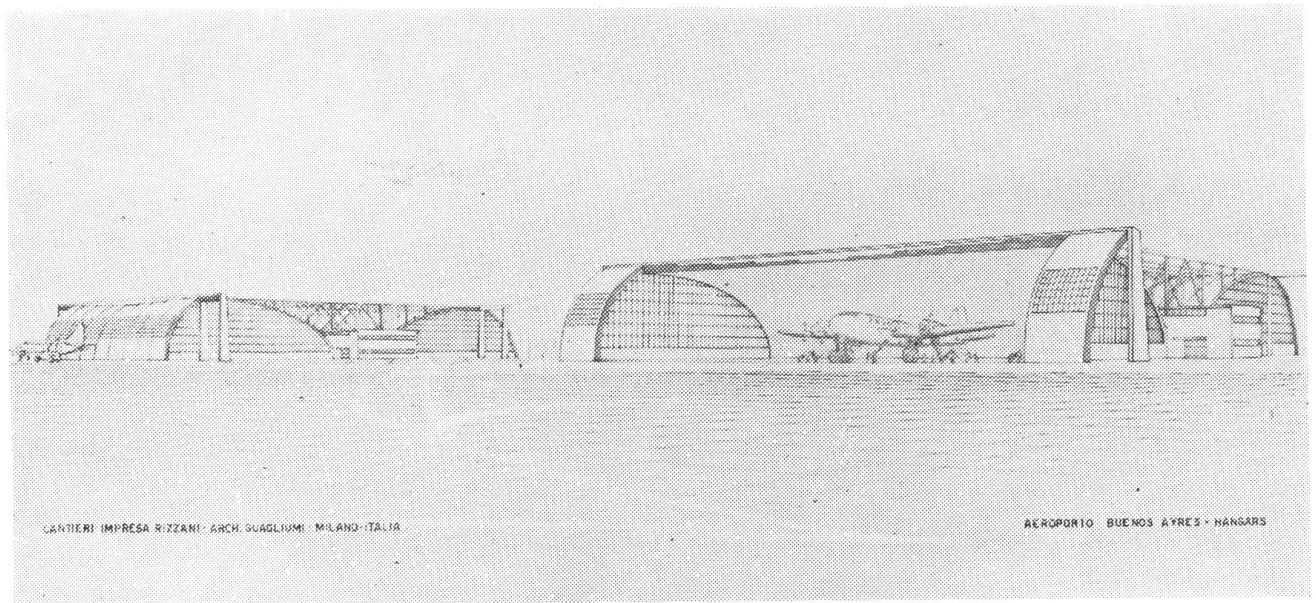
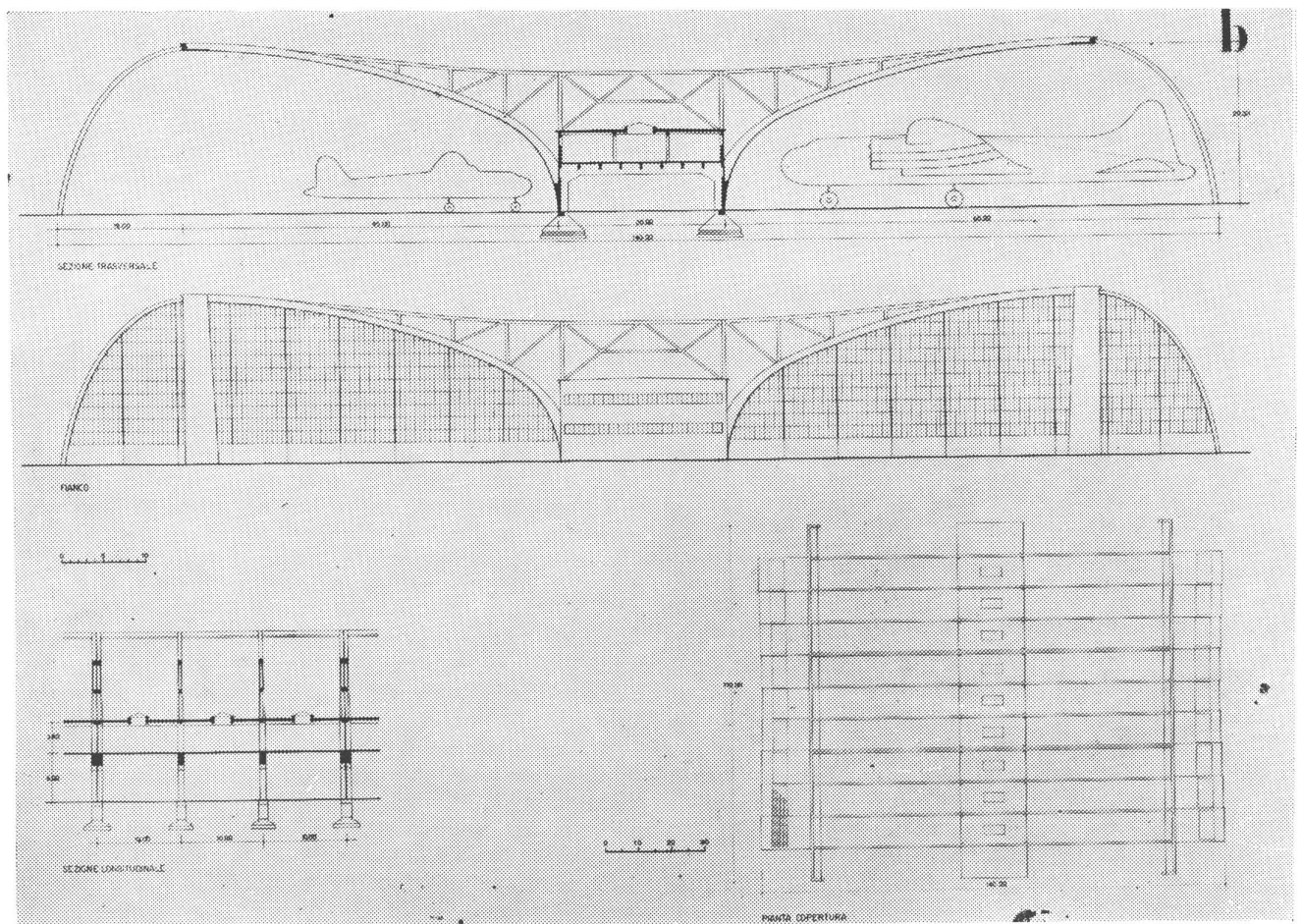


Foto 4. — Variante b. - Los hangares a estructura semielíptica suspendida, con los servicios y oficinas al centro

Foto 5. — La sección del hangar a estructura semielíptica ligera, sostenida por tirantes, y con un contrafuerte al centro con pórticos, donde van los locales de oficina



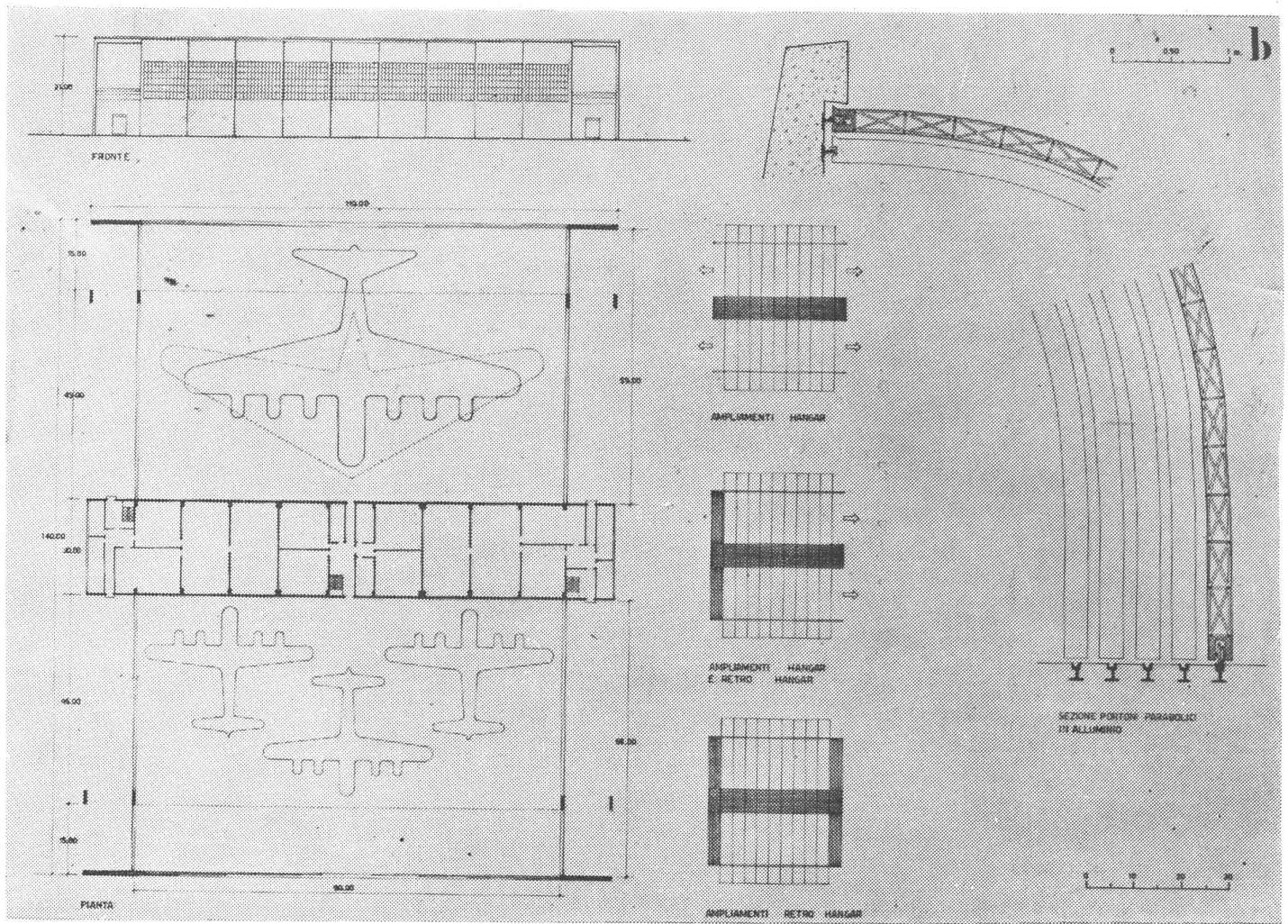


Foto 6. — Planimetría de los hangares a dos pabellones. El esquema indica la posibilidad de desarrollo de los pabellones sobre dos lados, la ampliación de los locales de servicio, y oficinas al centro y a los lados de los pabellones. La sección representa las puertas parabólicas de aluminio.

cuadrimotores o bien un superatlántico con ocho motores y ocho turbichorros.

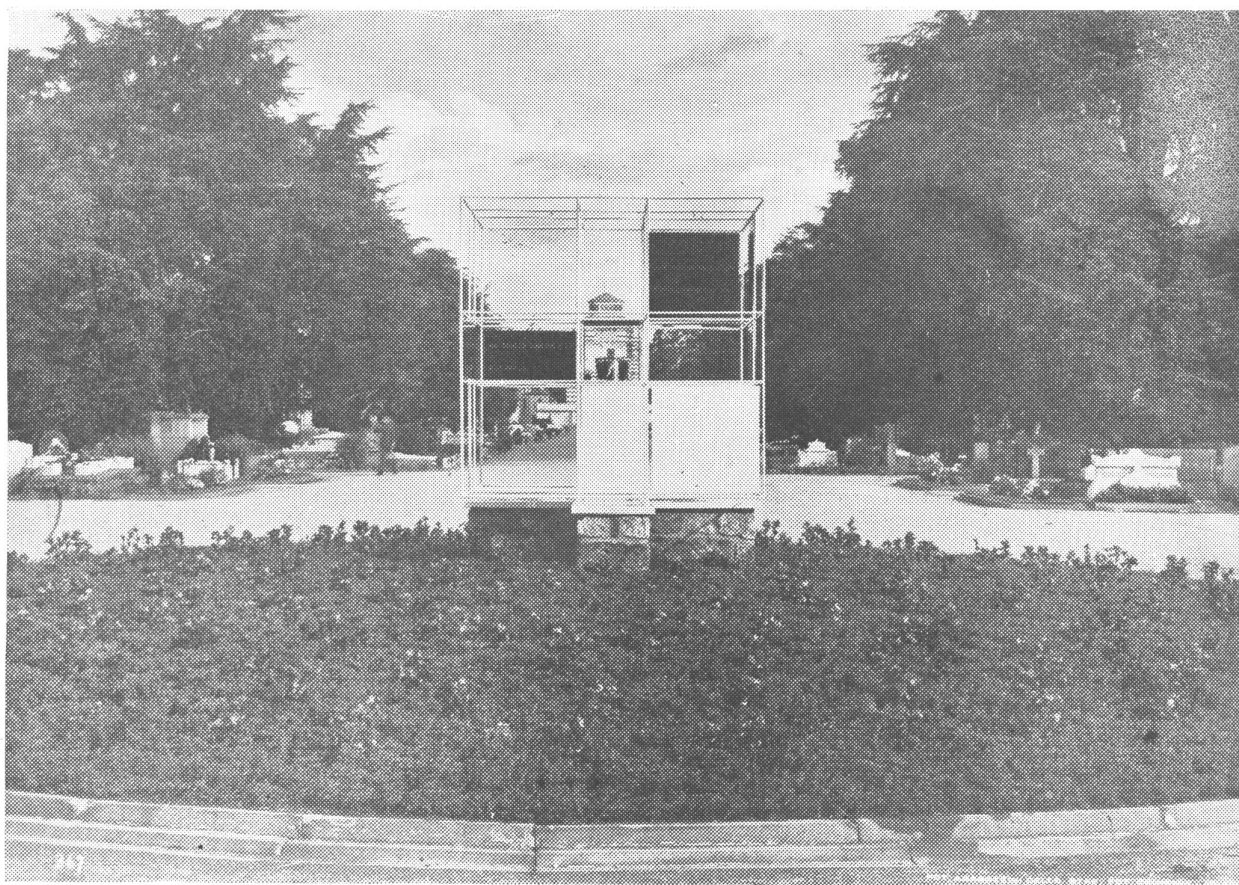
El hangar es ideado con la cupertura constituida de bóvedas semielípticas con nervadura cada diez metros. Las dos bóvedas, cortadas en la llave, se avicinan al centro hiperbólicamente, donde un esqueleto de pórticos hace de plinto a los arcos y sostiene el techo de los servicios, uniendo las bóvedas contra la acción recíproca del viento. Las nervaduras semielípticas de las bóvedas están unidas por una cadena externa vinculada al respectivo almacén donde corren los portones parabólicos.

La media cuerda de cada semiarco es de 45 metros, y el espesor de la delgada bóveda es de 0,10 en la clave y de 0,06 en los riñones y en los apoyos, mientras que los arcos semielípticos que hacen de nervadura tienen 1 metro en la llave y 1.30 en los apoyos. Estando duplicados en correspondencia a las juntas de dilatación cada 30 metros, refuerzan la estructura principalmente contra la acción del viento lateral, ya que el perfil es curvilíneo hacia el frente y por lo tanto mínima la acción del viento.

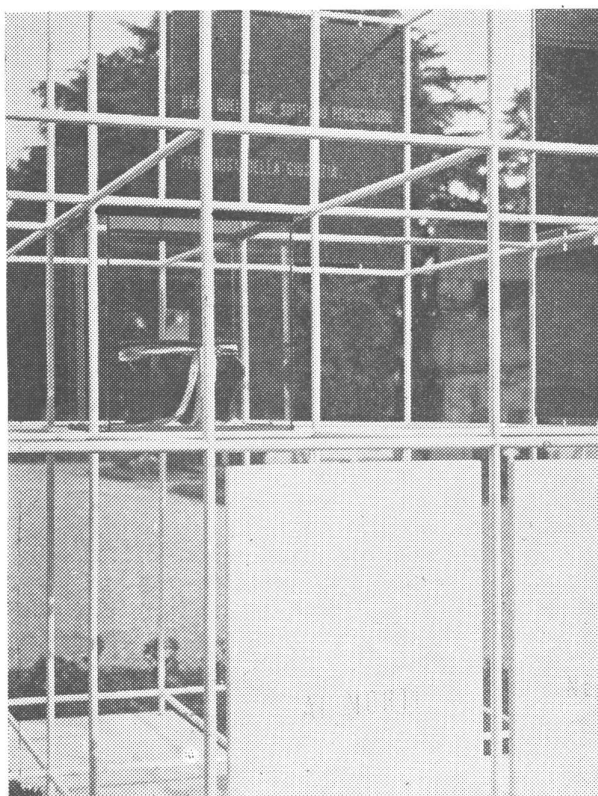
La profundidad de la parte cubierta de la bóveda es de solamente 45 metros y alcanza los 60 metros prescritos,

con los 15 de cobertura de los portones parabólicos, proyectados de un entramado de aluminio y vidrio para la facilidad de la maniobra. Estos portones se apoyan sobre rieles sobre el terreno, y en la viga principal del arco, con la ventaja de no ser sostenidos y yendo colocados totalmente al exterior del hangar.

La forma elíptica de la cobertura permite de utilizar al máximo el espacio útil para cualquier tipo de aeroplano. El edificio ubicado en el espacio de 20 metros entre los dos pabellones, tiene local en dos plantas, iluminadas directamente desde el exterior, que contienen las oficinas, los almacenes, tocadores y servicios. Han sido previstas en el interior del hangar, plantas de agua, luz, fuerza motriz, aire comprimido, vapor, etc. Esta solución B es considerada de gran ventaja económica, porque a igualdad de superficie útil tiene un volumen de construcción la mitad del que es necesario para un tipo de hangar de flanco, aparte de la rapidez de la ejecución, pues dos cimbras metálicas del tipo Dalmine Innocenti pueden ser reemplazadas a lo menos tres veces para cada hangar. Mientras que para la colada del hormigón armado una sola torre Wolf puede servir a la construcción, al mismo tiempo, de la cubierta de dos pabellones.



Vista general.



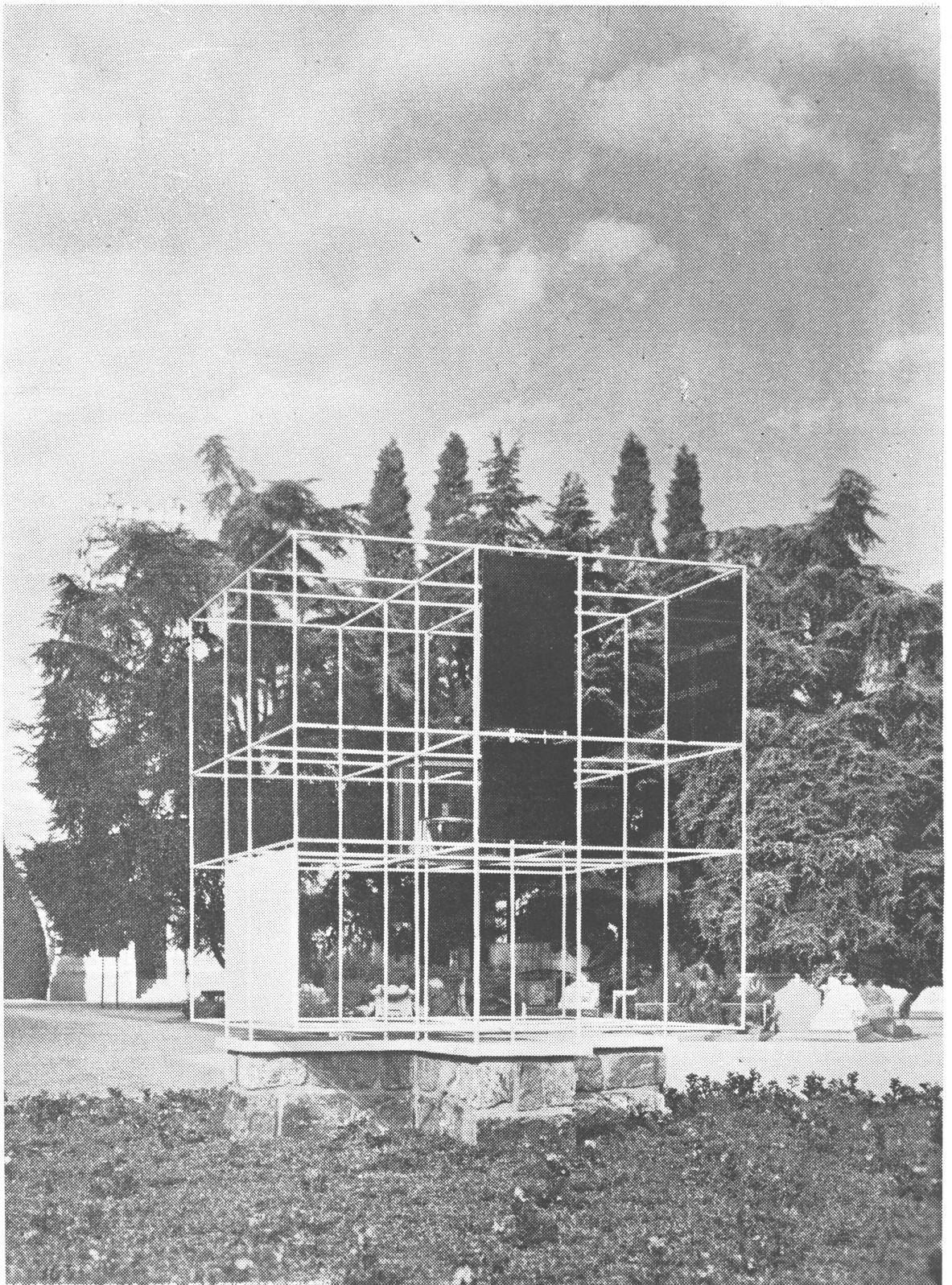
Una vista parcial

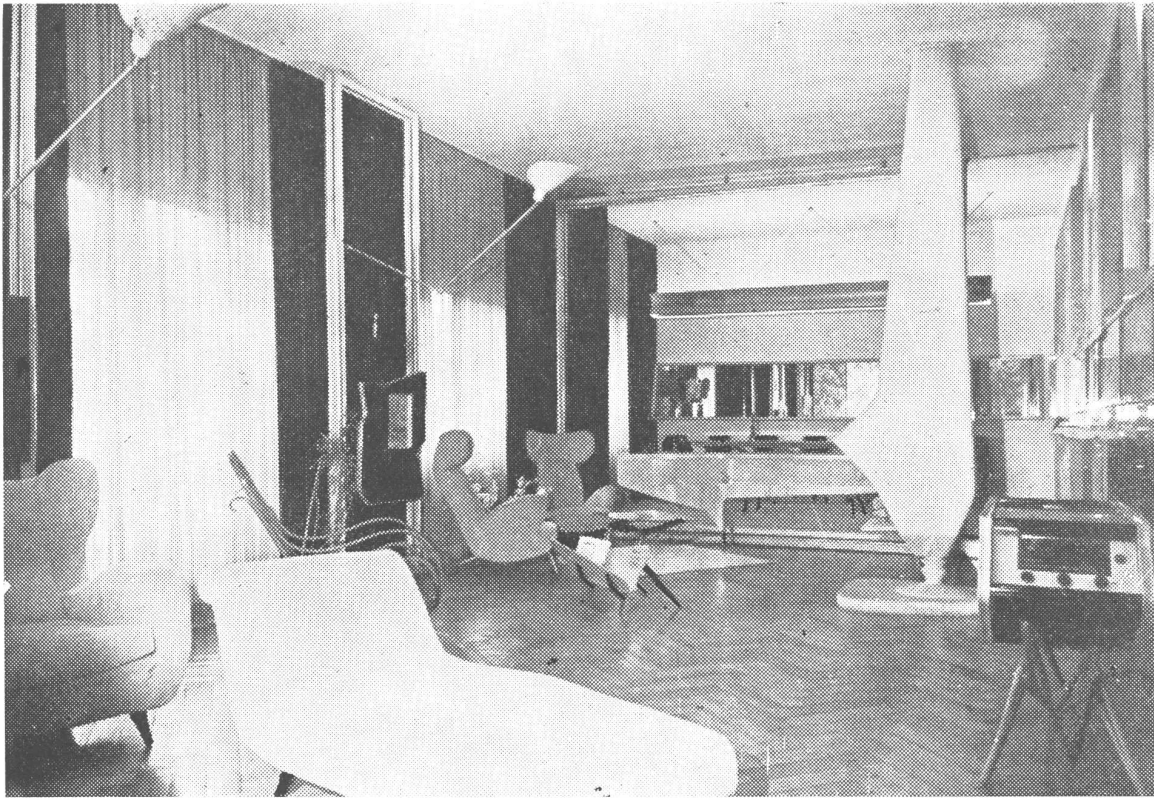
## MONUMENTO A LOS CAIDOS EN LA GUERRA

ARQS. BELGIOIOSO, PERESSUTTI Y ROGERS

En un punto focal del camposanto, se ha levantado este monumento que recuerda a los caídos en Alemania. Sobre un pedestal de piedras naturales, se erige una simple estructura de barras metálicas pintadas de blanco, que soportan piedras lapidarias en blanco y negro que llevan inscripciones recordatorias. La obra, a pesar de su carácter esquemático y en cierta medida abstracto, tiene una sencilla grandeza y expresa a la vez una sensación de frustración que no podía estar ausente de un monumento con tal destino.





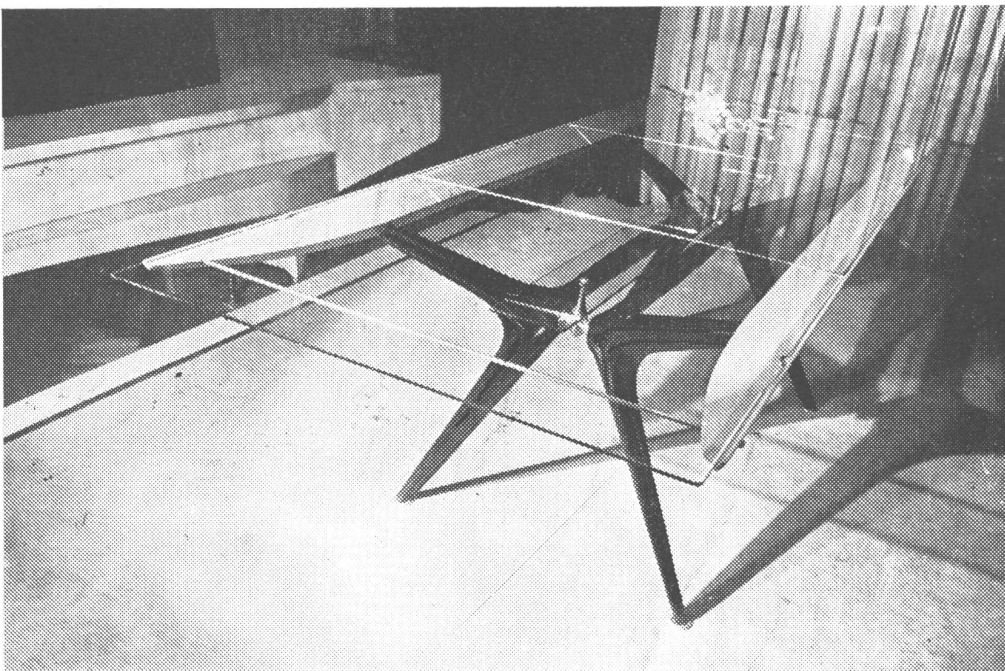


Vista general del living room. Nótese los artefactos de iluminación y la chimenea aislada de la pared. Los sillones y el diván son en terciopelo violeta. En estas paredes no se apoyan los muebles directamente, sino en recuadros separados que soportan muebles o ménsulas. Sobre uno de estos marcos está fijado el escritorio que se muestra en la página de enfrente

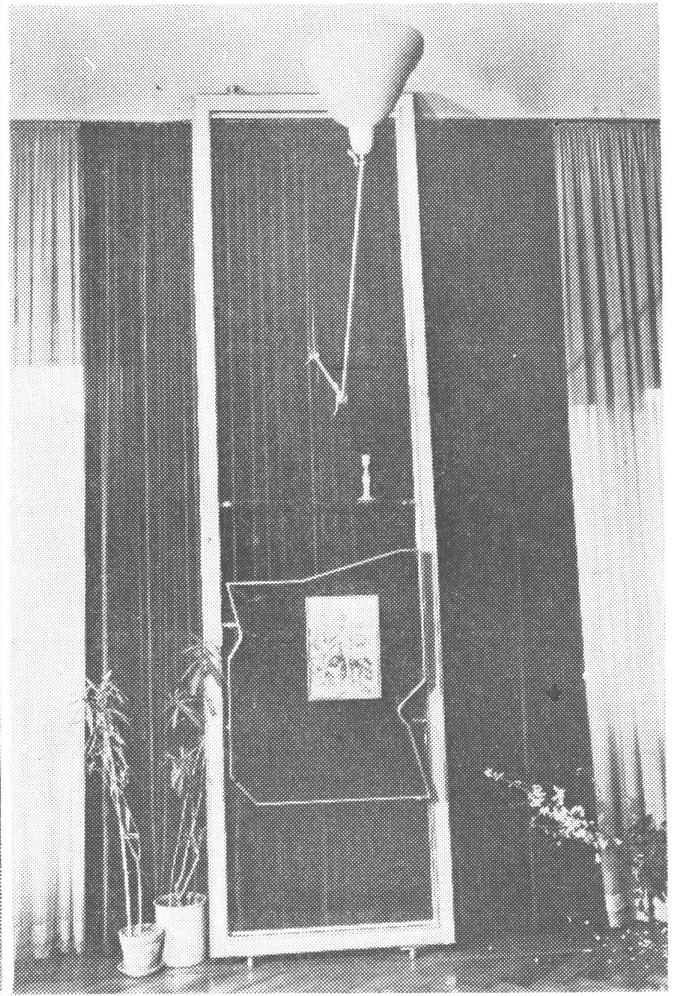
## EXPERIENCIAS FORMALES EN EL AMUEBLAMIENTO

ARQ. CARLOS MOLLINO

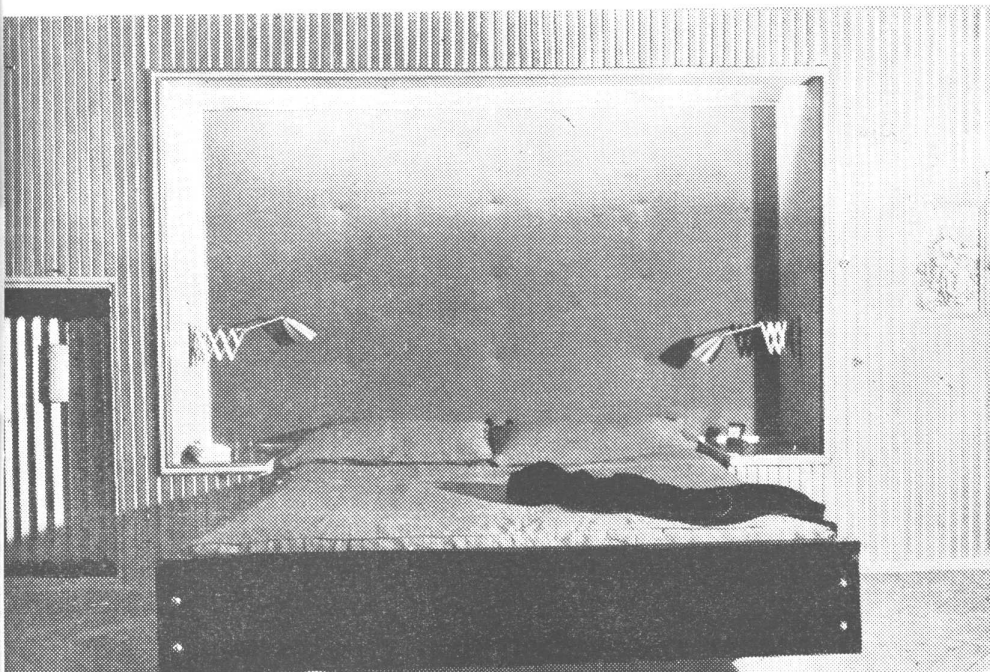
El arquitecto Carlos Mollino, se cuenta entre los profesionales italianos de vanguardia que ha hecho experiencias con el mobiliario, buscando formas nuevas y utilizando materiales nuevos o no, pero partiendo de la base de un razonado criterio personal y de un gusto propio personalísimo. Sus creaciones podrán o no gustar; pero su valor primero estriba en que, con tantos otros profesionales de Italia y de otras naciones, habrá contribuido a crear un nuevo arte que, paralelamente a la arquitectura, está en formación. El futuro se encargará de decir la parte con que contribuyó Mollino a la obra común, pero nadie podrá negarle, desde ya, un mérito evidente: su capacidad para librarse de las líneas rutinarias de pensamiento.



La mesa del comedor tiene la tapa de cristal, las alas de soporte en arce, las patas en madera negrísima. Las partes metálicas son en cobre amarillo pulido

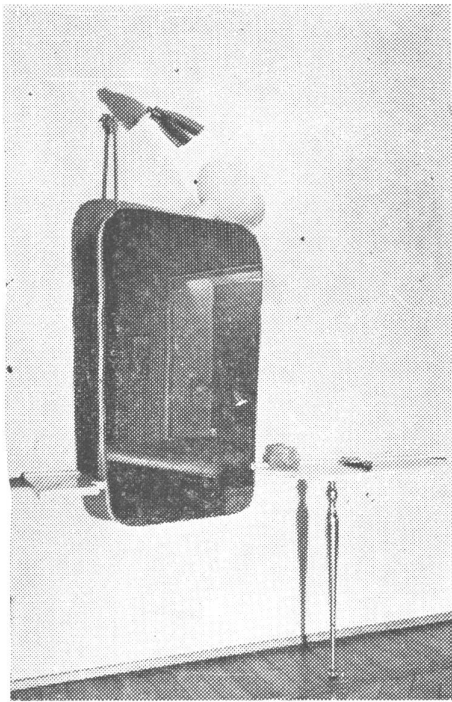


El escritorio está montado sobre un marco alejado del muro. La fotografía de la izquierda lo muestra abierto; la de la derecha, cerrado.



BIBLIOTECA

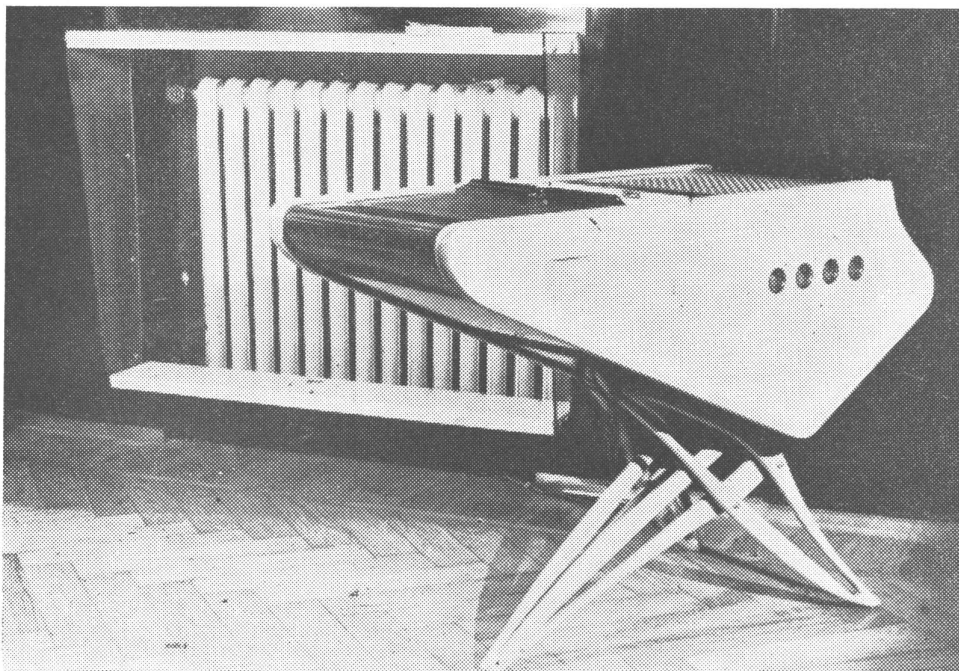
El lecho es levantable y está iluminado con luz indirecta desde el sofito del nicho.



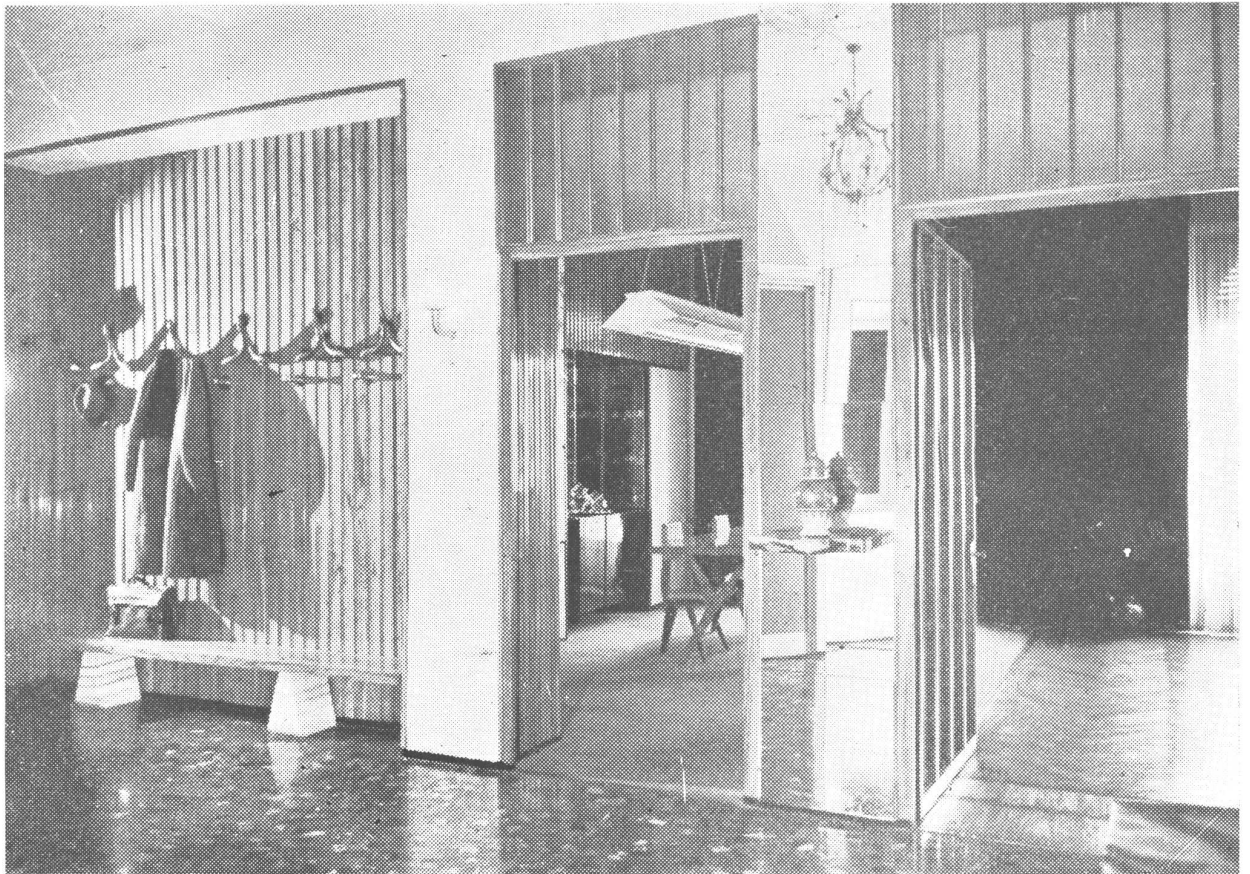
El "psyché" del dormitorio tiene el espejo girable y tapa un armario suspendido con espejo, cajoncitos y ménsula. Todos los muebles y ambientes que se publican en esta página y las dos anteriores, pertenecen a la misma casa, salvo el de la foto a la derecha.



El escritorio.



El aparato radiofonógrafo.

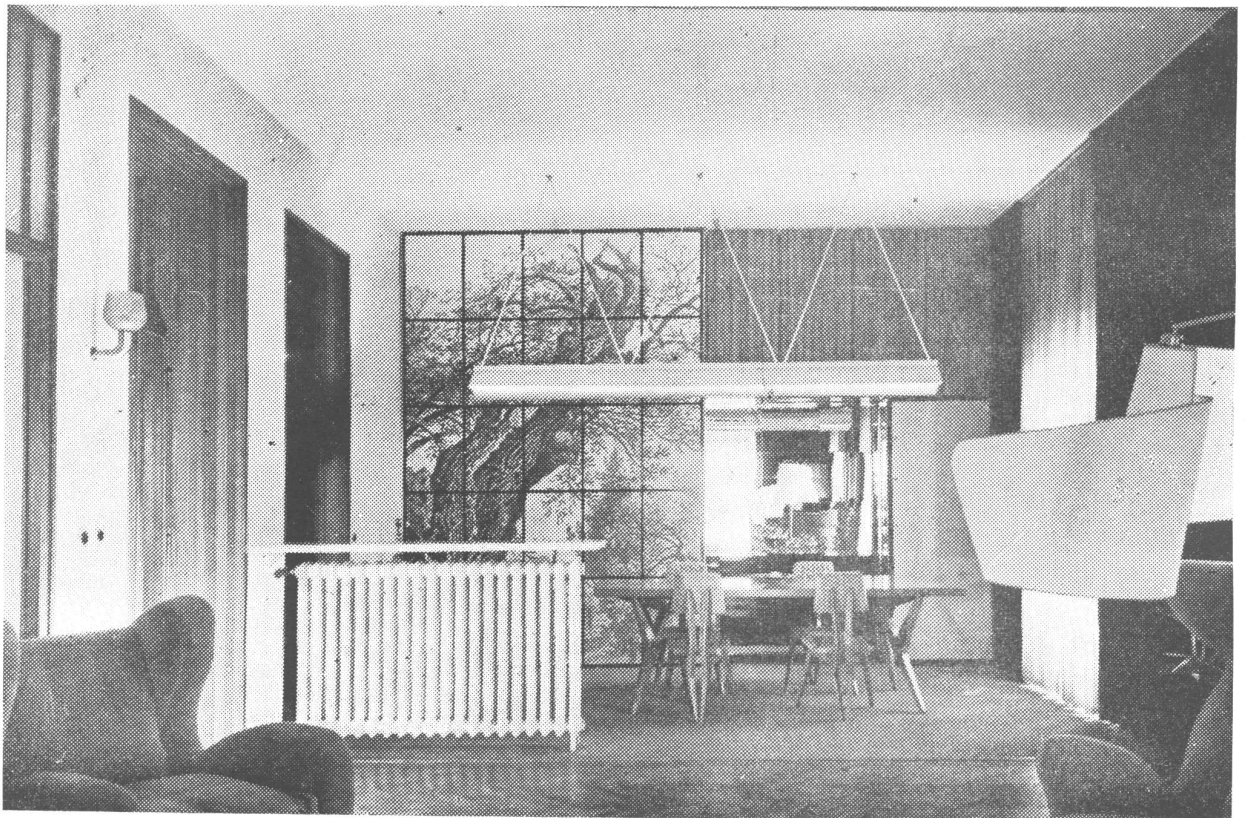


La entrada.

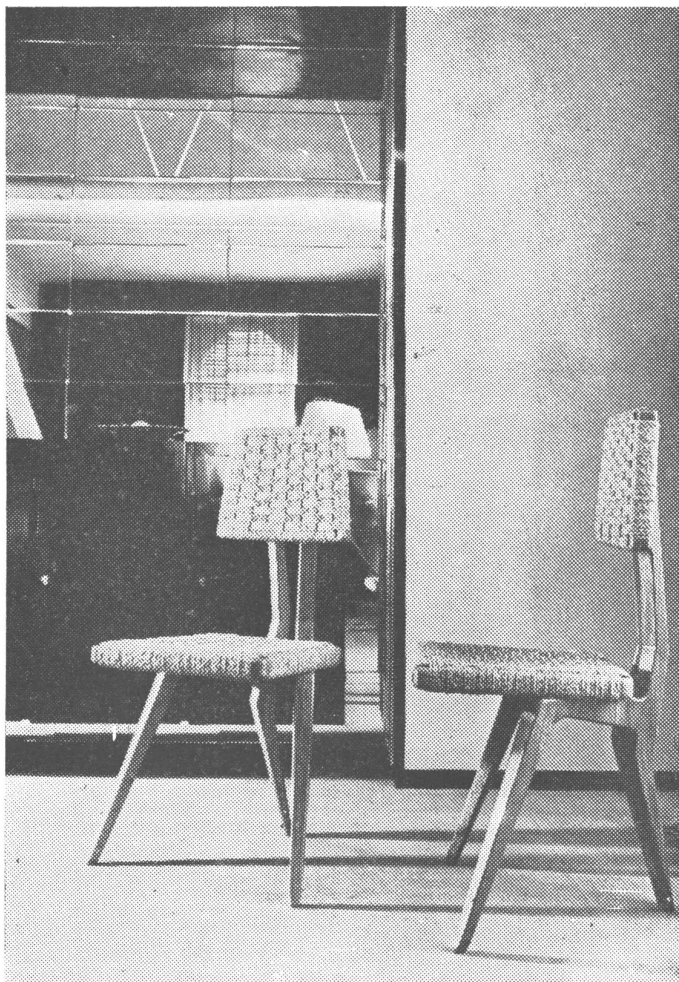
2

Las fotografías que se publican en esta página y en las dos siguientes pertenecen a un segundo amueblamiento.

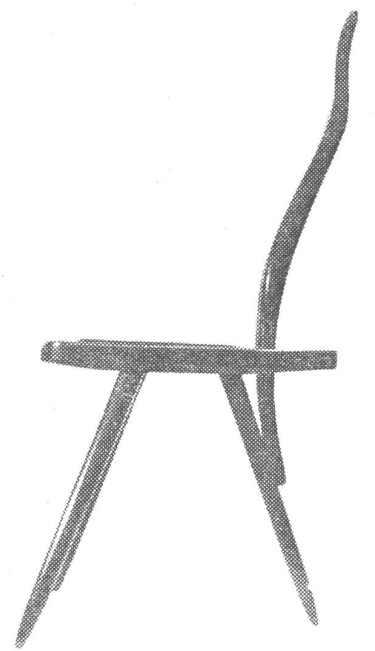
El living room - comedor, mirando hacia este último.



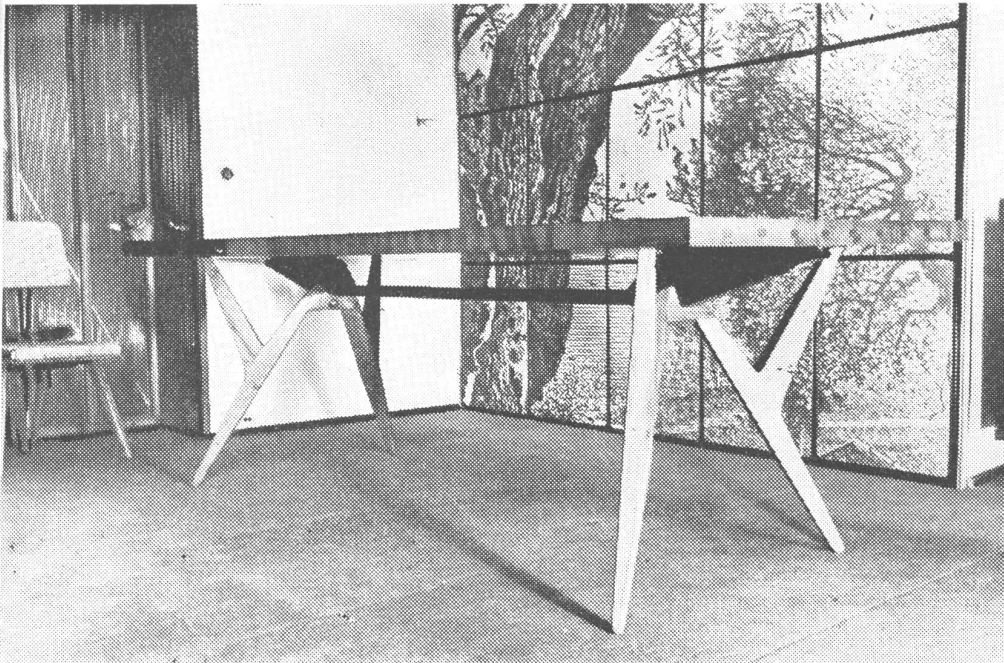
Chimenea doble entre dos puertas de vidrio corredizas, ubicada entre el estudio y el living room.



Sillas de comedor constituidas por cuatro elementos y construidas con terciado, roble y arce.



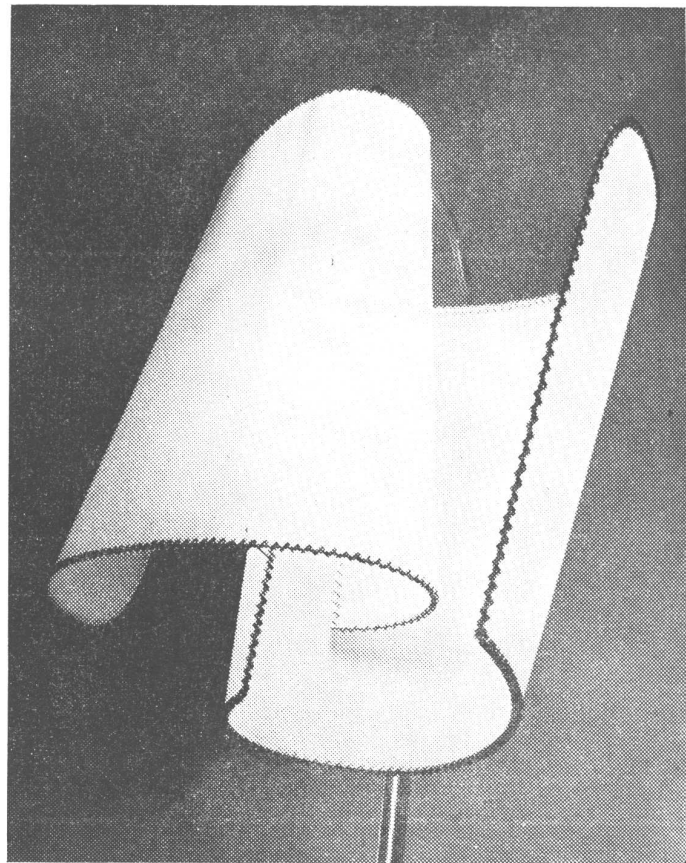
Silla en haya barnizada de negro.



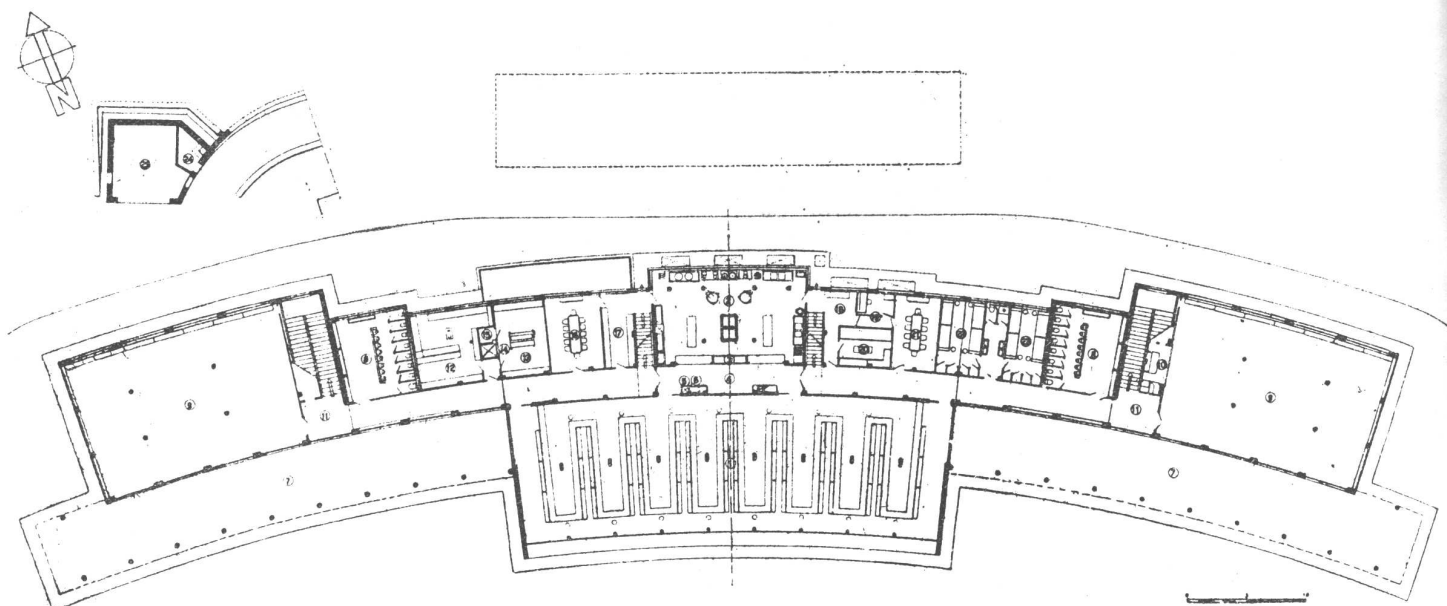
Mesa de comedor en roble macizo.



Silla en terciado curvado, sobre pies de tubos de acero cónicos.



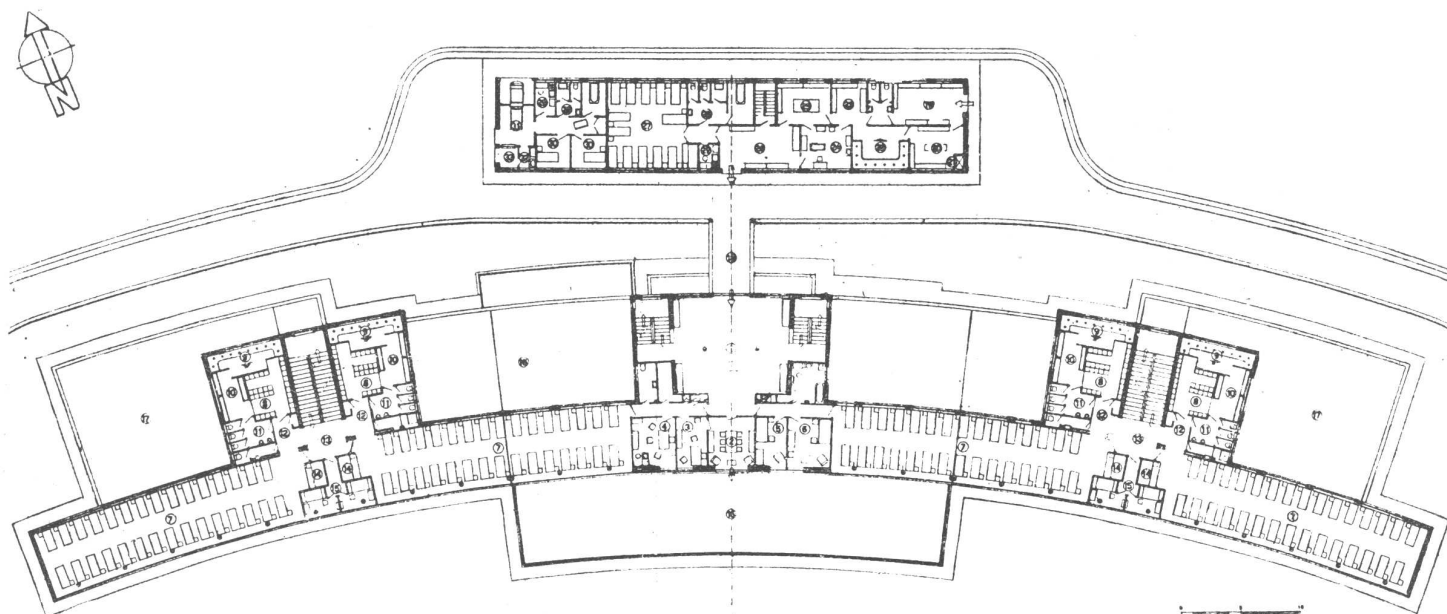
Reflector en celuloide para lámpara de pie.



PLANTA COMEDOR. — 1, Comedor. - 2, Cocina. - 3, Mesa caliente. - 4, Office. - 5, Caño de descarga de la ropa sucia. - 6, Montacarga. - 7, Galería. - 8, Servicios higiénicos. - 9, Gimnasio. - 10, Altar. - 11, Rampa para chicos. - 12, Guardarropa. - 13, Planchado. - 14, Montacarga. - 15, Maquinaria. - 16, Comedor de Monjas. - 17, Almacén de cocina. - 18, Distribución. - 19, Economato. - 20, Despensa y frigorífico. - 21, Sala de comer del personal. - 22, Dormitorio del personal. - 23, Garage. - 24, Cabina eléctrica.

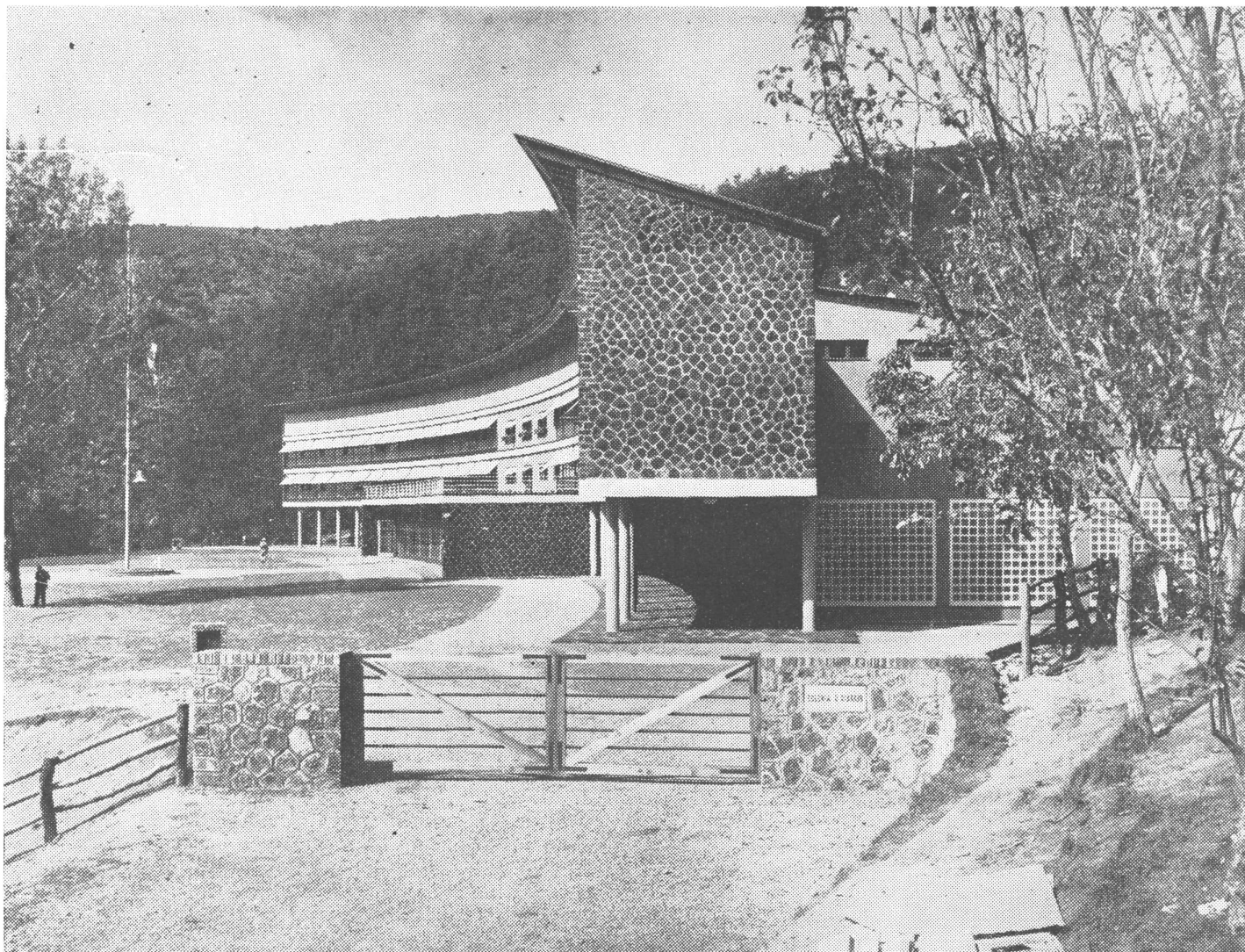
## COLONIA DE MONTAÑA

Arq. LUIS CARLOS DANERI

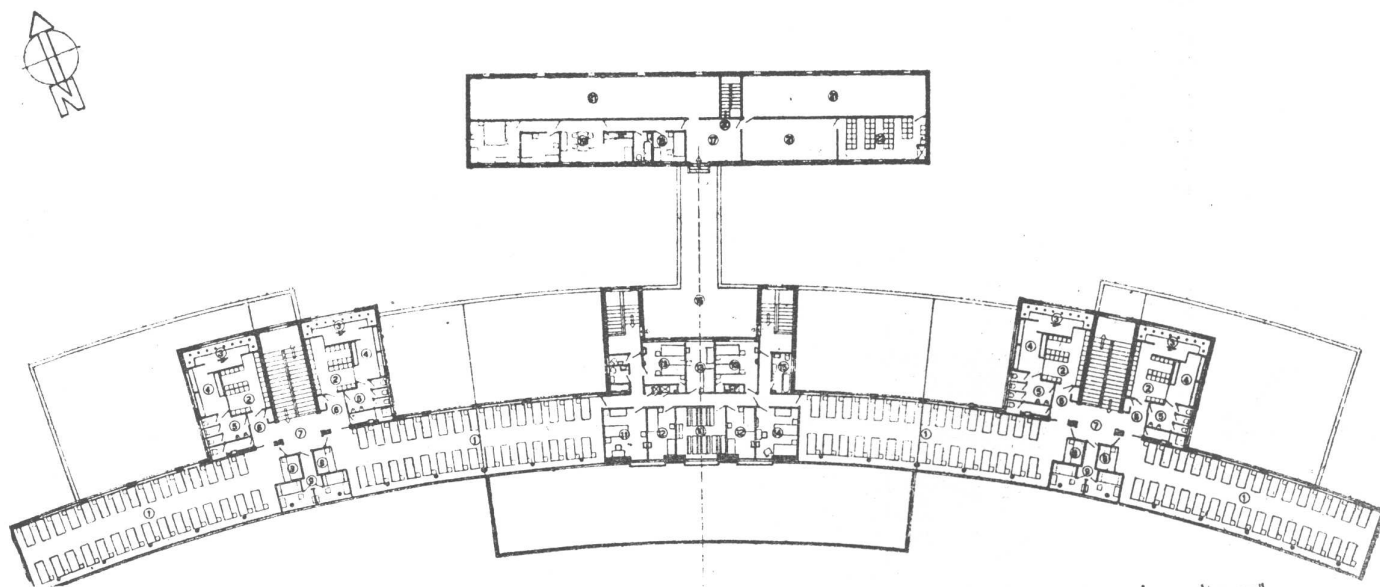


PLANTA ENTRADA. — 1, Atrio. - 2, Sala del director. - 3, Oficina del director. - 4, Secretaría. - 5, Dormitorio de los instructores. - 6, Dormitorio del director. - 7, Sala de 30 camas. - 8, Tocador. - 9, Duchas. - 10, Lavabos. - 11, Gabinetes. - 12, Entrega de ropas. - 13, Rampa para los niños. - 14, Lechos de los cuidadores. - 15, Cuartos de maestras. - 16, Terraza accesible. - 17, Terraza cubierta. - 18, Pasaje colgante cubierto. - 19, Entrada para admisiones. - 20, Cuarto de vestir. - 21, Montacarga. - 22, Duchas. - 23, Toallas. - 24, Reconocimiento médico. - 25, Prueba de vestidos. - 26, Vestibulo. - 27, Enfermería. - 28, Baño y toilets. - 29, Cocina pequeña. - 30, Cuarto de aislamiento. - 31, Autoclave para desinfecciones. - 32, Cuarto de vestir para médicos. - 33, Entrada de médicos y ventanilla pasavandias.

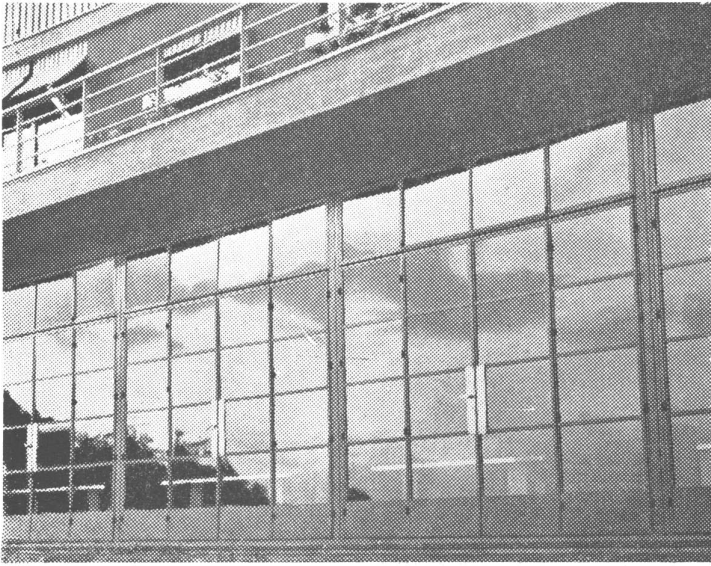




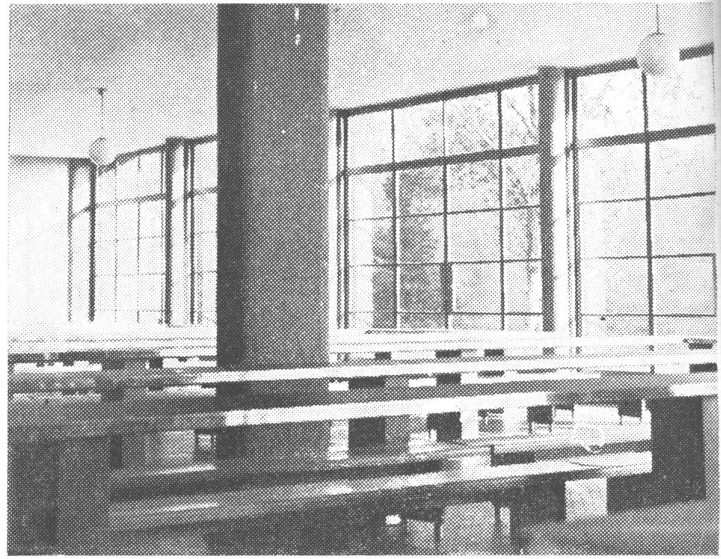
Entrada y vista de conjunto.



PLANTA SUPERIOR. — 1, Sala de 30 camas. - 2, Cuarto de vestir. - 3, Duchas. - 4, Lavabos. - 5, Gabinetes. - 6, Entrega de ropas. 7, Rampa para niños. - 8, Camas de cuidadores. - 9, cuarto-cocinilla de la maestra. - 10, Sala de reunión de monjas. - 11, Dormitorio de la superiora. - 12, Dormitorio de la secretaria y de la ecónoma. - 13, Dormitorio de la monja de servicio. - 14, Dormitorio de huéspedes. - 15, Baño de huéspedes. - 16, Pasarela al almacén. - 17, Entrega de ropas. - 18, Cuarto del mecánico. - 19, Alojamiento de los cuidadores. - 20, Escalera interna. - 21, Almacén. - 22, Depósito paquetes.

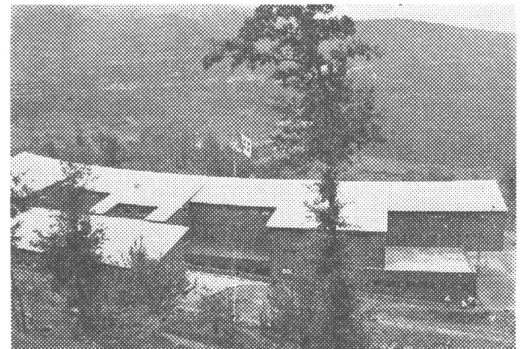
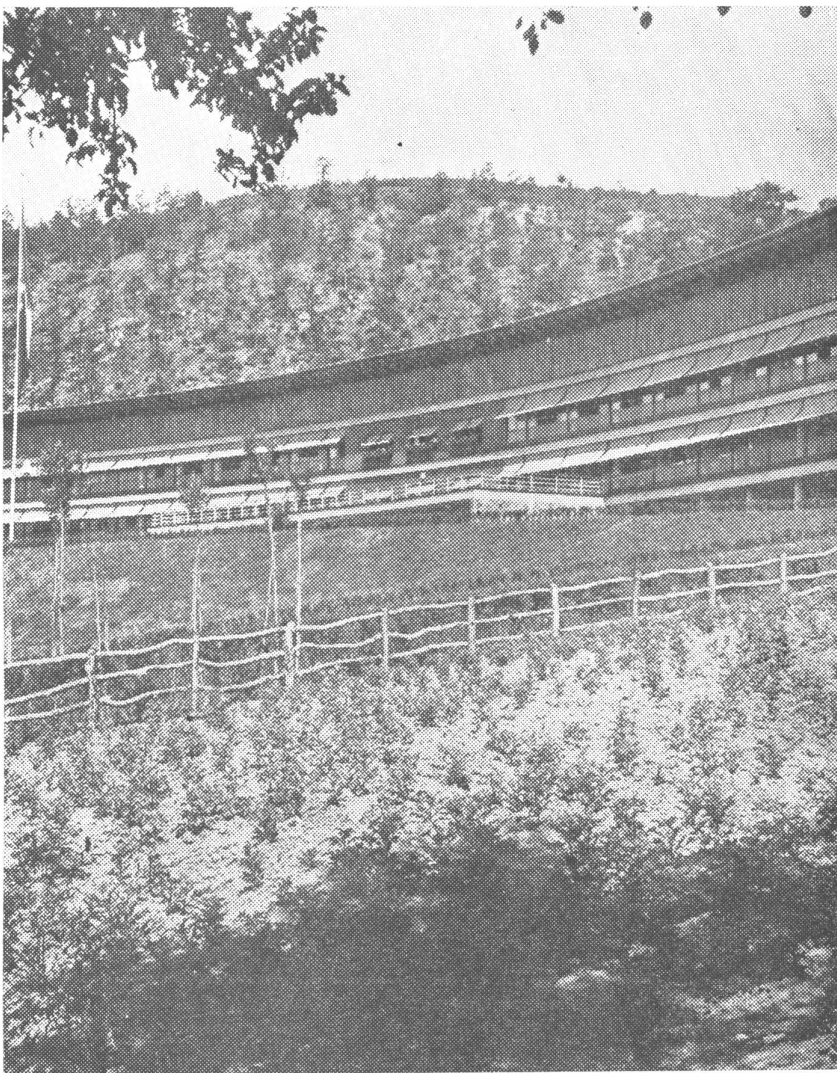


Ventanal vidriado del comedor.



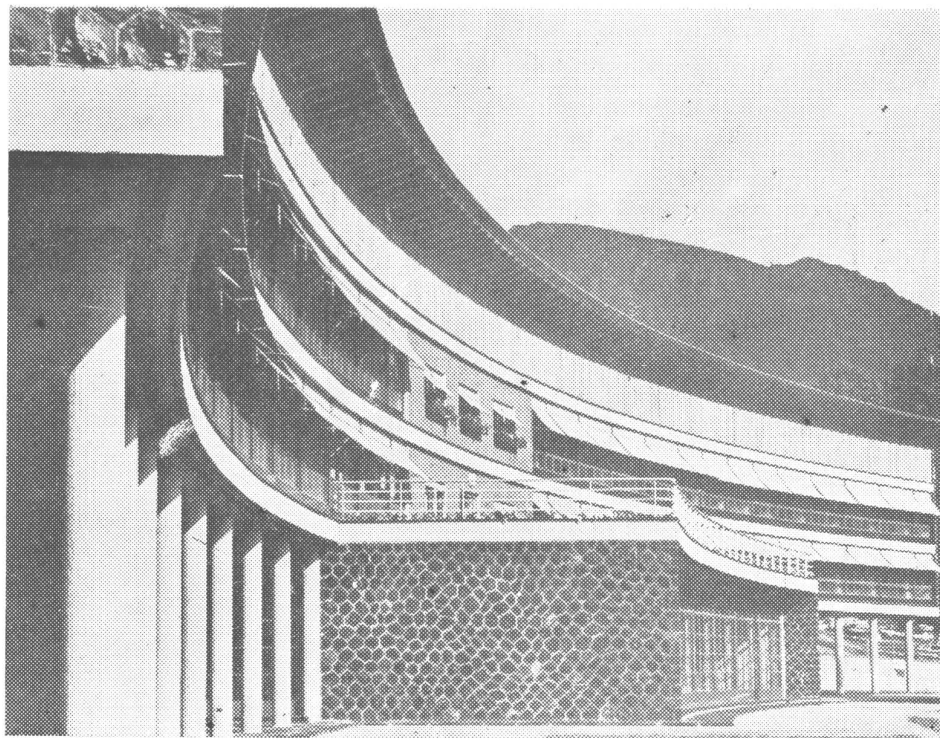
Una vista parcial del comedor.

Vista de frente.

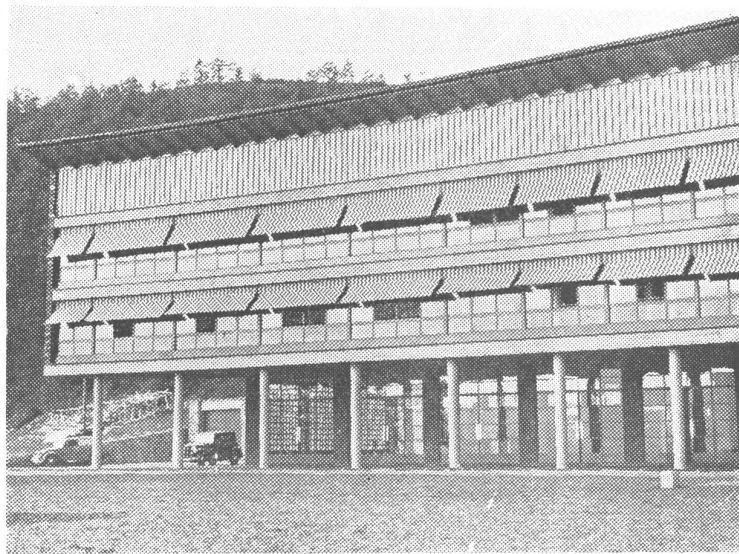


El conjunto visto desde arriba.

Una vista parcial del frente.



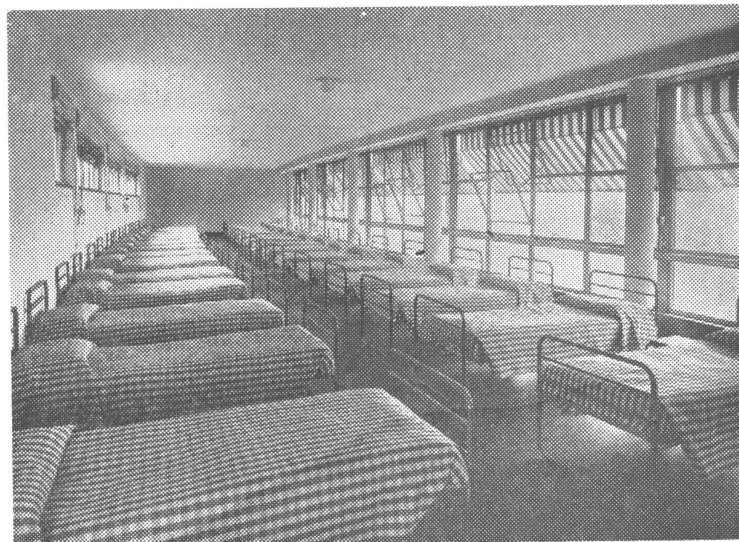
Detalle de fachada.

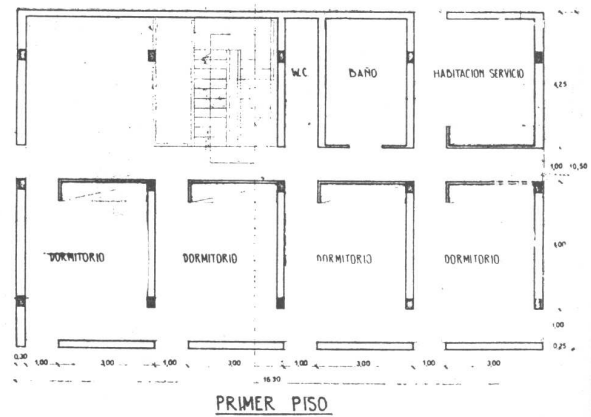
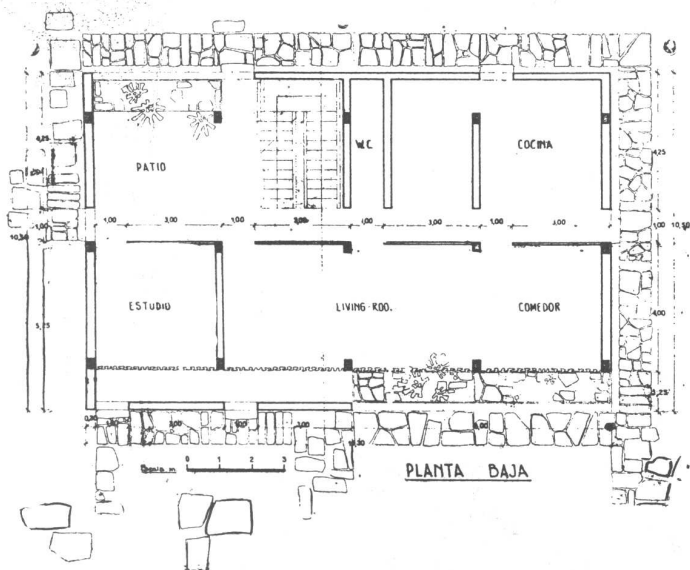
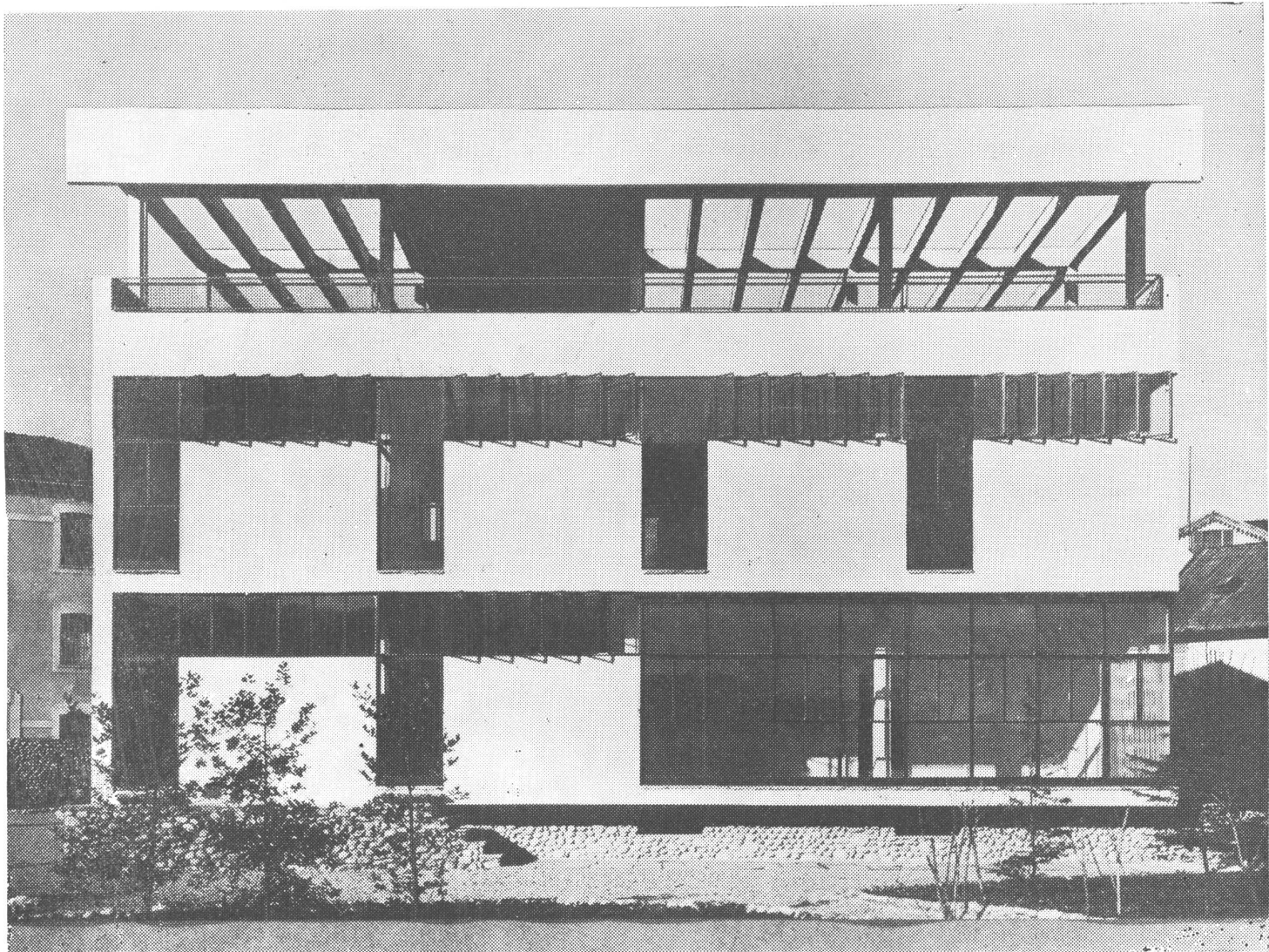


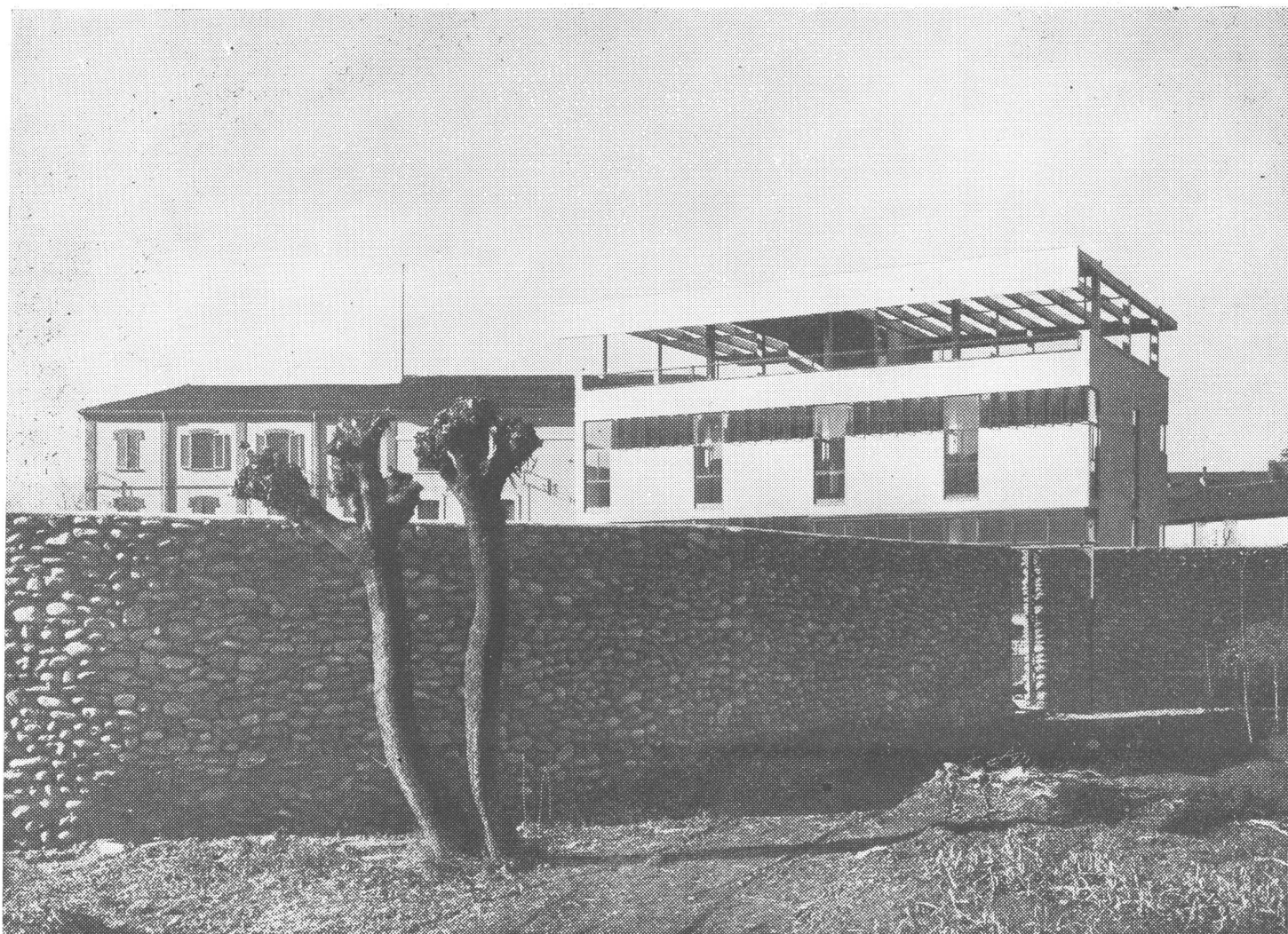
La cocina.



Un dormitorio.







## CASA EN NOVARA

Arq. GIANNI PATRINI

Comentarios del Arq. Carlos Pagani



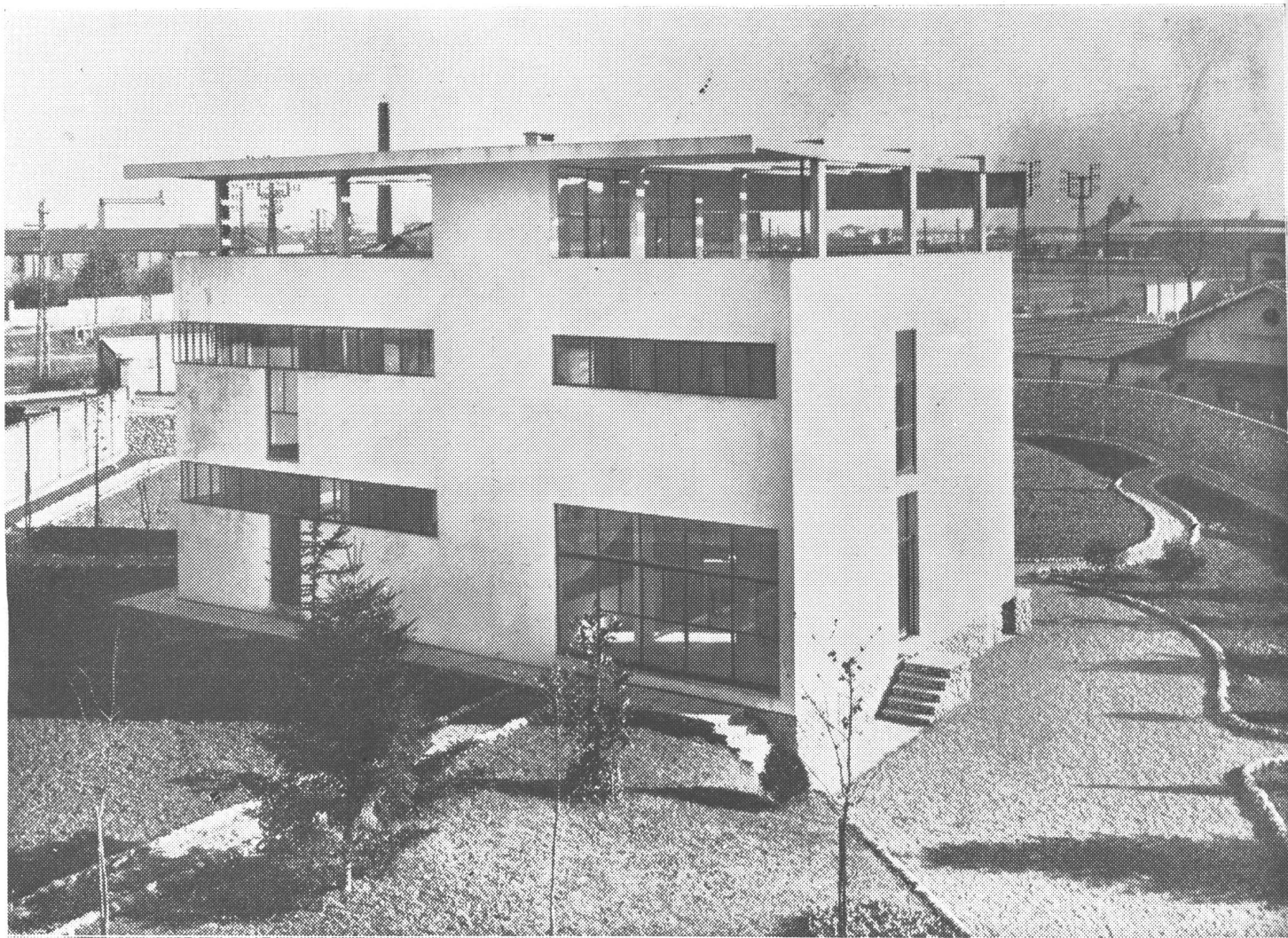
BIBLIOTECA

*El arquitecto Gianni Patrini ha nacido en Cremona en Marzo de 1921. Hizo sus estudios en el Politécnico de Milán donde se graduó en 1946. La casa que aquí presentamos fue proyectada durante los últimos meses del período universitario y ha sido terminada a principios de 1947. Es el primer trabajo realizado por el arquitecto Patrini.*

### CASA Y PAISAJE

Hay modos opuestos de entender un paisaje en arquitectura. Inmersión en él o abstracción. Aproximación o independencia absoluta. Conceptos que obedecen a razones positivas y negativas, pro y contra igualmente válidos. Construir sumergiendo la casa en el paisaje es tradición de algunas corrientes de la arquitectura y todavía hoy es muy sensible la tendencia, que podemos llamar "naturalista", la cual se liga al ambiente y a la vegetación, aun conservando intacta la expresión formal

y la organicidad distributiva de la planta. Esto no quiere decir envejecimiento de la expresión arquitectónica, en beneficio de una falsa rusticidad, sino respeto del paisaje, inmersión en él, casi que la casa nazca de la tierra de la que surge, participe de la naturaleza que la rodea. Hay sin embargo quien entiende la composición arquitectónica como expresión que se justifica por sí misma: la arquitectura por la arquitectura. Liberación del ambiente para seguir formas plásticas más abstractas, rigurosamente concebidas. "La casa es un objeto puesto sobre el suelo en medio del paisaje . . .", de Le Corbusier el índice preciso de esta abstracción e independencia. La casa, un objeto puesto en el paisaje. Es un modo heroico de concebir la arquitectura para el cual es permitido únicamente el juego de los espacios, de los volúmenes, de la geometría del partido arquitectónico. Es



el momento en el cual "la machine a habiter" asume el papel más ortodoxo de la **habitación para el hombre**, sin abandono ni debilidad, sin concesiones a factores extraños a las rígidas leyes de la composición pura.

Todo esto es facilitado cuando el paisaje falta, es anónimo, gris, amorfo. Es el caso del arquitecto Patrini. Novara es una de las ciudades más "chatas" de Italia y su zona industrial es la parte más chata de Novara.

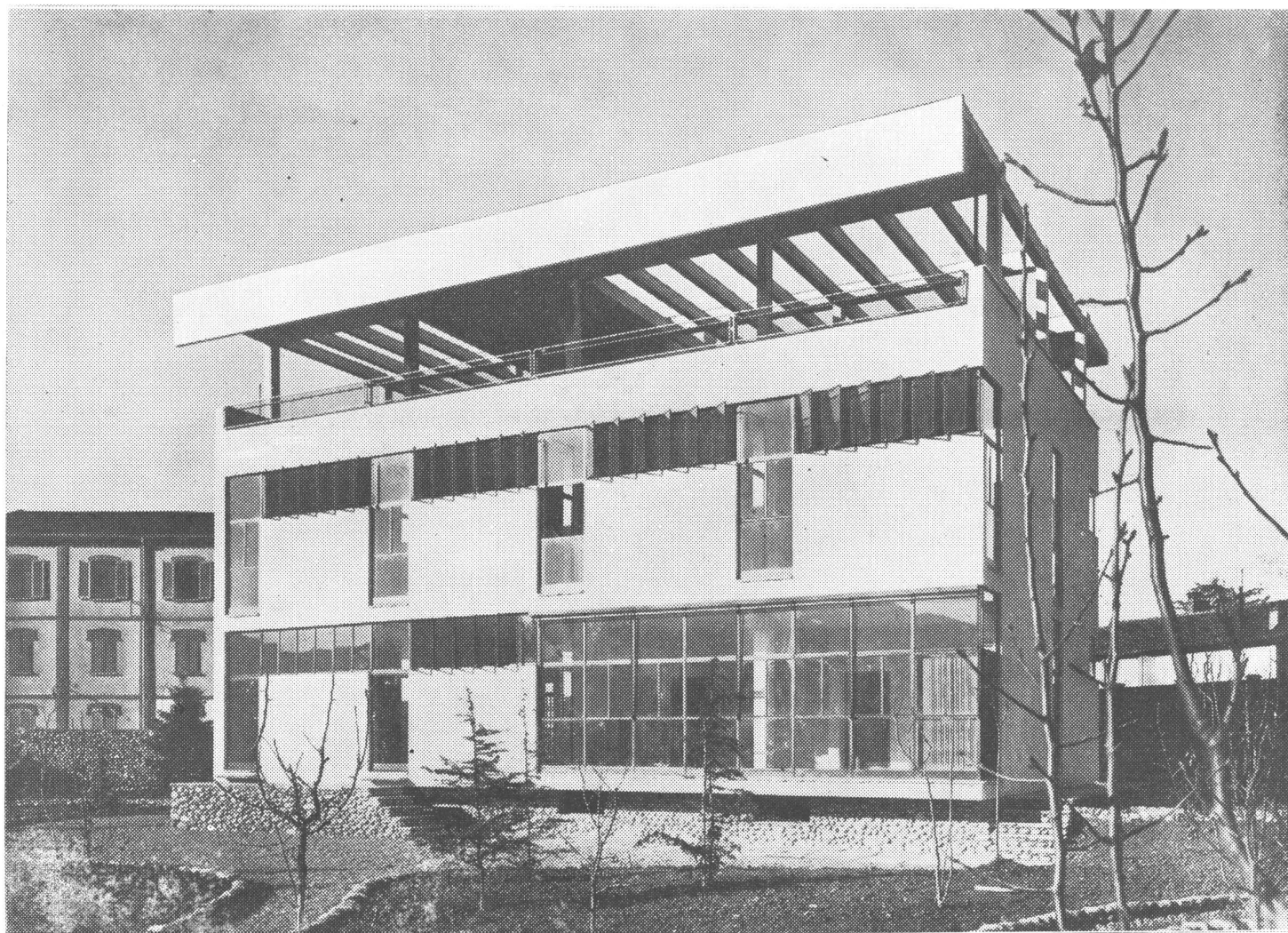
Un gris total, absoluto, aun cuando luce el sol de agosto y los árboles están con flores en primavera. Un gris resistente a todo buen tiempo, un gris de oficina de correos. Patrini debía construir allí la residencia de un dirigente industrial, debía ubicarla entre tristes cabañas y cementerios de ladrillos. La única evasión posible: la abstracción del ambiente. Ha nacido así una casa encerrada por un alto muro de piedras del Ticino, concebida estoicamente, libre de cualquier influencia ambiente, compuesta siguiendo un concepto de geometría pura.

Resultado: una construcción altamente intransigente; límpida expresión de una pureza y de una voluntad compositiva simple y honesta. Es documento de la claridad absoluta de los intentos de Patrini y de su rígida y razonada lógica, pero, sobre todo, es un documento de bella arquitectura.

El terreno disponible, de 1.500 metros cuadrados, estaba en el centro de edificios industriales. Era necesario aislar la casa del ambiente circundante y crear a su alrededor una zona de verde, lo más amplia posible. De ahí el adosamiento de la casa hacia un lado del terreno, con el resultado, obtenido, de un jardín suficientemente amplio que queda frente al living room.

Concebida en dos planos —en planta baja los ambientes para el día, en la planta alta los dormitorios—, a la casa se accede del lado oeste. En el interior, el vestíbulo lleva al estudio, al living room, y por medio de una escalera adosada a la pared norte, a los dormitorios, todos de iguales dimensiones y mirando sobre el jardín. La cocina, el cuarto de servicio y los baños van sobre la pared opuesta. El techo a terraza está terminado por un armazón de hormigón armado, llevando sobre la fachada sud, un plano vertical para protección de los dormitorios.

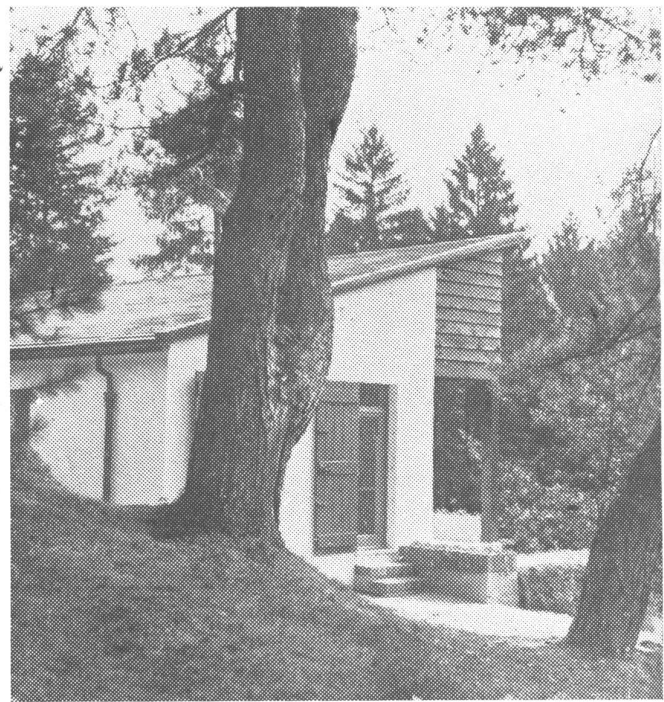
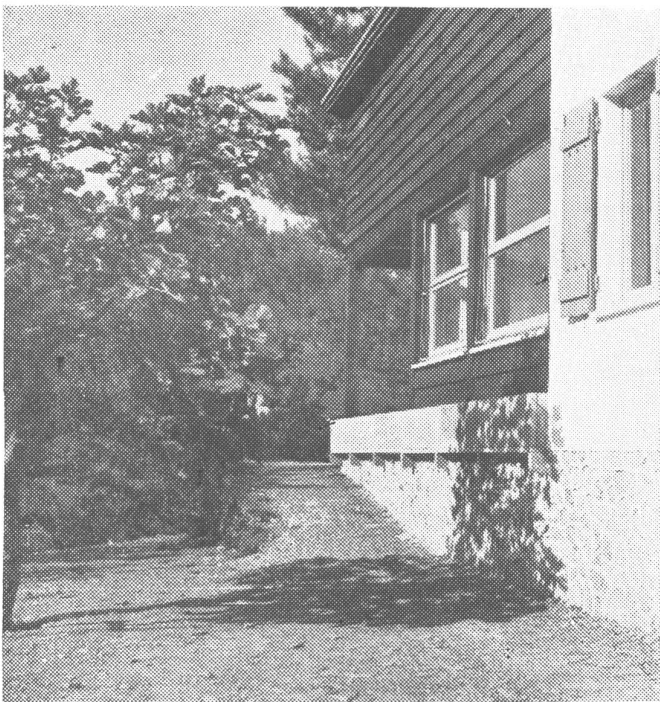
La estructura, a sistema modular de un metro, contribuye con un resultado de extrema simplicidad constructiva, a la claridad de la composición de la planta y de los frentes. Concebida como block, la casa permite un máximo disfrute del jardín, evitando dispersión de materiales y de calefacción, típico de las casas a plantas movidas. Para los materiales, en buena parte del lugar, poco hay que hacer notar.



Las fachadas revocadas en color blanco. Los locales tienen grandes aberturas a partir de dos metros de altura, por toda la longitud de las paredes externas. En el interior, sobre cada puerta, hay una abertura que llega hasta el cielo raso; esto permite una ventilación cruzada en la parte alta del local, sin que ello ocasione molestias a las personas. La particular disposición de las puertas exteriores permite además al cielo raso de quedar plenamente iluminado, con la ventaja de una buena disposición de la luz de arriba. Las ventanas y puertas de hierro, barnizadas de verde, presentan la característica de no tener cierres de seguridad; ello está justificado por la particular ubicación de la casa, en una zona industrial constantemente controlada.

Entre las características principales de la construcción de Patrini, es de notar la honestidad de la composición que denuncia con extrema evidencia el interior visto desde el exterior. Hay allí una correspondencia y una necesidad de claridad ejemplar, ajena a cualquier mistificación o disfraz. Es una necesidad de honestidad sencilla y enérgica que no desciende a compromisos o medios términos, como sucede con tanta otra arquitectura llamada moderna, pero muy domesticada. Es una arquitectura que podría mañana volverse inhumana, pero que hoy es un acto de fe.





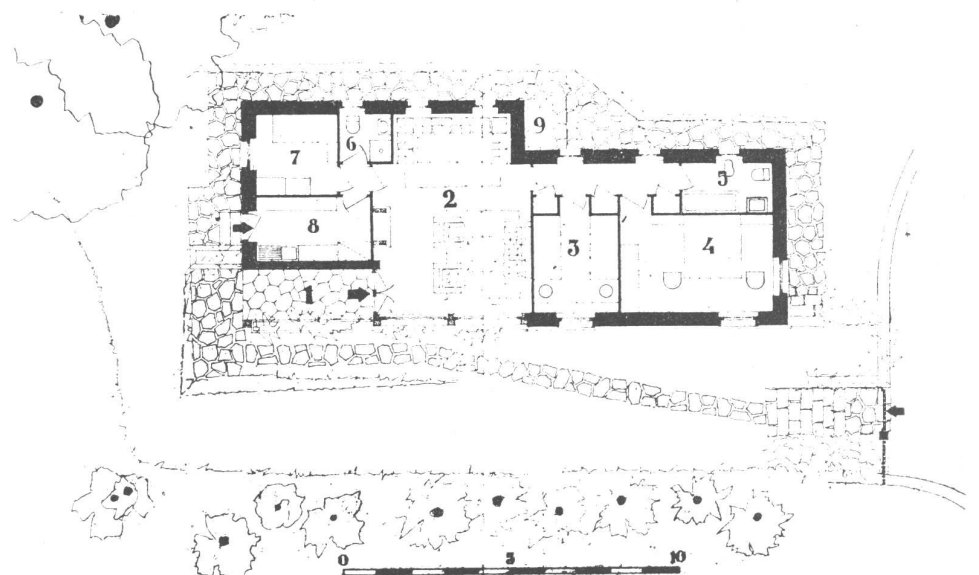


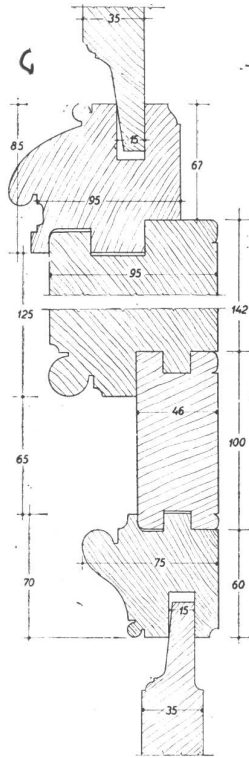
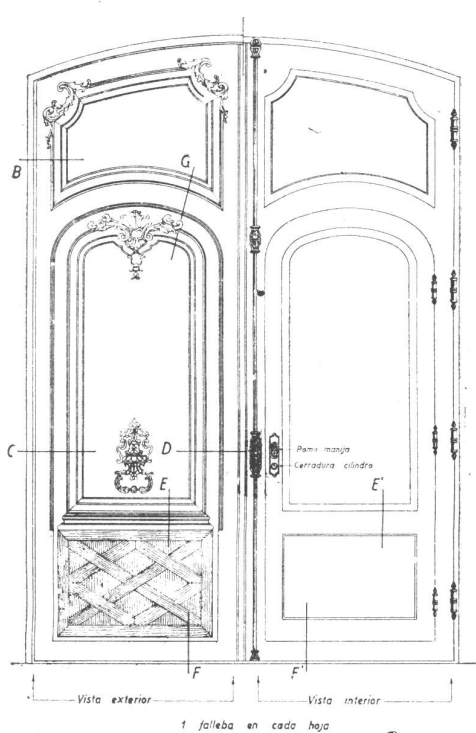


## CASA MININA EN LA MONTAÑA

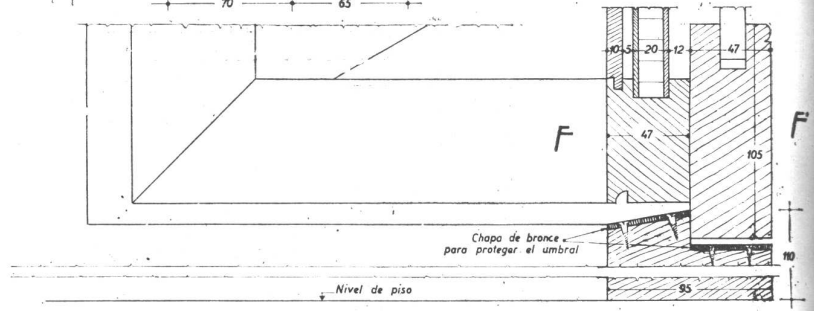
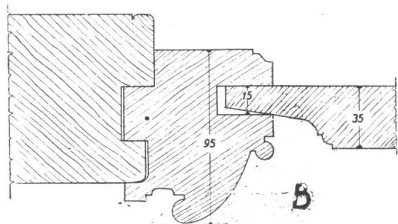
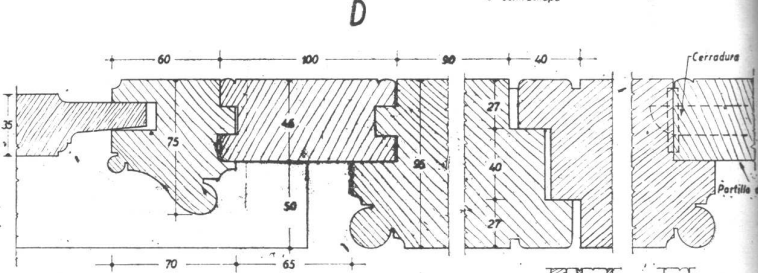
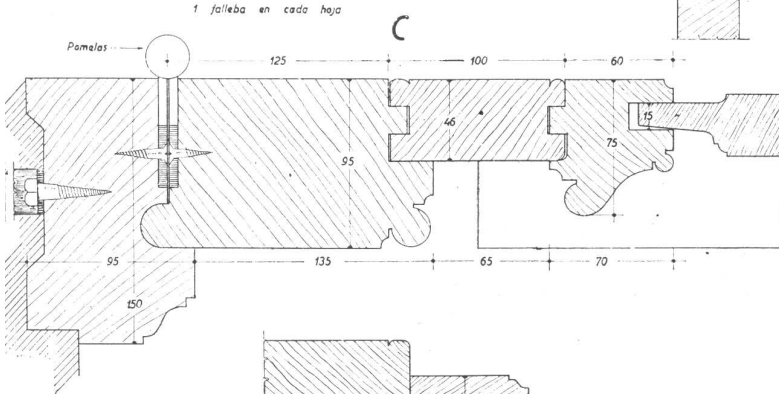
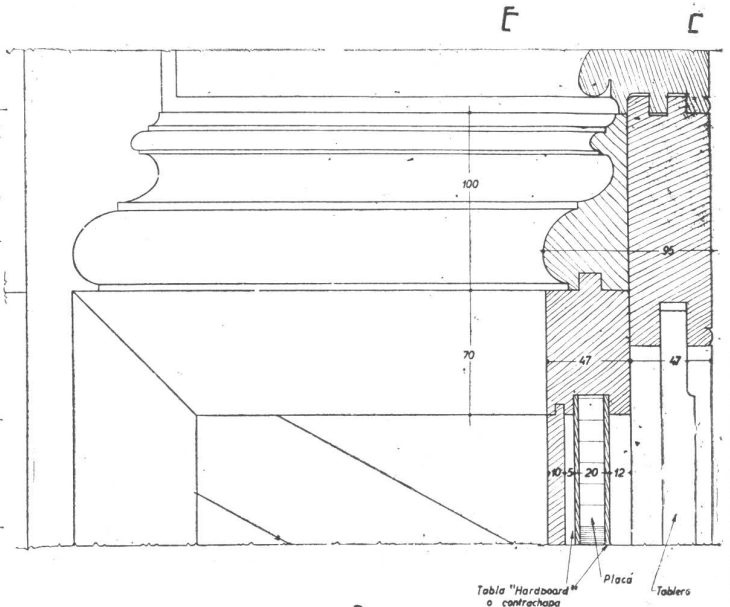
Arq. LUIS CARLOS DANERI

Esta pequeña casa de vacaciones situada en los Apeninos Ligures, tiene una planta simple que se explica por sí sola. Los números 2, 3, 4 y 5 son los ambientes principales y 6, 7 y 8 la parte de cocina y servicio que eventualmente puede ser la vivienda de los cuidadores o ala de huéspedes.





Portón de entrada de 2 hojas con portillo de abrir



## UN NUEVO LIBRO

Esta lámina forma parte del libro próximo a aparecer, titulado "La Madera al Servicio del Arquitecto", de que es autor Severino Pita, industrial de larga experiencia en nuestro medio.

Cada una de las 130 láminas del volumen, ilustra en detalle la construcción de los distintos sistemas de cerramiento de las aberturas. Puertas, ventanas, celosías, taparrollos, puertas de garage, de cerca, etc., están todas tratadas según los diversos sistemas en uso y las distintas combinaciones que se pueden utilizar con los mismos elementos.

La parte gráfica, a escala, en que están acotados todos los perfiles, se completa con descripciones en que el industrial concreta su experiencia de muchos años, indicando no sólo los procedimientos mejores, sino señalando también los errores más frecuentes en que se incurre y que conviene prevenir para evitarse disgustos.

Para cada lámina se mencionan las maderas más convenientes, tomándose en cuenta solamente las maderas nacionales y las importadas que se encuentran corrientemente en el comercio. Así también para los herrajes, cuya colocación se trata, sólo se toman en cuenta los que son fáciles de conseguir o de fabricar en el país.

# OTIS

**EMBLEMA SUPREMO EN ASCENSORES**

## **DESCOURS & CABAUD**

Productos Metalúrgicos S. A.

BOLIVAR 438/450 - T. A. 34 DEFENSA 6071/76



MARCA REGISTRADA

HIERROS Y ACEROS

**HERRAJES MODERNOS Y DE ESTILO**

**BULONES - TUERCAS - REMACHES**

MAQUINAS Y HERRAMIENTAS

FERRETERIA EN GENERAL

**SANITARIOS**

EXPOSICION DE HERRAJES en:

**BOLIVAR 644 - T. A. 34, Defensa 5471**

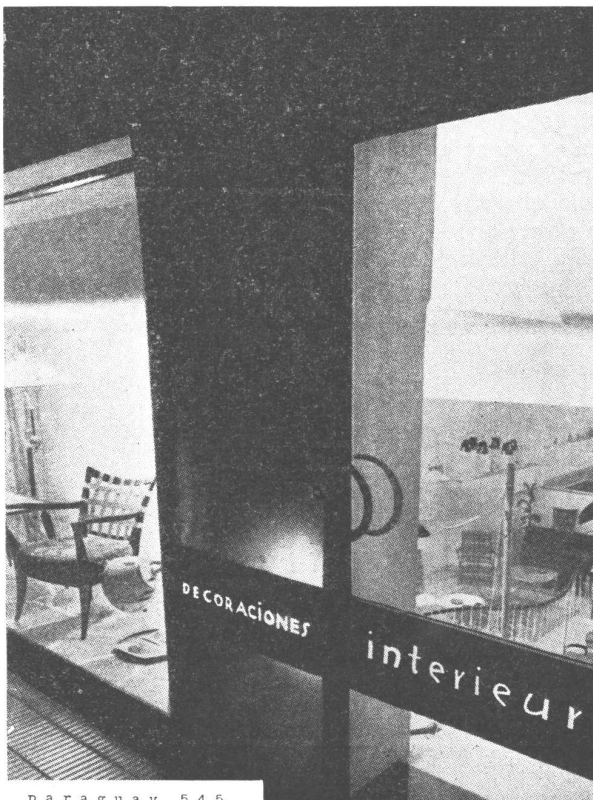
SUCURSALES en:

ROSARIO  
Salta 1801  
T. A. 3501

CORDOBA  
San Martín 702  
T. A. 5179

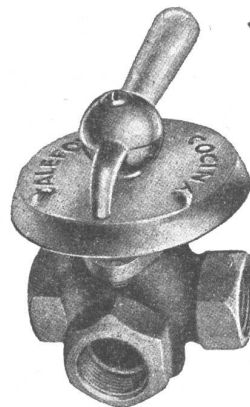
SANTA FE  
S. Luis esq. Suipacha  
T. A. 32845

BAHIA BLANCA  
Donado 124  
T. A. 3789



paraguay 545

## FUNDICION Y BRONCERIA



### PIGNI & Cía.

SOC. RESP. LTDA. - Cap. \$ 240.000.-

ESCRITORIOS:

Av. FOREST 783

T. E. 54-4834



TALLERES

PALPA 3824/28

BUENOS AIRES

M PRODUCTOS  
**DURABEL**

*Hijos de* **PABLO CONCARO**

SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA - CAPITAL \$ 1.000.000

CORRESPONDENCIA  
CASILLA DE CORREO N° 20  
BERNAL  
F. C. S.

AVDA. LOS QUILMES Y LINIERS  
(RUTA NACIONAL N° 2 - KILOMETRO 17355)  
QUILMES  
F. C. S.

U. T. 202 (BERNAL) 0149

*Fabricantes de Pinturas • Colores • Barnices • Esmaltes • Aceites de Lino*

## NOTICIAS

### EL ARQUITECTO Y LA ...

(Viene de la pág. 432, 1ª parte)

Pero las certidumbres que se pueden adquirir por medio de un razonamiento bien conducido, son más importantes que los resultados de una estadística, aunque ésta estuviera basada en cifras complejas y expresivas.

En conclusión, los resultados adquiridos en el dominio de la industrialización de los objetos corrientes, dejan entrever, a los que han querido detenerse en la cuestión, la amplitud de lo que puede ser adquirido en el dominio de la construcción. (Continuará)

### BODAS DE DIAMANTE DE PIAZZA Hnos.

En el año 1888 el señor Juan Piazza, natural de Italia, llegó a nuestro país acompañado de su familia y se radicó en la ciudad de La Plata, donde,

de acuerdo a sus recursos, instala un modesto taller de broncearía, cuyos elementos de trabajo consistían solamente en un horno para fundición y un torno de mano, dando así iniciación a su pequeña industria.

Industrial experimentado en su tierra natal, pronto se da cuenta el señor Piazza de las necesidades de este país e inmediatamente inicia la fabricación de accesorios de bronce para carruajes.

Continuó en la ciudad de La Plata hasta el año 1896, fecha en que decidió trasladar su industria a la Capital Federal a fin de darle mayor impulso.

Agrega entonces los nuevos renglones: herrajes de bronce para cocinas económicas, algunos renglones para ferreterías, como así también faroles de ordenanza para coches de plaza, etc.

Fallece el señor Juan Piazza el 28 de Diciembre de 1906.

Bajo el rubro Piazza Hnos., se hacen cargo de la dirección de sus negocios, sus hijos Antonio, Julio y Reynaldo.

*Sigue en la página 439.*



INDUSTRIA GRANDE  
NACION PROSPERA

- CEMENTO PORTLAND
- CALES HIDRATADAS MOLIDAS
- AGREGADOS GRANITICOS

**LOMA NEGRA S. A.**  
AV. ROQUE SAENZ PEÑA 636 - BUENOS AIRES  
T. A. 33, AVENIDA 1533

# AVISOS CLASIFICADOS

## PINTURERIA y PAPELERIA DEL NORTE

Variado surtido  
de papeles pin-  
tados. Las últi-  
mas novedades

en **TEKKO y  
SALUBRA**

**Vicente Biagini y Hnos.**

PARAGUAY 1126  
T. A. 41 - 2425  
Buenos Aires



PROTEJA  
SU TECHO  
PINTÁNDOLO  
CON

## GRAFISOL

PRESEVA Y EMBELLECE

Solicite folletos con colores  
Fco. J. COPPINI

CHACABUCO 82 - T. A. 33, Av. 9676

## MOSAICOS

**E. ALFREDO QUADRI**

Fundada en el año 1874

**Avenida Angel Gallardo 160**  
(antes Chubut)

(Lindando con el P. Centenario)

T. A. 60, Caballito 0301-2564

Coop. Tel. 988, Oeste



## "ARMANDAM"

La Grampa Ideal  
para  
Armado de Andamios

Rápida  
Segura  
Rendidora



**JOSE LATRONICO**

E. LAMARCA 4831-33  
50-4356

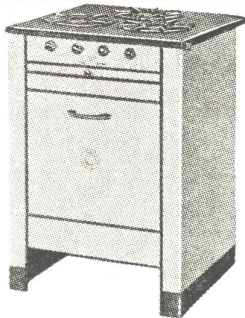
APROBADA POR  
A. N. D. A.

# CANILLAS DIQUE

NO GOTEA · HIGIENICA · PRACTICA · ECONOMICA · MODERNA

## "LA CASA DE LAS COCINAS"

●  
A GAS  
Y SUPERGAS  
A CARBON  
Y LEÑA  
●



FABRICANTES  
ESPECIALISTAS

**CAVEDO, GONZALEZ & Cia.**  
Pte. LUIS S. PEÑA 1285/87 - T. A. 23 - 5198

## HELIOFOTO

SARMIENTO 372

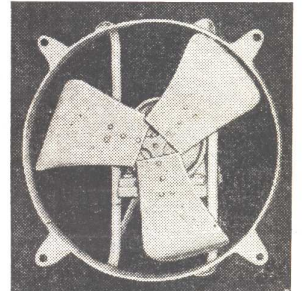
T. A. 33 - 9095/96

**COPIAS DE PLANOS**

Fotocopias de Documentos

## EXTRACTORES DE AIRE "NELSON"

Aplicables  
a cualquier  
ambiente  
y en todo  
diámetro



Fabricantes

**TALLERES ELECTROMECHANICOS "NELSON"**  
SOC. RESP. LTDA - CAP. \$ 120.000  
BOLIVAR 825-39 33 - 0132

*Norah*

DECORACIONES  
DE  
INTERIORES y NEGOCIOS

ESPECIALISTA EN  
AMUEBLAMIENTOS DE CASAS  
DE RENTA, DECORADOS  
MODERNOS Y DE  
ESTILO

●  
**MORENO 1473 - 3º piso, Esc. 306**  
BUENOS AIRES

FABRICAMOS:

Arañas, Faroles  
Aplicques - Morillos  
Herrajes - Rejas  
Consolas, etc.

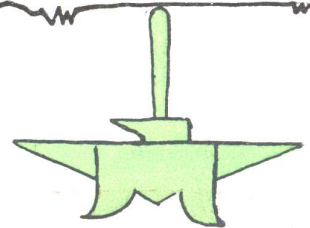
Se efectuan traba-  
jos sobre cualquier  
dibujo.



HERRERIA ARTISTICA FORJADA  
**LUIS PEDROLI**

MONROE 826/32 T. A. 71 - 1783

PREMIADA EN VARIAS EXPOSICIONES



**BAIOCCO** Hierro  
forjado

EXPOSICION: CORDOBA 3843  
TALLERES: ANDALGABA 10850  
T. E 79-9991-9994

# GUIA PROFESIONAL

## AMIANTO



### amianto

ASLACIONES - MASILLA  
DE AMIANTO (Aprobado  
por el Min. de Guerra)

**Termotécnica Argentina**  
(José Tomassini)

RIVADAVIA 755 T. A. 34-1734

## HIERRO FORJADO



### RODOLFO RAPETTI

Ex Empleado de la Casa Thenée

Hierros forjados - Cobre a mano -  
Cerámicas de Estilo - Arañas - Faroles  
- Lámparas - Herrajes para bargeños  
y chimeneas.

TALLER EN CARLOS PELLEGRINI 748  
LA CASA T. A. 41-4612 - Bs. Aires

## INSTALACIONES DE GAS



### E. T. I. GAS

EMPRESA TECNICA  
INSTALADORA

INSTALACIONES DOMICILIARIAS  
e INDUSTRIALES

URUGUAY 228 - Esc. 14 T. A. 37-5880

## MOSAICOS

MOSAICOS  
REVESTIMIENTOS Y ESCALERA

**V. MOLTRASIO e HIJOS**  
S. R. L. - Cap. \$ 200.000

Exp. y venta: FED. LACROZE 3335  
T. A. 54, Darwin 1868 - Buenos Aires

## CALEFACCION

### D. Fortunato & Cía.

INSTALACIONES DE  
CALEFACCION

en todos los Sistemas y Anexos  
Instalaciones de quemar petróleo

QUESADA 2670 — T. A. 70-5024  
BUENOS AIRES

## LADRILLOS

SUCESION DE  
**FRANCISCO CTIBOR**

FABRICA DE LADRILLOS  
Ringuet F.C.S. - U. T. 890, La Plata  
Escritorio: Avda. de Mayo 878  
U. T. 34, Defensa 8580

LADRILLOS MACIZOS F. C. aprobados  
por la Dirde las O. S. de la Nación  
HUECOS PATENTADOS para entrepisos  
azoteas, chimeneas, bebederos, etc.



MAYOLICAS - MOSAICOS - CERAMICAS

Dep. y fábrica Exp. y Ventas  
Av. SAN MARTIN 3894 CHACABUCO 710/14  
T. A. 741-1990 T. A. 33-3312  
Florida F. C. del E. Bs. Aires

## CERAMICAS

PISOS Y REVESTIMIENTOS

CERAMICA  
**LIGURE**

MAYOLICAS  
**S. C. A.**

### BAIOCCO

hierro  
forjado

MUEBLES Y ARTEFACTOS  
DE CALIDAD  
Mayolicas Italianas

Avenida CORDOBA 3843  
T. A. 71 - Pal. 5813

## MAQUETTES

### MAQUETTES

CUALQUIER CATEGORIA  
CASA

### HANS E. JORGENSEN

G. A. YANZI & Cía.  
H. Irigoyen 676 - T. A. 34-5207

## PARQUETS



**JOSE SIGNORELLI**  
FABRICANTE  
11 de SETIEMBRE 4619/61 • 70-6392 y 4735

## CONSTRUCTORES

### Luis V. Migone

ING. CIVIL

EMPRESA CONSTRUCTORA

Arenales 2428 T. A. 44-9119

## INSTALACIONES DE GAS

### PRIMIGAS



### J. Leonardo y P. A. Reina

Compañía de instalaciones de  
cañerías de gas y supergas  
y reparaciones de artefactos.

SANTA FE 5384 T. A. 72-8537

## MAQUINAS

### DYPICAL

SOCIEDAD COMERCIAL E INDUSTRIAL  
IMPORTADORES

Máquinas para la fabricación de mate-  
riales de construcción y para  
Carpintería de Obra.

Avda. L. N. ALEM 886 T. E. 31-2272

## PINTURAS

### B. BAYON

EMPRESA DE PINTURA

Para Trabajos de Calidad

Escritorio y Depósito

Estados Unidos 324/6 T. A. 34-2083

## CONSTRUCCIONES

EMPRESA DE CONSTRUCCIONES

"OETTEL"

CORRIENTES 4634

T. A. 79, Gómez 6153

## MARMOLERIA

### MARMOLES

### CELSI & Cía.

R. de Janeiro 631 esq. Díaz Vélez

T. A. 60, Caballito 1840

Buenos Aires

## PLANOS Y PROYECTOS

### HECTOR S. LAMBIERTO

PROYECTOS - PLANOS  
TRAMITES MUNICIPALES

Moreno 1473-3º Piso, Esc. 306  
BUENOS AIRES

## CONSTRUCCIONES

EMPRESA DE CONSTRUCCIONES

"OETTEL"

CORRIENTES 4634

T. A. 79, Gómez 6153

## MOBLAJES Y DECOR.

### Angel di Baja

Decoraciones de interiores  
Tapicería

Bustamante 884

T. A. 79, Gómez 4295

## TALLERES METALURGICOS

### "CARMETAL"

TALLERES INDUSTRIALES  
METALURGICOS S. R. L.

HERRERIA  
CARPINTERIA METALICA  
MUEBLES DE ACERO

Sgo. del Estero 3299 - 4 de JUNIO - LANUS  
241 Lanús 1496

## CORTINAS DE MALLA

Establecimiento **COUTTERET, PRESTI & FERELLO**  
INDUSTRIAL Y COMERCIAL



CUENCA 4547-57 CADA RENGLON  
T. A. 50-6754 UNA ESPECIALIDAD

## INSTALACIONES DE GAS



INSTALACIONES de GAS y SUPER GAS

MATRICULA MUNICIPAL y D.G.G.E.

Adm. y Exp. RIOJA 663  
T. E. 46 - 1694

### CASA RIZZA

CARPINTERIA  
MOBILIARIOS  
DECORACIONES  
INSTALACIONES

47, Cuyo 4960 CASTELLI 135

## BODAS DE DIAMANTE...

(Viene de la pág. 436)

Agregan nuevos renglones, entre los que mencionaremos faroles marca "Diógenes" para automóviles y accesorios generales para los mismos. Más adelante, con motivo de la primera guerra mundial, se inicia la fabricación de artículos sanitarios y aguas corrientes, conocidos actualmente, en todo el país y en el exterior, bajo la marca P. H.

En el año 1917, por resultar muy reducido el local de la calle Manuel García, se deciden trasladar la administración, depósito de mercaderías terminadas y la sección ventas a un local céntrico, calle Paraná 274. En este local se organizan las ventas al interior del país, nombrando representantes en todas las localidades de importancia, como así también el envío de vendedores por todas las provincias, reflejo muy favorable sobre las ventas de los productos que se ofrecían como de industria nacional.

Pronto resulta insuficiente el local de la calle Paraná 272, a pesar de haber alquilado dos locales linderos, y entonces se decide la compra del actual local en la calle Arriola 154 al 58.

Se inicia la fabricación de válvulas para vapor y calefacción. La amplitud del nuevo local permite la instalación de nuevas plantas e inmediatamente se procede a la compra de hornos cubilotes, máquinas de moldear y otros equipos necesarios para la instalación de una fundición de hierro, lo más moderno en aquellos momentos. Se moderniza también la fundición de bronce agregando hornos eléctricos y otras maquinarias, de acuerdo con los adelantos modernos.

También es modernizada la sección tornería, agregando nuevos tipos de tornos de gran producción.

La fundición de hierro inicia su producción con los primeros renglones, entre los que nombraremos: hornallas para cocinas económicas, rejas, planchas a carbón, cacerolas, coleros, etc. Se agrega también la producción de artículos para riego.

Por el año 1939, en que se inicia la segunda guerra mundial, fué necesaria la creación de una planta de laminación y trafilación, produciendo así la chapa de latón y cobre, caños y barras para el propio uso.

En el año 1947 se inaugura una nueva ampliación de edificio, con modernas instalaciones que dan sobre la calle Zavaleta 190.

## CONCURSO "CADE"

El jueves 9 del corriente mes, fué inaugurada la exposición de trabajos premiados en el concurso que se realiza anualmente entre los estudiantes del 5º año de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Buenos Aires.

El tema desarrollado esta vez, es "Un Museo de Arte Decorativo", con soluciones para los diver-

# BONAFEDE E HIJOS S. R. L.

CAPITAL \$ 1.200 000 M/N



## SAN JUAN 2599

T. E. 45-3830-0395 — COOP 492 SUD



**MATERIALES Y ARTEFACTOS SANITARIOS**  
**FABRICA DE CAÑOS DE PLOMO**



BIBLIOTECA



# DIÓGENES

ARTICULO NOBLE  
INDUSTRIA ARGENTINA

VENTA EN TODAS LAS CASAS DEL RAMO



## Copias de Planos

*Cestafe y Andrili Hnos.*  
Carabelas 231 - T. E. 35-2944

MATERIALES DE DIBUJO  
TELAS Y PAPELES DE CALCAR

## Nuestra Satisfacción es Plena

Al cumplir el IIº Aniversario del Instituto Verificador de Circulaciones, nos es grato dirigirnos a nuestros estimados socios Anunciantes y Agentes de Publicidad y al público que con su confianza apoya a nuestras publicaciones, para exteriorizarles con cuanta simpatía hemos seguido de cerca la progresiva evolución y afianzamiento de ese Instituto.

También hacemos pública declaración de la escrupulosidad que hemos constatado por parte de la Junta Directiva y Mesa Ejecutiva y del personal Técnico y Directivo del Instituto Verificador de Circulaciones, cuyo rigorismo en la labor contable de verificación, informa de inequívocos principios y normas cumplidos con un acendrado sentido de rectitud.

Frente a la obra constructiva lograda por ese Instituto, no hallamos mejor manera de condensar cuánto sentimos y pensamos respecto de su labor como no sea reiterando las palabras del principio: "Nuestra satisfacción es plena".

### Diarios Asociados

Córdoba (Córdoba)	La Capital (M. del Plata)
Crítica (Capital)	La Gaceta (Tucumán)
Crónica (Rosario)	La Nueva Provincia (Bahía Blanca)
El Día (La Plata)	La Razón (Capital)
El Diario (Paraná)	La Unión (Catamarca)
El Intransigente (Salta)	La Voz del Pueblo (Tres Arroyos)
El Litoral (Santa Fe)	Los Andes (Mendoza)
El Mundo (Capital)	The Standard (Capital)
El Pueblo de Río IV (Córdoba)	Tribuna (Rosario)
El Rivadavia (Comodoro Rivadavia)	Tribuna (San Juan)
El Territorio (Posadas)	<b>Periódicos Asociados</b>
El Territorio (Resistencia)	Bariloche (Bariloche)

### Revistas Asociadas

Antena - Aquí Está - Atlántida - Billiken - Cantando - Casas y Jardines - Cuéntame - Chabela - Damas y Damitas - El Gráfico - El Hogar - El Tony - Estampa - Idilio - Impetu - Intervalo - La Arquitectura de Hoy - Labores - La Chacra - Leoplán - Maribel - Mucho Gusto - Mundo Argentino - Nuestra Arquitectura - Patoruzú - Patoruzito - Radiolandia - Reader's Digest Pampa Argentina - Para Ti - París en América - Rico Tipo - Rosalinda - Selecta - Skyways - Tejiendo Vea y Lea - Vosotras

## BUENOS AIRES COLONIAL

ARQUITECTA STELLA GENOVESE

Libro de arquitectura jesuítica colonial. Relevamientos.  
Planos de conjunto y de detalles.

Adquiéralo en **GALERIAS PACIFICO  
VIAMONTE 541** y en las principales  
Librerías.

Los problemas de iluminación que el tema implica.

Un jurado presidido por el Arquitecto De Lorenzi, decano de la Facultad, e integrado por los profesores de la misma arquitectos Raúl A. Alvarez, Hugo Garbarini, Simón Lagunas, Alfredo Villalonga y por el ingeniero Enrique Vogl (este último en representación de la Compañía Argentina de Electricidad S. A. (CADE), que auspicia el certamen), estudió los trabajos presentados, adjudicando los premios a los siguientes autores:

Primer Premio ..... Jorge A. Hojman  
Segundo Premio ..... Severo A. Yantorno  
Tercer Premio ..... Jorge M. Castellvi  
Mención ..... Julio Palissó  
Mención ..... Germán E. Framiñán

El acto inaugural dió lugar a una interesante reunión, a la que asistieron profesores y alumnos de aquella casa de altos estudios.

En nombre de la CADE hizo uso de la palabra el director de la misma Sr. Andrés Bausili. Por la Facultad, habló el arquitecto Raúl A. Alvarez agradeciendo el apoyo de la Compañía a la realización de ese certamen.

A continuación se procedió a la entrega de los premios, quedando desde ese momento librada al público la Exposición de proyectos.

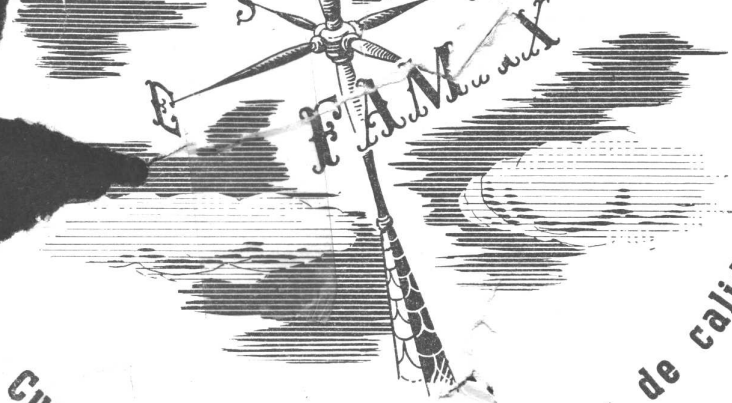
### LA ESCALERA . . .

*Viene de la página 408.*

bra en la mañana y al otro después de medio día. Además, las ventanas situadas en el ángulo, que facilitan la aereación de los ambientes pueden resultar de recíproca molestia para los departamentos contiguos. Estas son las soluciones para departamentos ideados en un cuerpo de edificio llamado doble, pero para pequeños departamentos es posible adoptar la solución llamada de corredor, que consiente la distribución de seis a ocho viviendas por cada rellano de escalera. De cualquier modo, y hechas las salvedades de este caso particular referente a alojamientos mínimos, se puede precisar que, idealmente, para cuerpos de edificio normales, el esquema a preferirse bajo todos los puntos de vista, es aquel que consiente la distribución de sólo dos departamentos por rellano de escalera. **M. Mazzocchi.**

F. A. D. U.	
ENTRADA	16/10/12
ORIGEN	Don. Anón.



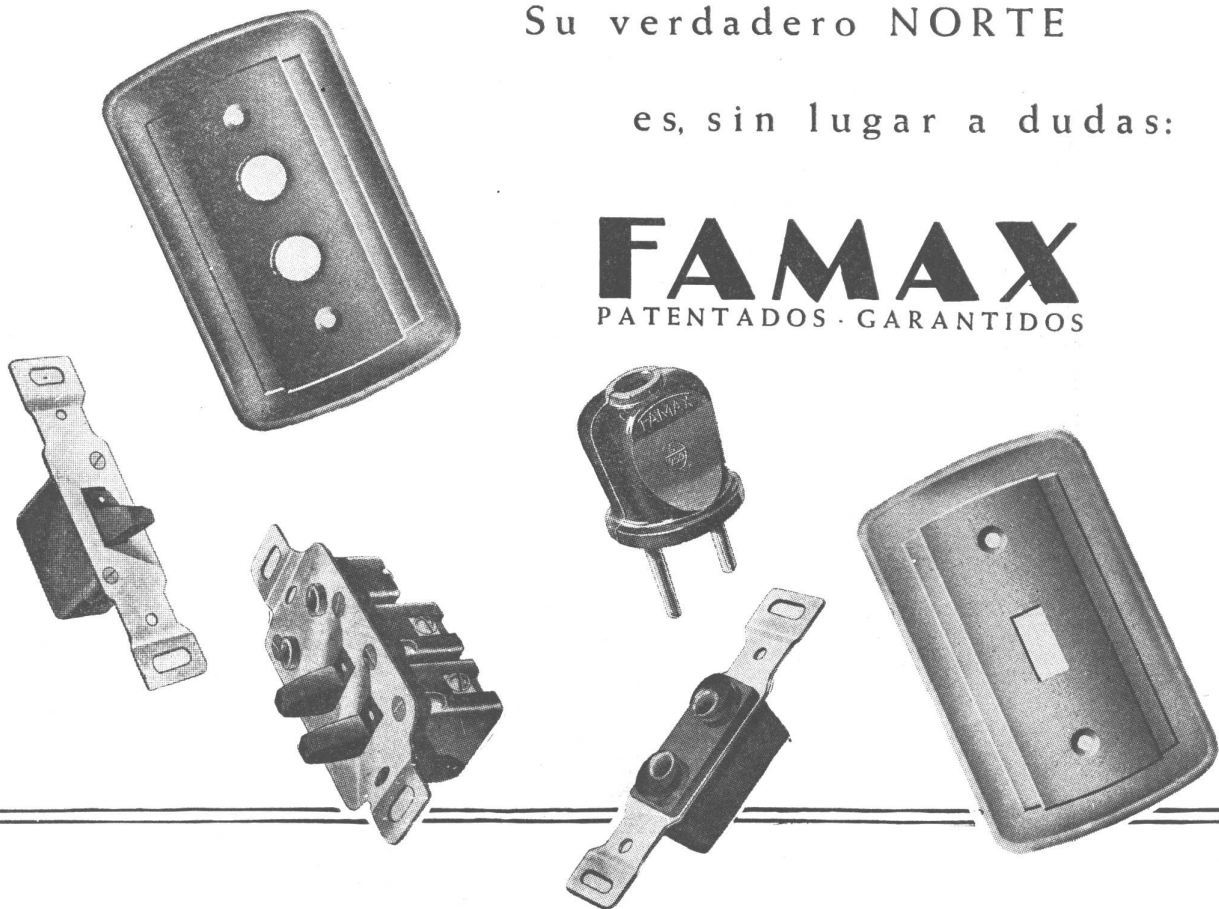


Cuando de productos eléctricos de calidad se trata...

Su verdadero NORTE

es, sin lugar a dudas:

**FAMAX**  
PATENTADOS · GARANTIDOS



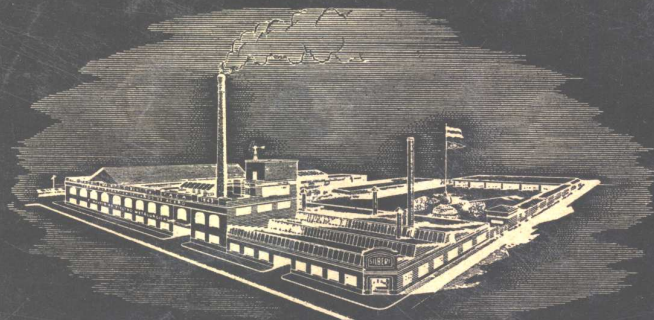
MERCADAL

INDUSTRIA ARGENTINA.

25.000.000

nervio

# PRONTO CERRAREMOS EL ANILLO DE CAÑOS QUE RODEARA EL MUNDO



FABRICA ARGENTINA DE CAÑOS DE ACERO  
E INDUSTRIAS ELECTRO METALURGICAS

**MAURICIO SILBERT S.A.**

ESTABLECIMIENTO FABRIL FUNDADO EN 1909

...uniendo un caño a otro a lo largo de un meridiano terrestre, partiendo de Buenos Aires llegaríamos sobre las costas Australianas luego de pasar por el Polo Norte. Esta gran cantidad de caños (25.000.000 de metros) despatchados hasta el 31 de Julio de 1947, nos permite asegurar que el 90% de las obras construídas en el país últimamente, están provistas de caños "SILBERT" o "SILBERTMOP".

Agradecemos a todos los profesionales relacionados con nuestro producto esta general aceptación y les prometemos como hasta ahora: superarnos cada vez más para seguir mereciendo su confianza y mantener el alto prestigio adquirido.